

# **Key OAS Security Documents**

Volume I: National Security

# **Documentos Claves de la OEA sobre Seguridad**

Volumen I: Seguridad Nacional



Department of Public Security  
Secretariat for Multidimensional Security  
Organization of American States

Departamento de Seguridad Pública  
Secretaría de Seguridad Multidimensional  
Organización de los Estados Americanos

**Department of Public Security  
Secretariat for Multidimensional Security  
Organization of American States**

**Departamento de Seguridad Pública  
Secretaría de Seguridad Multidimensional  
Organización de los Estados Americanos**

**Key OAS Security Documents :  
Volume I: National Security =  
Documento Claves de la OEA sobre Seguridad :  
Volumen I: Seguridad Nacional**

**ISBN 978-0-8270-5208-6**

**OEA/Ser.D/XXV.1**

**Graphic Design: Claudia Saidon - [www.graphic-ideas.com](http://www.graphic-ideas.com)**

# Table of Contents

<b>5</b>	<b>Introduction</b>
<b>7</b>	<b>Declarations</b>
9	Declaration on Security in the Américas
25	Declaration of Santiago on Confidence- and Security-Building Measures
31	Declaration of San Salvador on Confidence- and Security-Building Measures
41	Consensus of Miami. Declaration by the Experts on Confidence- and Security-Building Measures: Recommendations to the Summit - Mandated Special Conference on Security
<b>53</b>	<b>Conventions</b>
55	Inter-American Convention Against the Illicit Manufacturing of and Trafficking in Firearms, Ammunition, Explosives, and other Related Materials
71	Inter-American Convention on Transparency in Conventional Weapons Acquisitions
81	Inter-American Convention Against Terrorism
<b>91</b>	<b>Other Documents</b>
93	Denying MANPADS to Terrorists: OAS Recommended Guidelines for Control and Security of Man-portable Air Defense Systems (MANPADS)

## Indice

<b>99</b>	<b>Introducción</b>
<b>101</b>	<b>Declaraciones</b>
103	Declaración sobre Seguridad en las Américas
119	Declaración de Santiago sobre Medidas de Fomento de la Confianza y de la Seguridad
125	Declaración de San Salvador sobre Medidas de Fomento de La Confianza y de la Seguridad
135	Consenso de Miami. Declaración de los Expertos sobre Medidas de Fomento de La Confianza y la Seguridad: Recomendaciones para la Conferencia Especial sobre Seguridad Dispuesta por la Cumbre
<b>147</b>	<b>Convenciones</b>
149	Convención Interamericana contra la Fabricación y el Tráfico Ilícitos de Armas de Fuego, Municiones, Explosivos y otros Materiales Relacionados
165	Convención Interamericana sobre Transparencia en las Adquisiciones de Armas Convencionales
175	Convención Interamericana contra el Terrorismo
<b>185</b>	<b>Otros Documentos</b>
187	Negar MANPADS a Terroristas: Lineamientos Recomendados de la OEA para el Control y la Seguridad de los Sistemas Portátiles de Defensa Antiaérea (MANPADS)



# Introduction

“Key OAS Security Documents” is a multi-volume series of declarations, conventions and other OAS documents pertaining to security issues in the Hemisphere. The first volume brings together documents pertaining to national security issues, while the second addresses matters related to public security. Both volumes are intended to facilitate access to the texts of those security documents most frequently referenced during political proceedings, deliberations, and other meetings.

This publication has been made possible by a generous contribution from the Government of the United States of America.





We, the States of the Americas represented at the Special Conference on Security, in Mexico City, committed to promoting and strengthening peace and security in the Hemisphere:

## Declaration on Security in the Américas

*Adopted October 28, 2003*

We, the States of the Americas represented at the Special Conference on Security, in Mexico City, committed to promoting and strengthening peace and security in the Hemisphere:

Recalling that the Inter-American Conference on Problems of War and Peace, held in Chapultepec, Mexico, in 1945, proposed a plan to respond to the security needs of the Americas;

Bearing in mind that the 1991 Santiago Commitment to Democracy and the Renewal of the Inter-American System decided to initiate a process of consultation on hemispheric security, from an updated and comprehensive perspective, in light of the new conditions in the region and the world;

Recalling that the Summit of the Americas in Santiago, Chile instructed the Organization of American States (OAS), through the Committee on Hemispheric Security to: "follow up on and expand topics relating to confidence and security building measures; analyze the meaning, scope, and implications of international security concepts in the Hemisphere, with a view to developing the most appropriate common approaches by which to manage their various aspects, including disarmament and arms control; and pinpoint ways to revitalize and strengthen the institutions of the inter-American system

related to the various aspects of Hemispheric Security culminating in” a Special Conference on Security, to be held within the framework of the OAS;

Underscoring that the Summit of the Americas held in Quebec City, Canada asked the OAS Committee on Hemispheric Security to review all issues related to common approaches to international security in the Hemisphere, with a view to holding the Special Conference on Security;

Considering that the Declaration of Bridgetown recognized that security threats, concerns, and other challenges in the hemispheric context are of diverse nature and multidimensional scope, and that the traditional concept and approach should be expanded to encompass new and nontraditional threats, which include political, economic, social, health, and environmental aspects;

Considering that the states of the Americas share historical roots, principles, and values of civilization that have allowed us to institute a legal order based on the Charter of the United Nations and the Charter of the Organization of American States;

Recognizing that the states of the Hemisphere face both traditional threats to security and new threats, concerns, and other challenges that, in view of their complex characteristics, have meant that security is multidimensional in nature; and

Firmly convinced that, in view of the profound changes that have occurred in the world and in the Americas since 1945, we have a unique opportunity to reaffirm the principles, shared values, and common approaches upon which peace and security in the Hemisphere is built,

Declare that:

### **I. Principles of the Charter of the United Nations and the Charter of the Organization of American States**

1. We reaffirm that security in the Hemisphere has as a fundamental basis the respect of the principles enshrined in the Charter of the United Nations and the Charter of the Organization of American States.

### **II. Shared Values and Common Approaches**

2. Our new concept of security in the Hemisphere is multidimensional in scope, includes traditional and new threats, concerns, and other challenges to the security of the states of the Hemisphere, incorporates the priorities of each state, contributes to the consolidation of peace, integral development, and social justice, and is based on democratic values, respect for and promotion and defense of human rights, solidarity, cooperation, and respect for national sovereignty.

3. Peace is a value and a principle in itself, based on democracy, justice, respect for human rights, solidarity, security, and respect for international law. Our security architecture will help preserve it through the strengthening of cooperation mechanisms among our states to address the traditional threats and the new threats, concerns, and other challenges facing our Hemisphere.

4. We affirm that our cooperation in addressing traditional threats and new threats, concerns, and other challenges to security is also based on shared values and common approaches recognized in the Hemisphere.

Salient among them are:

- a. Each state has the sovereign right to identify its own national security priorities and to define strategies, plans, and actions for addressing threats to its security, in accordance with its legal system and with full respect for international law and the norms and principles of the Charter of the OAS and the Charter of the United Nations.
- b. Representative democracy is an indispensable condition for the stability, peace, and development of the states of the Hemisphere. In particular, we reaffirm our commitment to the full observance of the Inter-American Democratic Charter and to its values, principles, and mechanisms.
- c. Respect for human rights and fundamental freedoms, and good governance are essential for the stability, peace, and political, economic, social development of the states of the Hemisphere.
- d. The constitutional subordination of all state institutions to the legally constituted civilian authority and respect for the rule of law on the part of all institutions and sectors of society are fundamental values that contribute to stability and peace in the states of the Hemisphere.
- e. In our Hemisphere, as democratic states committed to the principles of the Charter of the United Nations and the OAS, we reaffirm that the basis and purpose of security is the protection of human beings. Security is strengthened when we deepen its human dimension. Conditions for human security are improved through full respect for people's dignity, human rights, and fundamental freedoms, as well as the promotion of social and economic development, social inclusion, and education and the fight against poverty, disease, and hunger.
- f. Education for peace and the promotion of a democratic culture play a key role in the development of states, the strengthening of stability, and the consolidation of our Hemisphere as a region where understanding and mutual respect, dialogue, and cooperation prevail.

g. Social justice and human development are necessary for the stability of each state in the Hemisphere. Fostering friendly relations and inter-American cooperation for integral development strengthens security of the states of the Hemisphere.

h. The states of the Hemisphere reaffirm the importance of enhancing the participation of women in all efforts to promote peace and security, the need to increase women's decision-making role at all levels in relation to conflict prevention, management, and resolution and to integrate a gender perspective in all policies, programs, and activities of all inter-American organs, agencies, entities, conferences, and processes that deal with matters of hemispheric security.

i. The security threats, concerns, and other challenges in the hemispheric context are of diverse nature and multidimensional scope, and the traditional concept and approach must be expanded to encompass new and nontraditional threats, which include political, economic, social, health, and environmental aspects.

j. Traditional threats to security and the mechanisms for addressing them remain important and may be different in nature from the new threats, concerns, and other challenges to security and from cooperation mechanisms for addressing them.

k. The new threats, concerns, and other challenges are cross-cutting problems that require multifaceted responses by different national organizations and in some cases partnerships between governments, the private sector, and civil society all acting appropriately in accordance with democratic norms and principles, and constitutional provisions of each state. Many of the new threats, concerns, and other challenges to hemispheric security are transnational in nature and may require appropriate hemispheric cooperation.

l. The states of the Hemisphere recognize different perspectives regarding security threats and priorities. The security architecture in our Hemisphere should be flexible and provide for the particular circumstances of each subregion and each state.

m. The security of states of the Hemisphere is affected, in different ways, by traditional threats and the following new threats, concerns, and other challenges of a diverse nature:

- terrorism, transnational organized crime, the global drug problem, corruption, asset laundering, illicit trafficking in weapons, and the connections among them;
- extreme poverty and social exclusion of broad sectors of the population, which also affect stability and democracy. Extreme poverty erodes social cohesion and undermines the security of states;
- natural and man-made disasters, HIV/AIDS and other diseases, other health risks, and environmental degradation;

- trafficking in persons;
- attacks to cyber security;
- the potential for damage to arise in the event of an accident or incident during the maritime transport of potentially hazardous materials, including petroleum and radioactive materials and toxic waste; and
- the possibility of access, possession, and use of weapons of mass destruction and their means of delivery by terrorists.

It is the responsibility of the specialized fora of the OAS, and inter-American and international fora to develop cooperation mechanisms to address these new threats, concerns, and other challenges, based on applicable instruments and mechanisms.

- n. Subregional and regional integration processes contribute to stability and security in the Hemisphere.
- o. Bilateral and subregional agreements and cooperation mechanisms in the area of security and defense are essential to strengthening security in the Hemisphere.
- p. Conflict prevention and the peaceful settlement of disputes between states are essential to the stability and security of the Hemisphere.
- q. States of the Hemisphere recognize the importance of dialogue and of other national efforts to achieve resolution of situations of internal conflict and attain reconciliation and a just and lasting peace. International, inter-American, and sub-regional institutions and mechanisms can perform, when requested by the state concerned, a valuable role in supporting national peace and reconciliation efforts.
- r. Full respect for the integrity of the national territory and for the sovereignty and political independence of each state in the region constitutes an essential basis for peaceful coexistence and security in the Hemisphere. We reaffirm the inherent right of all states to individual or collective self-defense and our commitment to refrain from the threat or use of force against the territorial integrity or political independence of any state, or in any other manner inconsistent with the Charter of the United Nations and the OAS Charter.
- s. The Hemisphere has made important advances towards the maintenance of peace. In order to guarantee that these are sustained, constant efforts are required to make effective use of the mechanisms agreed upon to prevent and peacefully resolve disputes or conflicts between states, in keeping with the OAS Charter and the Charter of the United Nations.
- t. The states in the Hemisphere acknowledge the need to find prompt and peaceful solutions to the controversies that persist in the Hemisphere and undertake to make every effort to reach negotiated agreements based on justice and full respect

for international law and treaties in force.

- u. Confidence- and security- building measures and transparency in defense and security policies contribute to increasing stability, safeguarding hemispheric and international peace and security, and consolidating democracy.
- v. We recognize the importance and usefulness of the inter-American instruments and agreements, such as the Inter-American Treaty of Reciprocal Assistance (Rio Treaty) and the American Treaty on Pacific Settlement (Pact of Bogotá), for states parties, recognizing the different security perspectives and commitments of the member states.
- w. We reaffirm the objective of achieving an effective limitation of conventional weapons that will make it possible to devote the largest amount of resources to the economic and social development of the member states.
- x. Solidarity among the American states, expressed through their economic, technical, political, legal, environmental, social, and security and defense cooperation, contributes to the stability and security of the states and the Hemisphere as a whole.
- y. The security of the Hemisphere is affected by the threats to global peace and security. At the same time, a stable and secure Hemisphere constitutes an essential component of world peace and security. Thus, the states of the Hemisphere have an important role to play in promoting international peace and stability, especially through respect for international law and support for bilateral, regional, and multilateral regimes for disarmament and non-proliferation of all weapons of mass destruction and arms control, as well as other agreements, and support for the security negotiations, mechanisms, activities, and processes within the United Nations framework.
- z. We undertake to strengthen the multilateral system based on the Charter of the United Nations, the OAS Charter, and international law. We reaffirm the role of the United Nations Security Council as the organ with primary responsibility for maintaining international peace and security. We also reaffirm that the OAS, as a regional arrangement under Chapter VIII of the Charter of the United Nations, should make every effort to achieve the peaceful settlement of local disputes and should cooperate with the United Nations Security Council to maintain international peace and security in accordance with provisions of the Charter of the United Nations and the OAS Charter.

### III. Commitments and Cooperation Measures

5. We reaffirm that democracy is a right and an essential shared value that contributes to the stability, peace, and development of the states of the Hemisphere, and its full exercise is vital to enhancing the rule of law and the political, economic, and social development of peoples. We will promote and defend democracy through implementation of the OAS Charter and the Inter-American Democratic Charter and by strengthening the inter-American system for the protection of human rights.
6. We reaffirm our commitment to the principle of the peaceful settlement of disputes embodied in the Charter of the United Nations and the OAS Charter. Likewise, we reaffirm our decision to strengthen peace in the Hemisphere, through conflict prevention and the peaceful settlement of disputes. We shall continue to support bilateral subregional, and regional efforts, agreements, and mechanisms to prevent conflicts and bring about the peaceful settlement of disputes.
7. Furthermore, we commit to support actions taken by member states involved in disputes that still exist in the Hemisphere to achieve a negotiated peaceful solution of these disputes, so that the Hemisphere may be consolidated as a more stable and secure region. Consequently, we shall continue to support the work of the OAS General Secretariat through, *inter alia*, the Fund for Peace: Peaceful Settlement of Territorial Disputes, when the parties so request.
8. We call for renewed and ongoing attention to, and the development of appropriate instruments and strategies within the inter-American system to address, the special security concerns of small island states, as reflected in the Declaration of Kingstown on the Security of Small Island States.
9. We affirm that strengthening bilateral and subregional agreements and mechanisms for cooperation on security and defense matters contributes to the region's peace and political stability and to security in the Hemisphere.
10. We consider that zones of peace and cooperation contribute to peace, security, and cooperation in the Hemisphere and we therefore support the creation of zones of peace at the bilateral or subregional level by member states.
11. We affirm that the establishment of the first nuclear-weapons-free zone in a densely populated area through the Treaty for the Prohibition of Nuclear Weapons in Latin America and the Caribbean (Treaty of Tlatelolco) and its protocols constitutes a substantial contribution to international peace, security, and stability.
12. We emphasize the commitment of the states in the region to arms control, disarmament and the nonproliferation of all weapons of mass destruction and to the full implementation by all states parties of the Convention on the Prohibition of the Development,

Production, and Stockpiling of Bacteriological (Biological) and Toxin Weapons and on Their Destruction, the Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling and Use of Chemical Weapons and on Their Destruction, and the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons.

13. We declare our objective to make the Americas a region free of biological and chemical weapons.

14. We shall prevent the proliferation of weapons of mass destruction and their means of delivery by, inter alia, resolutely supporting the International Atomic Energy Agency (IAEA), including the universal application of the Agency's safeguards system, and the Organization for the Prohibition of Chemical Weapons, and by establishing national standards and controls on exports of specialized materials, technology, and expertise that could contribute to the preparation, production, or use of weapons of mass destruction and their means of delivery.

15. We reaffirm our commitment to continue to strive to limit military spending while maintaining capabilities commensurate with our legitimate defense and security needs and fostering transparency in arms acquisitions. Continued implementation of confidence- and security-building measures is conducive to the creation of a favorable environment for this purpose.

16. We reaffirm that, in the context of peace, cooperation, and stability established in the Hemisphere, each American state is free to define its own defense instruments, including the mission, personnel, armed forces, and public security forces needed to guarantee its sovereignty, and to accede to the corresponding legal instruments, in the context of the Charter of the United Nations and the Charter of the Organization of American States.

17. We reiterate that, as stated in the Declarations of Santiago and San Salvador and the Consensus of Miami, confidence- and security-building measures increase transparency and understanding among the states of the Hemisphere and directly bolster regional stability. We affirm that the implementation and further development of confidence- and security-building measures, within the constitutional framework of each state, contribute to peace in the Hemisphere. We will build mutual confidence by implementing, as appropriate, confidence- and security-building measures identified in the aforementioned instruments and those established under bilateral and multilateral instruments and other arrangements.

18. We affirm that the Conferences of Ministers of Defense of the Americas and other existing fora for consultation on defense matters in the Hemisphere have become appropriate fora for promoting mutual understanding and confidence, dialogue, and transparency in the area of defense.

19. We reaffirm that the Meetings of Ministers of Justice or Ministers or Attorneys General of the Americas (REMJA) and other meetings of criminal justice authorities are important and effective fora for promoting and strengthening mutual understanding, confidence, dialogue, and cooperation in developing criminal justice policies and responses to address new threats to security.
20. We reaffirm our support for establishing the Hemisphere as an anti-personnel-landmine-free zone. We welcome the cooperative approach and efforts of all states as well as those of the Organization of American States Mine Action Team to support humanitarian de-mining, mine risk education, landmine victim assistance and rehabilitation, and socio-economic recovery. We highlight the importance of the Ottawa Convention and its universalization and support State Parties to this Convention in their efforts to implement it to rid their territories of anti-personnel landmines.
21. We recognize that our Hemisphere is in a position to contribute to global peace and security and, with this in mind, we agree to collaborate on training and organization for peacekeeping missions, so that each state, according to its capabilities and should its domestic legal system permit, may participate in operations of this sort conducted by the United Nations.
22. We affirm that terrorism poses a serious threat to security, the institutions, and the democratic values of states and to the well-being of our peoples. We renew our commitment to fight terrorism and its financing with full respect for the rule of law and international law, including international humanitarian law, international human rights law, international refugee law, the Inter-American Convention against Terrorism, and United Nations Security Council resolution 1373 (2001). We will undertake to promote the universalization and effective implementation of current international conventions and protocols related to terrorism.
23. In the legal framework referred to in the previous paragraph, we shall foster, in the countries of the Hemisphere, the capacity to prevent, punish, and eliminate terrorism. We shall strengthen the Inter-American Committee against Terrorism and bilateral, sub-regional, and hemispheric cooperation, through information exchange and the broadest possible mutual legal assistance to prevent and suppress the financing of terrorism, prevent the international movement of terrorists, without prejudice to applicable international commitments in relation to the free movement of people and the facilitation of commerce, and ensure the prosecution, in accordance with domestic law, of those who participate in planning, preparing, or committing acts of terrorism, and those who directly or indirectly provide or collect funds with the intention that they should be used, or in the knowledge that they are to be used, in order to carry out terrorist acts. We undertake to identify and fight new terrorist threats, whatever their origin or motivation, such as threats to cyber security, biological terrorism, and threats to critical infrastructure.

24. We emphasize the need to reinforce existing efforts in the Hemisphere with regard to transportation security with those of the International Civil Aviation Organization and the International Maritime Organization, without prejudice to the flow of trade. Furthermore, it is important to coordinate national and multilateral initiatives in the area of transportation and port security, through such regional fora as the Western Hemisphere Transport Initiative, the Inter-American Ports Commission, the Inter-American Committee against Terrorism (CICTE), the Inter-American Drug Abuse Control Commission (CICAD), and the Consultative Committee of the Inter-American Convention against the Illicit Manufacturing of and Trafficking in Firearms, Ammunition, Explosives, and Other Related Materials (CIFTA).

25. We condemn transnational organized crime, since it constitutes an assault on institutions in our states and negatively affects our societies. We renew our commitment to fighting it by strengthening the domestic legal framework, the rule of law, and multilateral cooperation, respectful of the sovereignty of each state, in particular through the exchange of information, mutual legal assistance, and extradition. We shall combat transnational organized crime, *inter alia*, by fully implementing the obligations contracted by the states parties to the United Nations Convention on Transnational Organized Crime and its three protocols, so that money laundering, kidnapping, illicit trafficking in human beings, corruption, and other related crimes are criminalized in the Hemisphere and so that the assets from the proceeds of these crimes are identified, traced, frozen or seized and are ultimately confiscated and disposed of. We shall also improve coordination and technical cooperation to strengthen national institutions dedicated to preventing and sanctioning these transnational crimes and identifying and prosecuting members of transnational criminal organizations.

26. We will develop a culture of cybersecurity in the Americas by taking effective preventive measures to anticipate, address, and respond to cyberattacks, whatever their origin, fighting against cyber threats and cybercrime, criminalizing attacks against cyberspace, protecting critical infrastructure and securing networked systems. We reaffirm our commitment to develop and implement an integral OAS cybersecurity strategy, utilizing the contributions and recommendations developed jointly by member state experts and the REMJA Governmental Experts Group on Cybercrime, CICTE, the Inter-American Telecommunication Commission (CITEL), and other appropriate organs, taking into consideration the existing work developed by member states, coordinated with the Committee on Hemispheric Security.

27. We reaffirm that multilateral cooperation, based on shared responsibility, integrity, balance, mutual trust, and full respect for the sovereignty of states, is essential for addressing the global drug problem and related crimes, which constitute a threat to the security of the region. We shall strengthen CICAD and the Multilateral Evaluation Mechanism, so as to advance the fight against the illicit production, trafficking, and consumption of narcotic drugs and psychotropic substances and related crimes.

28. We are convinced that the illicit manufacturing of and trafficking in firearms, ammunition, explosives, and related materials are a threat to hemispheric security and, when these are used by terrorists and criminals, undermines the rule of law, breeds violence and, in some cases, impunity, exacerbates conflicts, and represents a serious threat to human security. We reiterate the need for effective cooperation to prevent, combat, and eradicate this threat and we recognize the value of the CIFTA.
29. We shall combat the illicit manufacturing of and trafficking in firearms, ammunition, explosives, and other related materials by, among other actions, destroying excess stocks of firearms designated by each State, securing and managing national stockpiles, and regulating firearms brokering, including sanctions for illicit arms brokering for the purpose of avoiding their diversion through illicit channels and their proliferation. Likewise, we shall strengthen efforts at bilateral and multilateral cooperation and, in particular, coordination and cooperation among the Consultative Committee of the CIFTA, CICAD, CICTE and the United Nations.
30. We emphasize that money laundering erodes the integrity, probity, and transparent operations of public and private financial institutions and its harmful effects extend to other sectors of society. We shall continue to work within the framework of CICAD, and with other relevant regional and international bodies, to strengthen cooperation and the exchange of information on controls within our countries' financial systems, so as to eradicate this crime.
31. We reaffirm our commitment to the fight against both passive and active corruption, which constitutes a threat to the security of our states and undermines public and private institutions and society's trust, does enormous economic damage, compromises stability, erodes the rule of law, and weakens the ability of governments to respond to other security threats. Its effects extend to different fields of activity in our states. Thus, cooperation, mutual legal assistance, extradition, and concerted action to combat corruption constitute a political and moral imperative. We pledge to strengthen the Follow-up Mechanism of the Inter-American Convention against Corruption and to support the United Nations Convention on this same question.
32. We underscore the role of education for peace and the strengthening of democracy in our Hemisphere as a region where tolerance, dialogue, and mutual respect prevail as peaceful forms of coexistence. We recommend that both in each state and in the corresponding inter-American instances, particularly the Inter-American Education Committee, actions be taken to promote democratic culture in keeping with the provisions of the Inter-American Democratic Charter.
33. We agree, in the context of our commitment to a democratic culture, to strengthen civil society participation in considering, developing, and implementing multidimensional approaches to security.

34. We underscore the importance of continuing to ensure and promote the protection of refugees, those granted asylum, and asylum-seekers in a context of solidarity and effective cooperation among all states, in accordance with the 1951 Convention on the Status of Refugees and its 1967 Protocol and international principles governing the protection of refugees. We underscore the importance of providing protection and assistance for internally displaced persons. Likewise, we renew the call for international and inter-American cooperation in situations of mass refugee flows to facilitate voluntary repatriation under dignified and safe conditions, and, whenever appropriate and feasible, bearing in mind national possibilities, local integration or resettlement of refugees in a third state, in accordance with international standards.

35. We shall strengthen cooperation mechanisms and actions to address extreme poverty, inequality, and social exclusion on an urgent basis. Overcoming these unacceptable conditions is a primary task of the states of the Hemisphere, which requires continued commitment and actions to promote economic and social development, and education, and should be complemented with coordination, cooperation, and solidarity among states, and action by international financial institutions, including innovative financial mechanisms that emerge in the competent fora. We also reaffirm our commitment to combating extreme poverty within our states by adopting and implementing actions in accordance with the Millennium Development Goals, the Monterrey Consensus, and the Declaration of Margarita, *inter alia*, promoting development through economic co-operation of the Hemisphere, and fully utilizing national, regional, and international development agencies.

36. We affirm our decision to collaborate, at the request of the state that so requires, in the search for urgent solutions to financial crises that may affect the political, economic, or social stability of the member state. Therefore, we will support member states in the search for a solution to the crisis, with due urgency, through negotiations within the institutional framework of the international financial organizations.

37. We express our concern over the fact that lack of access to and insufficient health care aggravate marginalization and extreme poverty. We reaffirm that universal and nondiscriminatory access to basic health services, including health education and prevention programs, is an ongoing commitment of our states. We also propose strengthening education and information campaigns to prevent the spread of diseases.

38. We note that inadequate health care exacerbates the spread of HIV/AIDS and other epidemic diseases, which represents a serious threat with greater impact on the states of the Hemisphere having fewer resources to prevent and combat them. We propose to develop crosscutting strategies, principally within the framework of the World Health Organization and the Pan American Health Organization with a gender perspective, and cooperation mechanisms to combat these diseases and their consequences, channelling increased national, multilateral, and bilateral resources to this end, with a view to improving availability and access to medications for all, particularly for the most vulnerable.

able populations. We will improve the health of our peoples, promoting comprehensive health policies with a gender perspective, as well as access to health care, including medications and medical treatment, encouraging research on diseases disproportionately affecting developing states, mobilizing extra funding, improving international cooperation against new epidemics, and strengthening the Global Fund to Fight AIDS, Tuberculosis, and Malaria.

39. We express our concern over natural and man-made disasters that afflict states of the Hemisphere and cause greater devastation in the most vulnerable states that have not yet developed adequate prevention and mitigation capabilities. We pledge to strengthen the existing inter-American mechanisms and develop new cooperation mechanisms to improve and broaden the region's response capability in preventing and mitigating the effects of these disasters. We will effectively and swiftly address natural disasters by strengthening existing bilateral, subregional, and multilateral actions and institutions, such as the Inter-American Committee for Natural Disaster Reduction and, when possible, using technology and scientific resources to prevent their occurrence, as well as taking adaptive measures to mitigate their effects in order to avoid or reduce damage to the environment, productive and critical infrastructure our heritage, and, most importantly, our peoples.

40. We recognize that environmental deterioration affects the quality of life of our peoples and may constitute a threat, concern, or challenge to the security of states in the Hemisphere. We undertake to strengthen our national capabilities, as well as inter-American mechanisms, in order to promote the sustainable use of our natural resources and advance toward integral development, and to promote preservation of the environment in a cooperative manner.

41. We recognize that global climate change could constitute a threat, concern, or challenge for the security of the states of the Hemisphere. We commit to working in coordination in order to mitigate the adverse effects that global climate change could have on our states and to develop cooperation mechanisms in accordance with the international efforts in this field.

#### IV. Institutional Issues

42. We reaffirm our commitment to revitalize and strengthen the organs, institutions, and mechanisms of the inter-American system related to the various aspects of hemispheric security to achieve greater coordination and cooperation among them, within their areas of competence, in order to improve the ability of the American states to meet the traditional threats, as well as the new threats, concerns, and other challenges to hemispheric security.

43. We recommend that, within the OAS, the Committee on Hemispheric Security coordinate cooperation among the organs, agencies, entities, and mechanisms of the

Organization related to the various aspects of security and defense in the Hemisphere, respecting the mandates and areas of competence of each, in order to achieve the application, evaluation, and follow-up of this Declaration.

44. We also recommend that the Committee on Hemispheric Security maintain the necessary liaison with other institutions and mechanisms, whether subregional, regional, or international, related to the various aspects of security and defense in the Hemisphere, respecting the mandates and areas of competence of each, in order to achieve the application, evaluation, and follow-up of this Declaration.

45. We recognize with satisfaction the recommendations presented by CICAD, CICTE, and the Consultative Committee of CIFTA and recommend that, on the basis of these, the Committee on Hemispheric Security develop strategies and integrated action plans related to these new threats, concerns, and other challenges to hemispheric security.

46. We express our appreciation for the recommendations of the specialized conferences and meetings of the inter-American system and we recommend that the Committee on Hemispheric Security give them due consideration in its work plans and, when appropriate, in developing coordinated strategies and integrated plans of action related to the new threats, concerns, and other challenges to hemispheric security.

47. Similarly, we express our appreciation to civil society for its contributions and recommend that, when appropriate, the Committee on Hemispheric Security give them due consideration in its work related to the new threats, concerns, and other challenges to hemispheric security.

48. We recommend that the Permanent Council, through the Committee on Hemispheric Security, continue the process of study and assessment of the Inter-American Treaty of Reciprocal Assistance (Rio Treaty) and the American Treaty on Pacific Settlement (Pact of Bogotá) as well as other hemispheric instruments currently in force on collective security and the peaceful settlement of disputes, bearing in mind security realities in the Hemisphere and the distinct nature of traditional and nontraditional threats to security as well as cooperation mechanisms for addressing them.

49. We reiterate the need to clarify the juridical and institutional relationship between the Inter-American Defense Board (IADB) and the OAS. Thus, we recommend that the Permanent Council, through the Committee on Hemispheric Security, taking into account what is stated in Article 54, subparagraphs (a) and (b) of the OAS Charter and in accordance with the criteria set forth in the General Assembly resolutions on this matter, in particular resolution AG/RES. 1240 (XXIII-O/93) -- "advice and the delivery of consultancy services of a technical-military character which in no case may have an operational nature" --; resolution AG/RES. 1848 (XXXII-O/02) -- "including the principle of civilian oversight and the democratic formation of its authorities" --; and AG/RES. 1908 (XXXII-O/02) and AG/RES. 1940 (XXXIII-O/03) -- "to provide the OAS with

technical, advisory, and educational expertise on defense and security issues"--, complete the analysis of the relationship between the IADB with the OAS and that it submit recommendations to the thirty-fourth regular session of the General Assembly so that it can determine the norms that govern that relationship and the mandate of the IADB. The Permanent Council through the Committee on Hemispheric Security will maintain regular contact with the authorities of the IADB for the purposes of this paragraph.

50. We emphasize that the commitments adopted by our Heads of State and Government through the Summit of the Americas process provide a framework for the promotion of cooperation in matters pertaining to hemispheric security.

51. We recommend that, periodically, the Committee on Hemispheric Security meet as the "Forum for Confidence- and Security-Building Measures" in order to review and evaluate existing confidence- and security-building measures and, if appropriate, consider new measures that will make it possible to ensure progress in this area.

52. We recommend that the General Assembly strengthen the capacity of the General Secretariat to better serve the member States and the political bodies of the Organization on matters of hemispheric security, including substantive and secretariat support to the Committee on Hemispheric Security.

Changes that have taken place in the international arena, the emergence of democratic governments in the Hemisphere, and the end of the Cold War have created a climate conducive to strengthening peace and security in the Hemisphere.

## Declaration of Santiago on Confidence- and Security-Building Measures

*Adopted November 10, 1995*

Changes that have taken place in the international arena, the emergence of democratic governments in the Hemisphere, and the end of the Cold War have created a climate conducive to strengthening peace and security in the Hemisphere. The way has thereby been paved for OAS member states of the Organization of American States to continue the necessary process of reflection to eliminate those factors that breed mistrust among states of the Hemisphere and identify new modalities of cooperation to consolidate peace, ensure effective achievement of the purposes of the OAS Charter and adherence to its principles, guarantee effective compliance with international law, and promote ties of friendship and cooperation, all of which will enhance security in the region.

The adoption of confidence- and security-building measures is a significant contribution to transparency, mutual understanding, and regional security, and to the attainment of development goals, including efforts to overcome poverty and protect the environment. Economic, social and cultural development is inextricably linked to international peace and security.

Confidence- and security-building measures must be adapted to the geographic, political, social, cultural and economic conditions of each region, and they have their own scope, as experience in the Hemisphere has amply demonstrated.

Respect for international law, faithful compliance with treaties, the peaceful settlement of disputes, respect for the sovereignty of states and non-intervention, and prohibition of the use or threat of the use of force in accordance with the terms of the OAS and United Nations Charters are the basis for peaceful coexistence and security in the Hemisphere and constitute the framework of the Organization of American States and the United Nations for the development of confidence- and security-building measures.

The governments express their satisfaction with progress made in the Hemisphere in the area of economic integration, since, in their view, this promotes confidence and security in the region.

An essential condition for achieving an effective international security system is that all states subject themselves to universal, equal, and binding rules.

The agreements arising from the regional and subregional meetings of heads of state and government and from the Summit of the Americas held in Miami in 1994 are important guidelines for strengthening regional security.

Negotiations on security- and confidence-building measures pursued at the subregional level, such as those conducted by the Central American countries through, inter alia, the Central American Commission on Security, make for a stronger climate of security in the Hemisphere.

Other inter-governmental meetings, such as the Williamsburg event held by invitation of the United States (Defense Ministerial of the Americas), contribute to the dialogue and exchange of points of view on this subject.

A key component in the Hemisphere's contribution to the cause of peace and security is the Treaty of Tlatelolco, whose provisions banning nuclear weapons have made Latin America and the Caribbean the first populated nuclear weapons-free zone in the world. Ratification of the Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling, and Use of Bacteriological (Biological) and Toxic Weapons, and on their Destruction, signed in 1972, and the Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling and Use of Chemical Weapons, and on their Destruction, signed in 1992; the conclusion in 1996 of the comprehensive nuclear test-ban treaty, and progress in negotiations in the area of weapons of mass destruction, the limitation of conventional weapons, and the prohibitions or restrictions on the use of certain conventional weapons which may be deemed to be excessively injurious or to have indiscriminate effects will contribute to a more secure international environment.

The application of confidence- and security-building measures helps create a climate conducive to effective limitation of conventional weapons, which makes it possible to devote more resources to the economic and social development of member states, which is a basic purpose of the OAS Charter.

The strengthening of bilateral and multilateral dialogue facilitates mutual understanding and increased collaboration in the face of the challenges of the next century. Confidence- and security-building measures in the Americas are especially significant for building ties of friendship and cooperation.

The Meeting of Experts in Buenos Aires in March of 1994, as well as OAS General Assembly resolutions, in particular, AG/RES. 1179 (XXII-O/92), AG/RES. 1284 (XX-IV-O/94), and AG/RES. 1288 (XXIV-O/94), and the draft inventory submitted by the Inter-American Defense Board to the Permanent Council in compliance with resolution CP/RES. 650 (1031/95), are noteworthy in the process of identifying confidence- and security-building measures.

In accordance with the foregoing, the governments of the OAS member states, meeting in Santiago, Chile, agree to recommend the application, in the manner that is most suitable, of confidence- and security-building measures, among which the following should be mentioned:

- a. Gradual adoption of agreements regarding advance notice of military exercises;
- b. Exchange of information and participation of all member states in the United Nations Register of Conventional Arms and the Standardized International Reporting of Military Expenditures;
- c. Promotion of the development and exchange of information concerning defense policies and doctrines;
- d. Consideration of a consultation process with a view to proceeding towards limitation and control of conventional weapons;
- e. Agreements on invitation of observers to military exercises, visits to military installations, arrangements for observing routine operations and exchange of civilian and military personnel for regular and advanced training;
- f. Meetings and activities to prevent incidents and increase security for transport by land, sea, and air;
- g. Cooperation programs in the event of natural disasters or to prevent such disasters, based on the request and authorization of the affected states;
- h. Development and establishment of communications among civilian or military authorities of neighboring countries in accordance with their border situation;
- i. Holding of seminars and courses, and studies on mutual confidence- and security-building measures and policies to promote confidence involving the participation

of civilians and military personnel, and on the special security concerns of small island states;

j. A High-level meetings on the special security concerns of small island states; and

k. Education Programs of education for peace.

The measures that have been announced require that a series of actions be set in motion for the monitoring and periodic evaluation of their implementation. To that end, the representatives of the OAS member state governments request the Committee on Hemispheric Security to undertake those tasks and to prepare a report on this subject for consideration by the General Assembly at its twenty-sixth regular session, which will decide, *inter alia*, whether a regional conference should be held to follow up the Regional Conference on Confidence- and Security-Building Measures held in Santiago, Chile.

In view of the importance of knowing about other measures being applied or that might be adopted, the representatives agree to provide periodically to the OAS Committee on Hemispheric Security information on the application of confidence- and security-building measures so as to facilitate preparation of the complete and systematic inventory of these measures, as instructed by the OAS General Assembly.

The representatives support continuation of the international negotiations on the prohibition of, traffic in, and indiscriminate use of anti-personnel mines, given the harmful effects that anti-personnel mines have on the civilian population and on economic and social development. In this regard, they recognize the work of mine-clearing in which the Organization of American States and the Inter-American Defense Board are engaged in Central America.

The governments of the Hemisphere attach special priority to identifying the risks, threats and challenges facing the Americas on the threshold of the next millennium, and to promoting an international climate confidence trust and peace based on cooperation in accordance with the objectives and principles of the OAS Charter.

In this context, they commit their efforts toward achieving, as soon as possible, the settlement of ongoing disputes by means of negotiated agreements, inspired by justice and full respect for international law and the treaties in force.

The representatives agree that the Americas are in a position to contribute to bolstering international peace and security effectively through an exchange of experiences in confidence- and security-building measures with other regions.

The representatives state for the record their appreciation to the Government of Chile for the warm welcome extended to them and the fine organization of the meeting. They also extend their appreciation to the General Secretariat of the OAS.

*Santiago, November 10, 1995*

The member states of the  
**Organization of American  
States**, meeting at the San  
Salvador Regional  
Conference on **Confidence  
and Security Building  
Measures** in follow up to  
the Santiago Conference:

## Declaration of San Salvador on Confidence- and Security-Building Measures

*Adopted February 28, 1998*

The member states of the Organization of American States, meeting at the San Salvador Regional Conference on Confidence- and Security-Building Measures in follow-up to the Santiago Conference:

Reaffirm that the 1995 Declaration of Santiago on Confidence- and Security-Building Measures and the measures set forth therein remain fully in effect / and, encouraged by the consolidation of democracy in the region and by efforts promoting international disarmament, peace, and security, express their willingness to continue strengthening confidence and security in the Hemisphere.

Recognize that mutual confidence has been strengthened through inter-American cooperation to face common problems affecting the security of states.

Reaffirm that respect for international law, faithful compliance with treaties, the peaceful settlement of disputes, respect for the sovereignty of states and for the principle of nonintervention, and the prohibition of the use or threat of the use of force, in accordance with the terms of the Charters of the Organization of American States and the United Nations, are the basis for peaceful coexistence and security in the Hemisphere, and constitute the framework for the development of confidence- and security-building

measures. They also affirm that an essential condition for achieving an effective international security system is that all states submit to universal, equal, and binding rules.

Reaffirm also that consolidating democratic processes strengthens coexistence among states and security in the Hemisphere.

Acknowledge the significant progress made in identifying and applying confidence- and security-building measures since the adoption of the Declaration of Santiago, which has helped to reduce factors that generate distrust and contributed to the promotion of transparency and mutual confidence, in keeping with the purposes and principles of the Charter of the Organization of American States, respect for international law, and the promotion of friendly and cooperative relations among the states in the region.

Acknowledge further that the progress made in economic integration processes in the Hemisphere builds confidence and security, and recognize the importance of having all member states participate in and benefit from these processes.

Note with satisfaction the achievement of the first inhabited nuclear-weapon-free area of the world three decades after the pioneering effort enshrined in the Treaty of Tlatelolco.

Consider that the climate of hemispheric security has been further strengthened by the General Assembly decision to reaffirm the goals of the global elimination of antipersonnel land mines and the conversion of the Western Hemisphere into an antipersonnel-land-mine-free zone; by the adoption of the amended Protocol II to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons Which May Be Deemed to Be Excessively Injurious or to Have Indiscriminate Effects; and by the signing of the Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production, and Transfer of Anti-Personnel Land Mines and on their Destruction, the signature and ratification of which, by all the member states, as soon as possible, they consider advisable. They further recognize the contribution to hemispheric security made by various bans, moratoria, and other restrictions on antipersonnel land mines already declared by states. They take note of efforts to address the antipersonnel land mine issue in other fora, including the United Nations, regional organizations and groupings, and the Conference on Disarmament.

Consider also that hemispheric security is further enhanced through two significant international actions: the signature of the Comprehensive Nuclear Test-Ban Treaty and the entry into force of the Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling and Use of Chemical Weapons and on Their Destruction. Additionally, the prompt and successful conclusion of current negotiations on a protocol to the Convention on the Prohibition of the Development, Production and Stockpiling of Bacteriological (Biological) and Toxic Weapons and on Their Destruction will also enhance hemispheric security.

Recall the OAS objective of concluding mine-clearing in Central America by the year

2000, and highlight the important achievements of the Mine-Clearing Assistance Program in that region, with the participation and support of a growing number of member states, permanent observers, and other states, as well as the technical assistance rendered by the Inter-American Defense Board.

Recognize that the prompt ratification and entry into force of the Inter-American Convention against the Illicit Production of and Trafficking in Firearms, Ammunition, Explosives, and Other Related Materials will contribute to further strengthening confidence, security, and cooperation among states to combat this serious problem.

Underscore the importance of the coming into force of the Framework Treaty on Democratic Security in Central America, based on its own model of security, which is a concrete and significant step forward for the subregion, and that the Committee on Security, established in that Treaty, is developing an annual program on confidence- and security-building measures to strengthen the rule of law and the democratic system.

Note with satisfaction the Declaration of the Presidents of Central America and the Dominican Republic and the Representative of the Prime Minister of Belize on the Non Participation in the Acquisition of Strategic High-Technology and High-Cost Weapons of Mass Destruction, which reflects the commitments made with respect to this issue and the decision by these states to dedicate their resources “to economic and social progress for increasing sustainable human development,” and which emphasizes the importance of “agreeing on and implementing a consultative process at the hemispheric level on the limitation and control of arms.”

Note with satisfaction the initiation of consultations in the Hemisphere, in follow-up to the Declaration of Santiago, on the limitation and control of conventional weapons, and in particular the work and reflections of the Rio Group on this issue.

Underscore the important progress achieved since the Declaration of Santiago by the Southern Cone countries in fostering mutual confidence and security, by setting up various permanent bilateral mechanisms for consultation and coordination on security matters and defense policies among Argentina, Bolivia, Brazil, Chile, and Paraguay, as well as conducting joint military exercises between Argentina, Brazil, Paraguay, and Uruguay.

Note with satisfaction the results of the Second Meeting of Ministers of Defense of the Americas, held in 1996 in Bariloche, Argentina, which contributed to confidence and to the exchange of viewpoints on defense and security issues.

Note the importance of inter-American conferences and meetings of Joint Chiefs of Staff and Armed Forces Chiefs of Staff to strengthen cooperation and implement any military confidence- and security-building measures adopted by the member states.

Recognize that the concept of security for the small island states of the Hemisphere is

multidimensional in scope, involving state and nonstate actors, and includes political, economic, social, and natural components. The small island states have concluded that among the threats to their security are illegal drug trafficking, the illegal trade in arms, increasing levels of crime and corruption, environmental and economic vulnerability, particularly in relation to trade, susceptibility to natural disasters, transportation of nuclear waste, and increased levels of poverty.

Note that, pursuant to the decision of the OAS General Assembly regarding the Declaration of Santiago, the Committee on Hemispheric Security has received reports from governments as contributions to the preparation of a complete and systematic list of confidence- and security-building measures. This allows for the dissemination, follow-up, and periodic evaluation of its implementation. In this context, they reiterate the importance of the annual submission by member states of information on the measures referred to in resolutions AG/RES. 1409 (XXVI-O/96) and AG/RES. 1494 (XXVII-O/97).

Emphasize, in this regard, the work carried out by the OAS Committee on Hemispheric Security in conformity with the General Assembly resolutions on the Declaration of Santiago.

Recognize that the growing application of confidence- and security-building measures is an expression of the political will of the states to strengthen peace and security in the Hemisphere. Their implementation, in conformity with the geographic, political, social, cultural, and economic conditions of each country or region and with the needs of each state, in the most appropriate manner, contributes to increasing security in the Hemisphere.

Emphasize that the application of confidence- and security-building measures, through practical and useful actions, will facilitate more far-reaching cooperation processes in the future in areas such as arms control and hemispheric security.

Convinced of the importance of the confidence- and security-building process, and of the implementation of measures such as those identified in the Declaration of Santiago, for the consolidation of a region inspired by democratic values and sustained by a culture of peace, agree to recommend the application, in the most appropriate manner, of additional measures including the following:

- a. Encourage contact and cooperation among legislators on confidence-building measures and on matters of peace and hemispheric security, including conferences, the exchange of visits, and a meeting of parliamentarians, in order to strengthen this process.
- b. Extend to diplomatic training institutes, military academies, research centers, and universities the seminars, courses, and studies envisioned in the Declarations of Santiago and San Salvador on confidence- and security-building measures, disarma-

ment, and other issues related to peace and hemispheric security, with participation in those activities by government, civilian, and military officials and by civil society.

c. Identify and carry out activities promoting cooperation among neighboring countries along their border regions.

d. Promote the exchange of information, *inter alia*, through the publication of books on defense or official documents, as appropriate, permitting greater transparency with respect to the defense policies of each country, and on the organization, structure, size, and composition of the armed forces.

e. In order to promote transparency, and with technical support from the appropriate international economic agencies, encourage the carrying out of studies for establishing a common methodology in order to facilitate the comparison of military expenditures in the region, taking into account, *inter alia*, the United Nations Standardized International Reporting of Military Expenditures.

f. Develop a cooperation program to address the concerns raised by maritime transport of nuclear and other waste, and to cooperate and coordinate in the relevant international fora to strengthen standards governing such transport and its safety.

g. Continue supporting the efforts of the small island states to address their special security concerns, including those of an economic, financial, and environmental nature, taking into consideration their vulnerability and level of development.

h. Improve and broaden the information submitted by the member states to the United Nations Register of Conventional Arms, so as to enhance the Hemisphere's contribution to pursuing the aims of that register, in compliance with the relevant resolutions of the UN General Assembly.

i. Continue consultations and the exchange of ideas within the Hemisphere to advance the limitation and control of conventional weapons in the region.

Express the advisability of strengthening mechanisms and instruments for the peaceful settlement of disputes.

Recommend that the Committee on Hemispheric Security hold a special meeting annually, with the participation of experts, dedicated to the analysis and exchange of information on the confidence- and security-building measures identified in the Declaration of Santiago, in this Declaration, and in the relevant mandates of the General Assembly of the OAS, with a view to assessing progress on their implementation in the Hemisphere.

Recommend also that the Committee on Hemispheric Security:

- a. Study the recommendations emanating from the High-Level Meeting on the Special Security Concerns of Small Island States, held on February 25, 1998, in order to generate greater awareness and understanding of the special security concerns of the small island states of the Caribbean, and continue to implement appropriate action, as well as identify new measures of cooperation to address these concerns.
- b. Hold a meeting for which member states would make available their experts who had served on the group of government experts on the United Nations Register of Conventional Arms, in order that those experts provide information about the results of the group's work, and convene a meeting for an exchange of views in order to increase participation in the register.
- c. Seek, in its deliberations, to advance the development of the most appropriate approach at the hemispheric level with a view to strengthening dialogue to manage questions related to conventional weapons.
- d. Seek, in its deliberations, to advance the development of the most appropriate approach at the hemispheric level with a view to strengthening dialogue to manage questions related to small arms and trafficking therein.
- e. Conclude the preparation of, and begin to implement, the education program for peace in the Hemisphere agreed on by the General Assembly of the OAS.
- f. Promote the exchange of experiences among the member states as well as with relevant regional and nonregional organizations and institutions, in order to strengthen international peace and security.

Recommend to the Organization of American States that it take the initial steps to facilitate the meeting of parliamentarians referred to earlier in this Declaration.

Recommend that the General Secretariat annually update the OAS Register of Experts on confidence- and security-building measures appointed by the member states.

Recommend that the General Assembly consider, when appropriate, the holding, by way of follow-up, of another regional conference on confidence- and security-building measures, as well as another high-level meeting on the special security concerns of small island states.

Recall that this conference is being held in follow-up to the Regional Conference on Confidence- and Security-Building Measures (Santiago, Chile, November 1995) mandated by the Summit of the Americas (Miami, December 1994). In that regard, they express their conviction that the Summit of the Americas to be held in Santiago, Chile, this April is an important opportunity to consolidate achievements in hemispheric confidence and security. They also expect it to be an opportunity to consider guidelines according to which

the OAS, through its relevant bodies, would study possible means of revitalizing and strengthening the institutions of the inter-American system related to the various aspects of hemispheric security, with a view to meeting the challenges of the coming century.

The member states express their special appreciation to the Government of El Salvador for its excellent work in preparing for and conducting the Regional Conference and the High-Level Meeting, as well as for the many courtesies it extended to the participating delegations. They also wish to thank the OAS General Secretariat for its efforts in organizing the two meetings.

*San Salvador, El Salvador, February 28, 1998*

### **Appendix: Confidence and Security Building Measures**

In accordance with the foregoing, the governments of the OAS member states, meeting in Santiago, Chile, agree to recommend the application, in the manner that is most suitable, of confidence- and security-building measures, among which the following should be mentioned:

- a. Gradual adoption of agreements regarding advance notice of military exercises;
- b. Exchange of information and participation of all member states in the United Nations Register of Conventional Arms and the Standardized International Reporting of Military Expenditures;
- c. Promotion of the development and exchange of information concerning defense policies and doctrines;
- d. Consideration of a consultation process with a view to proceeding towards limitation and control of conventional weapons;
- e. Agreements on invitation of observers to military exercises, visits to military installations, arrangements for observing routine operations and exchange of civilian and military personnel for regular and advanced training;
- f. Meetings and activities to prevent incidents and increase security for transport by land, sea, and air;
- g. Cooperation programs in the event of natural disasters or to prevent such disasters, based on the request and authorization of the affected states;
- h. Development and establishment of communications among civilian or military authorities of neighboring countries in accordance with their border situation;

- i. Holding of seminars and courses, and studies on mutual confidence- and security-building measures and policies to promote confidence involving the participation of civilians and military personnel, and on the special security concerns of small island states;
- j. A High-level meetings on the special security concerns of small island states; and
- k. Education Programs of education for peace.



The Meeting of Experts on  
Confidence and  
Security Building Measures,  
assembled in Miami,  
Florida, from February 3-4,  
2003, to fulfill the mandate  
of the Plan of Action  
emanating from the Second  
Summit of Americas...

## Consensus of Miami Declaration by the Experts on Confidence- and Security- Building Measures: Recommendations to the Summit - Mandated Special Conference on Security

*Adopted February 4, 2003*

### The Mandate

The Meeting of Experts on Confidence and Security Building Measures, assembled in Miami, Florida, from February 3-4, 2003, to fulfill the mandate of the Plan of Action emanating from the Second Summit of Americas, in which the Heads of State and Government instructed the Committee on Hemispheric Security to “analyze the meaning, scope, and implications of international security concepts in the Hemisphere, with a view to developing the most appropriate common approaches by which to manage their various aspects, including disarmament and arms control,” and to “pinpoint ways to revitalize and strengthen the institutions of the Inter-American System related to the various aspects of Hemispheric Security,” with a view to holding a Special Conference on Security under the auspices of the OAS once these tasks have been completed.

The Heads of State and Government, at the Third Summit of the Americas in Quebec City, called for “an experts meeting, before the Special Conference on Security, as a follow-up to the regional conferences of Santiago and San Salvador on CSBMs, in order to evaluate implementation and consider next steps to further consolidate mutual confidence.”

OAS General Assembly resolution AG/RES.1880 (XXXII-O/02) convened the Meet-

ing of Experts as follow-up to the first Meeting of Experts in Buenos Aires (1994) and the regional conferences of Santiago (1995) and San Salvador (1998) on confidence- and security-building measures in order “to evaluate implementation and consider next steps to further mutual confidence,” and “to transmit the conclusions and recommendations of the Meeting of Experts to the preparatory body of the Special Conference on Security as a contribution to the preparation of that Conference.”

### General Considerations and Conclusions

We, the experts from the member states, have identified the following general considerations and conclusions to be transmitted to the Special Conference on Security:

1. Reaffirm that respect for international law, human rights, humanitarian international law, democracy, faithful compliance with treaties, the peaceful settlement of disputes, international cooperation, respect for the sovereignty of states and for the principle of nonintervention, and the prohibition of the use or threat of the use of force, in accordance with the terms of the Charters of the United Nations and the Organization of American States, are the basis for peaceful coexistence and security in the Hemisphere, and constitute the framework for the development of confidence- and security-building measures. They also affirm that an essential condition for achieving an effective international security system is that all states submit to universal, equal, and binding rules.
2. Confidence- and security-building measures contribute to enhancing security, safeguarding peace, and consolidating democracy in the Americas, as well as to building transparency, dialogue, and trust in the Hemisphere.
3. Recognize that economic, social, and cultural development is inextricably linked to international peace and security. Within this context, the adoption of CSBMs is a significant contribution to transparency, mutual understanding, regional security, and the attainment of development goals, including efforts to overcome poverty, generate more jobs, protect the environment, overcome trade barriers, and prevent and mitigate of natural disasters.
4. It is necessary to deepen and strengthen existing CSBMs and implement them fully, with a view to consolidating peace and security in the Hemisphere. The consolidation of mutual confidence at the bilateral, subregional and regional level will contribute positively to the efforts undertaken with the aim of overcoming traditional threats and confronting new threats, concerns, and other challenges to security in the region.
5. Taking into account the Declaration of Santiago of the Fifth Conference of Ministers of Defense of the Americas, we agree that the development of confidence- and security-building measures is part of the emergence of a new, flexible security architecture in the Americas. Confidence- and security-building measures are a substantial and irreplaceable component of a network of bilateral, subregional, regional, and hemispheric cooperative

agreements, which have been developed in addition to the security institutions forged by the inter-American system throughout its history, including those of a collective nature.

6. New CSBMs and transparency measures have to be implemented in the region to overcome the traditional threats to security and confront the new threats, concerns and other challenges of the twenty-first century and to address the security realities of the subregions of the Americas.

7. The application of CSBMs helps create a climate conducive to arms control, limitation of conventional weapons, nonproliferation of weapons of mass destruction, and disarmament, which makes it possible to devote more resources to the economic and social development of member states, which is a basic purpose of the OAS Charter, taking into account compliance with international commitments, as well as legitimate and defense needs of member states.

8. It is prudent to monitor, evaluate, and otherwise ensure implementation of agreed CSBMs through the exchange of information regarding the implementation efforts of individual OAS member states to the Committee on Hemispheric Security through the OAS Information System (OASIS).

9. The peaceful settlement of disputes is an essential principle for peaceful relations in the Hemisphere.

10. It is important to recognize the work of the OAS Secretary General through the specific Fund for Peace: Peaceful Settlement of Territorial Disputes and to continue support for his efforts.

11. Progress has been achieved in the identification and application of confidence- and security-building measures relating to the majority of areas identified in the Declarations of Santiago and San Salvador, which has contributed to the reduction of tensions and factors generating distrust and the promotion of friendly and cooperative relations among states in the Hemisphere, in accordance with the Charter of the Organization of American States and international law.

12. The Conferences of Ministers of Defense of the Americas are a mechanism that contributes to strengthening confidence, transparency, and an exchange of viewpoints on defense and security issues.

13. The inventory of confidence- and security-building measures undertaken in other regions of the world, prepared by the Inter-American Defense Board, as well as their annual report on CSBMs implemented in the Hemisphere, have been important contributions to the ongoing dialogue on CSBMs within the OAS.

14. There has been significant progress made in the adoption, ratification, entry into

force, and implementation of the various international legal mechanisms mentioned in the Declarations of Santiago and San Salvador on CSBMs, including: the Amended Protocol II to the UN Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which May Be Deemed to Be Excessively Injurious or to Have Indiscriminate Effects; the Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Anti-Personnel Mines and On Their Destruction; the Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling and Use of Chemical Weapons and on Their Destruction; the Convention on the Prohibition of the Development, Production and Stockpiling of Bacteriological (Biological) and Toxin Weapons and on Their Destruction; and the full participation of the states of Latin America and the Caribbean in the Treaty of Tlatelolco, noting that the accession of Cuba to the Treaty has strengthened the first inhabited nuclear-weapons-free zone.

15. There has also been significant progress made in the adoption, ratification, entry into force, and implementation of the various international legal mechanisms that address new threats, concerns, and other challenges, such as: the Inter-American Convention on Transparency in Conventional Weapons Acquisitions; the Inter-American Convention on the Illicit Manufacturing of and Trafficking in Firearms, Ammunition, Explosives, and Other Related Materials; and the Inter-American Convention Against Terrorism.

16. There have been subregional advances and progress made in the area of confidence and security building measures and in other matters relating to hemispheric security since the San Salvador Regional Conference on CSBMs, held in February 1998, *inter alia*:

- The completion of the study “Common Standardized Methodology for the Measurement of Defense Expenditures,” developed by the Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC) in November 2001 at the request of the Governments of Argentina and Chile, as well as the advances achieved between Chile and Peru in the adoption of said methodology.
- The recommendations on confidence- and security-building measures emanating from the Second-High Level Meeting on the Special Security Concerns of Small Island States, held from January 8 to 10, 2003, in Saint Vincent and the Grenadines.
- The significant contribution to hemispheric security made by the various conventions, prohibitions, moratoria, and other restrictions on anti-personnel landmines that have been adopted by member states, noting that efforts have been made to address the matter of antipersonnel landmines in other fora, including the United Nations, the Conference on Disarmament, and other regional groups and organizations.
- The progress made toward completing mine action efforts in the Americas, in large part due to the important success of the Mine Action Program in the region,

which has enjoyed the participation and support of an increasing number of member states, permanent observers, and other states, recognizing that these important steps forward are contributing to the goal of converting the Western Hemisphere into an Antipersonnel-Landmine-Free Zone.

- The progress achieved in the Andean Community of Nations in both the examination of the proposal contained in the Declaration of Santa Cruz in terms of the lowering of defense expenditures with the aim of allocating more resources to the fight against poverty, as well as in the formulation of a common Andean foreign policy in terms of security, according to what was established in the Lima Commitment-Andean Charter for Peace and Security.
- The progress achieved in South America in the Declaration on the South American Zone of Peace, signed in Guayaquil in July 2002.
- The progress achieved in the framework of MERCOSUR in the Declaration of MERCOSUR, Bolivia, and Chile as a Zone of Peace, signed in Ushuaia in 1998.
- The contribution to hemispheric security made by the efforts and actions of the countries of the Central American Integration System (SICA) with regard to confidence- and security-building measures, which have strengthened the Central American Democratic Security Model, which was furthered in the meetings of the Committee on Security.
- The implementation by the Framework Treaty on Democratic Security in Central America by its signatory and ratifying states.

17. In accordance with the multidimensional approach to security, contained in the Declaration of Bridgetown approved by the 2002 General Assembly, new measures have to be developed to address the “threats, concerns, and other challenges” to peace and security in the Hemisphere, in accordance with the geographic, political, social, cultural, and economic conditions of each country or subregion.

18. New threats, concerns, and other challenges are crosscutting problems that require multifaceted responses by different national organizations, all acting appropriately and in accordance with democratic norms and principles.

## Recommendations

We, the experts, in order to build upon the recommendations contained in the Declarations of Santiago and San Salvador and taking into account the foregoing considerations and conclusions, recommend to the member states, as and where appropriate and in accordance with each state’s legal and constitutional framework, the application of voluntary military and general measures set forth, respectively, in the following list:

## **Section I: Military Measures**

1. To implement a program of notification and observance of joint exercises and routine operations, as each state considers necessary.
2. To undertake defense visit programs whereby the representatives from participating OAS member states visit defense installations and military academies in fellow OAS states, and to encourage the exchange of civilian and military personnel for both regular and advanced training between OAS member states.
3. To participate in the United Nations Register of Conventional Arms, including the provision of information on national production, and exchange such information with OAS member states.
4. To participate in the UN Standardized International Reporting of Military Expenditures and to exchange such information with OAS member states.
5. To develop common standardized methodologies for measuring defense expenditures among neighboring states.
6. To develop and exchange defense policy and doctrine papers (defense white papers) among OAS member states, taking into account the guidelines approved by the Permanent Council of the OAS, by the next Defense Ministerial of the Americas in 2004.
7. To exchange information on the functions, procedures, and institutional organization of ministries of defense and security, and related and pertinent institutions.
8. To invite the Chair of the OAS Committee on Hemispheric Security to observe joint exercises to be conducted in the Hemisphere.
9. To establish, use, and exchange joint procedural manuals and credentials among armed forces and security bodies deployed in border regions.

## **Section II: General Measures**

1. To consider establishing, as appropriate, mutual confidence or security zones in border areas, in accordance with the security, freedom of movement, and economic and commercial development needs of each state.
2. To encourage necessary coordination among all OAS bodies and specialized agencies so the OAS can serve as a clearing-house of hemispheric efforts to address threats, concerns, and other challenges.
3. To intensify cooperation in increasing security for transport by land, sea, and air, as

each state deems necessary, in accordance with international law.

4. To intensify cooperation, within the framework of the OAS, in the fight against terrorism, drug interdiction, preventing illicit small arms and light weapons trafficking, combating piracy, preventing smuggling, search and rescue operations, and the protection of natural resources and archaeological goods.
5. To establish national points of contact regarding natural disaster response, environmental security, transportation security, and critical infrastructure protection, and to consider establishing a hemispheric directory of national points of contact on these matters, in addition to exchanging information regarding scientific and meteorological research related to natural disasters.
6. To exchange information on security issues, such as the illicit trafficking in small arms and light weapons and the nonproliferation of weapons of mass destruction, within the framework of the UN and OAS, as appropriate.
7. To identify excess stocks of small arms and light weapons as well as seized small arms and light weapons and, in accordance with national laws and international agreements in which they participate, to define programs for the destruction of said weapons and to invite international representatives to observe their destruction.
8. To enhance multilateral cooperation among member states through the development and application of policies, programs, and activities aimed specifically at the issues that are identified by the small island states as concerns, threats, and challenges to their security.
9. To consider the following actions for early implementation aimed at enhancing the security-building capabilities of the small island states:
  - To establish a Virtual Private Network to facilitate regional sharing of criminal intelligence and other relevant databases in the fight against terrorism.
  - To share critical information among border control authorities to strengthen border control capacity in the fight against drug trafficking and terrorism.
  - To create joint training programs to allow existing entities to meet new challenges.
  - To engage in joint strategic planning and cooperation in the fight against these common threats.
10. To exchange and share information at the bilateral, subregional, and regional levels to strengthen the capacity of small island states to address their special security concerns, including, but not limited to, information on health, environment, customs, and the illicit trafficking in drugs and firearms.

11. To hold high-level hemispheric meetings to follow up on the actions taken by the member states to promote confidence and security and respond to the recommendations of the Second High-Level Meeting on the Special Security Concerns of Small Island States.
12. To cooperate closely to implement commitments agreed to at the 1998 Transportation Ministerial, active participation at the July 2003 International Atomic Energy Agency (IAEA) Conference on the Safety of Transport of Radioactive Material, and to work together toward the continued strengthening of international standards regarding the maritime transport of potentially hazardous materials, including petroleum and radioactive materials.
13. To hold high-level meetings involving the ministries of defense and foreign affairs at the bilateral, subregional, and regional levels in order to provide for frank and direct dialogue on the joint evaluation of various aspects of defense and security and to exchange ideas and views with respect to the objectives of national defense policy, as well as the shared means of addressing common problems in this area.
14. To conduct combined exercises between armed forces and/or public security forces, respectively, in compliance with the legislation of each state.
15. To comply with OAS General Assembly resolution 1288 by submitting a comprehensive inventory of CSBMs that each member state is conducting in the Hemisphere.
16. To exchange information among states in a position to do so on the organization, structure, size, and composition of defense and security forces.
17. To strengthen cooperation and exchange of information among police, law enforcement, and military authorities of neighboring states in accordance with their border situation.
18. To promote dialogue among hemispheric legislators within existing fora on confidence-building measures and on matters of peace and hemispheric security, including the exchange of visits and the convening of meetings.
19. To recommend the possibility of holding a conference of hemispheric civil society representatives on confidence-building measures and on matters of peace and hemispheric security, including the exchange of visits, in accordance with the Summit of the Americas process.
20. To extend to diplomatic training institutes, military academies, research centers, and universities the seminars, courses, and studies envisioned in the Declarations of Santiago and San Salvador on confidence- and security-building measures, and other issues related to peace and hemispheric security, with participation in those activities by government,

civilian, and military officials and by civil society; likewise, to encourage exchanges and contacts between students, academics, and experts in defense and security studies.

21. To use the OAS Information System (OASIS) for the exchange of defense and security information, data, and communications.

22. To exchange and share experience and ideas on transparency and CSBMs with other regional security fora, such as the Organization for Security and Cooperation in Europe (OSCE), the ASEAN Regional Forum (ARF), and the African Union (AU).

23. To implement the relevant aspects of the program Education for Peace in the Hemisphere, adopted by the OAS Permanent Council through resolution CP/RES. 769/00.

24. To continue consultations and the exchange of ideas within the Hemisphere to advance the limitation and control of conventional weapons in the region.

25. To consider cooperative activities that develop regional peacekeeping skills and capacity through common training, combined exercises, and exchange of information on peacekeeping.

26. To increase cooperation in accordance with the guidelines of the Inter-American Committee on Natural Disaster Reduction and to mitigate the consequences of such disasters, based on the request and authorization of affected states.

With the aim of more effectively facing the new threats, concerns, and other challenges to hemispheric security, we the experts recommend strengthening, and, when applicable, developing measures to deepen cooperation and coordination among states. These measures are in themselves new CSBMs, as they propose a different approach to strengthening mutual confidence and cooperation in the Hemisphere.

Traditional military CSBMs do not necessarily address the new threats, concerns, and other challenges to hemispheric security. Non-military measures would complement the activities and actions undertaken by other fora in the inter-American system that contribute to the enhancement of confidence among states.

We recommend confronting the new threats, concerns, and other challenges to the security of the states of the Hemisphere by means of cooperative actions designed and carried out by governments in the framework of the appropriate OAS specialized organizations.

We recommend that member states consider the ratification of the conventions mentioned in the “General Considerations and Conclusions” section of this document and we encourage their full implementation by the states parties, recommending that member states seek methods of cooperating among themselves for the full achievement of the

goals of the said conventions.

In order to further stimulate the development of additional measures within the Hemisphere, the experts propose that the governments of the OAS member states agree to release a Miami Group of Experts “Illustrative List of Confidence- and Security-Building Measures for Countries to Consider Adopting on the Bilateral, Subregional, and Regional Level.”

We recommend to the Special Conference on Security that it consider the adoption and promotion of the measures identified.

We also recommend to the Special Conference on Security that the Committee on Hemispheric Security periodically constitute itself as the Forum for Confidence- and Security- Building Measures in order to review and evaluate existing CSBMs and to discuss, consider, and propose new CSBMs.

We, the experts, express our conviction that the Special Conference on Security is an important opportunity to consolidate progress and achievements made in the area of CSBMs, as well as to strengthen cooperation in this area.

We, the experts, recommend that the Special Conference on Security report to the General Assembly of the OAS and the next Summit of the Americas on these achievements in order to continue to make progress regarding cooperation in this area.

We, the experts, express our special appreciation to the Government of the United States for the warm welcome extended as well as the excellent work in preparing for and conducting the Meeting of Experts on CSBMs in Miami, Florida, from February 3-4, 2003.







Aware of the urgent need  
to prevent, combat, and  
eradicate the illicit  
manufacturing of and  
trafficking in firearms,  
ammunition, explosives,  
and other related  
materials...

## Inter-American Convention Against the Illicit Manufacturing of and Trafficking in Firearms, Ammunition, Explosives, and other Related Materials

*Adopted November 14, 1997*

### The States Parties

AWARE of the urgent need to prevent, combat, and eradicate the illicit manufacturing of and trafficking in firearms, ammunition, explosives, and other related materials, due to the harmful effects of these activities on the security of each state and the region as a whole, endangering the well-being of peoples, their social and economic development, and their right to live in peace;

CONCERNED by the increase, at the international level, in the illicit manufacturing of and trafficking in firearms, ammunition, explosives, and other related materials and by the serious problems resulting therefrom;

REAFFIRMING that States Parties give priority to preventing, combating, and eradicating the illicit manufacturing of and trafficking in firearms, ammunition, explosives, and other related materials because of the links of such activities with drug trafficking, terrorism, transnational organized crime, and mercenary and other criminal activities;

CONCERNED about the illicit manufacture of explosives from substances and articles that in and of themselves are not explosives--and that are not addressed by this Conven-

tion due to their other lawful uses--for activities related to drug trafficking, terrorism, transnational organized crime and mercenary and other criminal activities;

CONSIDERING the urgent need for all states, and especially those states that produce, export, and import arms, to take the necessary measures to prevent, combat, and eradicate the illicit manufacturing of and trafficking in firearms, ammunition, explosives, and other related materials;

CONVINCED that combating the illicit manufacturing of and trafficking in firearms, ammunition, explosives, and other related materials calls for international cooperation, exchange of information, and other appropriate measures at the national, regional, and international levels, and desiring to set a precedent for the international community in this regard;

STRESSING the need, in peace processes and post-conflict situations, to achieve effective control of firearms, ammunition, explosives, and other related materials in order to prevent their entry into the illicit market;

MINDFUL of the pertinent resolutions of the United Nations General Assembly on measures to eradicate the illicit transfer of conventional weapons and on the need for all states to guarantee their security, and of the efforts carried out in the framework of the Inter-American Drug Abuse Control Commission (CICAD);

RECOGNIZING the importance of strengthening existing international law enforcement support mechanisms such as the International Weapons and Explosives Tracking System (IWETS) of the International Criminal Police Organization (INTERPOL), to prevent, combat, and eradicate the illicit manufacturing of and trafficking in firearms, ammunition, explosives, and other related materials;

RECOGNIZING that international trade in firearms is particularly vulnerable to abuses by criminal elements and that a "know-your-customer" policy for dealers in, and producers, exporters, and importers of, firearms, ammunition, explosives, and other related materials is crucial for combating this scourge;

RECOGNIZING that states have developed different cultural and historical uses for firearms, and that the purpose of enhancing international cooperation to eradicate illicit transnational trafficking in firearms is not intended to discourage or diminish lawful leisure or recreational activities such as travel or tourism for sport shooting, hunting, and other forms of lawful ownership and use recognized by the States Parties;

RECALLING that States Parties have their respective domestic laws and regulations in the areas of firearms, ammunition, explosives, and other related materials, and recognizing that this Convention does not commit States Parties to enact legislation or regulations pertaining to firearms ownership, possession, or trade of a wholly domestic

character, and recognizing that States Parties will apply their respective laws and regulations in a manner consistent with this Convention;

REAFFIRMING the principles of sovereignty, nonintervention, and the juridical equality of states,

**Have Decided to Adopt this Inter-American Convention Against the Illicit Manufacturing of and Trafficking in Firearms, Ammunition, Explosives, and other Related Materials:**

## **Article I**

### **Definitions**

For the purposes of this Convention, the following definitions shall apply:

1. “Illicit manufacturing”: the manufacture or assembly of firearms, ammunition, explosives, and other related materials:

- a. from components or parts illicitly trafficked; or
- b. without a license from a competent governmental authority of the State Party where the manufacture or assembly takes place; or
- c. without marking the firearms that require marking at the time of manufacturing.

2. “Illicit trafficking”: the import, export, acquisition, sale, delivery, movement, or transfer of firearms, ammunition, explosives, and other related materials from or across the territory of one State Party to that of another State Party, if any one of the States Parties concerned does not authorize it.

3. “Firearms”:

- a. any barreled weapon which will or is designed to or may be readily converted to expel a bullet or projectile by the action of an explosive, except antique firearms manufactured before the 20th Century or their replicas; or
- b. any other weapon or destructive device such as any explosive, incendiary or gas bomb, grenade, rocket, rocket launcher, missile, missile system, or mine.

4. “Ammunition”: the complete round or its components, including cartridge cases, primers, propellant powder, bullets, or projectiles that are used in any firearm.

5. “Explosives”: any substance or article that is made, manufactured, or used to produce an explosion, detonation, or propulsive or pyrotechnic effect, except:

- a. substances and articles that are not in and of themselves explosive; or
  - b. substances and articles listed in the Annex to this Convention.
6. “Other related materials”: any component, part, or replacement part of a firearm, or an accessory which can be attached to a firearm.
7. “Controlled delivery”: the technique of allowing illicit or suspect consignments of firearms, ammunition, explosives, and other related materials to pass out of, through, or into the territory of one or more states, with the knowledge and under the supervision of their competent authorities, with a view to identifying persons involved in the commission of offenses referred to in Article IV of this Convention.

## **Article II**

### **Purpose**

The purpose of this Convention is:

- to prevent, combat, and eradicate the illicit manufacturing of and trafficking in firearms, ammunition, explosives, and other related materials;
- to promote and facilitate cooperation and exchange of information and experience among States Parties to prevent, combat, and eradicate the illicit manufacturing of and trafficking in firearms, ammunition, explosives, and other related materials.

## **Article III**

### **Sovereignty**

1. States Parties shall carry out the obligations under this Convention in a manner consistent with the principles of sovereign equality and territorial integrity of states and that of nonintervention in the domestic affairs of other states.
2. A State Party shall not undertake in the territory of another State Party the exercise of jurisdiction and performance of functions which are exclusively reserved to the authorities of that other State Party by its domestic law.

## **Article IV**

### **Legislative Measures**

1. States Parties that have not yet done so shall adopt the necessary legislative or other measures to establish as criminal offenses under their domestic law the illicit manufacturing of and trafficking in firearms, ammunition, explosives, and other related materials.
2. Subject to the respective constitutional principles and basic concepts of the legal sys-

tems of the States Parties, the criminal offenses established pursuant to the foregoing paragraph shall include participation in, association or conspiracy to commit, attempts to commit, and aiding, abetting, facilitating, and counseling the commission of said offenses.

## **Article V Jurisdiction**

1. Each State Party shall adopt such measures as may be necessary to establish its jurisdiction over the offenses it has established in accordance with this Convention when the offense in question is committed in its territory.
2. Each State Party may adopt such measures as may be necessary to establish its jurisdiction over the offenses it has established in accordance with this Convention when the offense is committed by one of its nationals or by a person who habitually resides in its territory.
3. Each State Party shall adopt such measures as may be necessary to establish its jurisdiction over the offenses it has established in accordance with this Convention when the alleged criminal is present in its territory and it does not extradite such person to another country on the ground of the nationality of the alleged criminal.
4. This Convention does not preclude the application of any other rule of criminal jurisdiction established by a State Party under its domestic law.

## **Article VI Marking of Firearms**

1. For the purposes of identification and tracing of the firearms referred to in Article I.3.a, States Parties shall:
  - a. require, at the time of manufacture, appropriate markings of the name of manufacturer, place of manufacture, and serial number;
  - b. require appropriate markings on imported firearms permitting the identification of the importer's name and address; and
  - c. require appropriate markings on any firearms confiscated or forfeited pursuant to Article VII.1 that are retained for official use.
2. The firearms referred to in Article I.3.b should be marked appropriately at the time of manufacture, if possible.

## **Article VII**

### **Confiscation or Forfeiture**

1. States Parties undertake to confiscate or forfeit firearms, ammunition, explosives, and other related materials that have been illicitly manufactured or trafficked.
2. States Parties shall adopt the necessary measures to ensure that all firearms, ammunition, explosives, and other related materials seized, confiscated, or forfeited as the result of illicit manufacturing or trafficking do not fall into the hands of private individuals or businesses through auction, sale, or other disposal.

## **Article VIII**

### **Security Measures**

States Parties, in an effort to eliminate loss or diversion, undertake to adopt the necessary measures to ensure the security of firearms, ammunition, explosives, and other related materials imported into, exported from, or in transit through their respective territories.

## **Article IX**

### **Export, Import, and Transit Licenses or Authorizations**

1. States Parties shall establish or maintain an effective system of export, import, and international transit licenses or authorizations for transfers of firearms, ammunition, explosives, and other related materials.
2. States Parties shall not permit the transit of firearms, ammunition, explosives, and other related materials until the receiving State Party issues the corresponding license or authorization.
3. States Parties, before releasing shipments of firearms, ammunition, explosives, and other related materials for export, shall ensure that the importing and in-transit countries have issued the necessary licenses or authorizations.
4. The importing State Party shall inform the exporting State Party, upon request, of the receipt of dispatched shipments of firearms, ammunition, explosives, and other related materials.

## **Article X**

### **Strengthening of Controls at Export Points**

Each State Party shall adopt such measures as may be necessary to detect and prevent illicit trafficking in firearms, ammunition, explosives, and other related materials between its territory and that of other States Parties, by strengthening controls at export points.

## **Article XI**

### **Recordkeeping**

States Parties shall assure the maintenance for a reasonable time of the information necessary to trace and identify illicitly manufactured and illicitly trafficked firearms to enable them to comply with their obligations under Articles XIII and XVII.

## **Article XII**

### **Confidentiality**

Subject to the obligations imposed by their Constitutions or any international agreements, the States Parties shall guarantee the confidentiality of any information they receive, if requested to do so by the State Party providing the information. If for legal reasons such confidentiality cannot be maintained, the State Party that provided the information shall be notified prior to its disclosure.

## **Article XIII**

### **Exchange of Information**

1. States Parties shall exchange among themselves, in conformity with their respective domestic laws and applicable treaties, relevant information on matters such as:

- a. authorized producers, dealers, importers, exporters, and, whenever possible, carriers of firearms, ammunition, explosives, and other related materials;
- b. the means of concealment used in the illicit manufacturing of or trafficking in firearms, ammunition, explosives, and other related materials, and ways of detecting them;
- c. routes customarily used by criminal organizations engaged in illicit trafficking in firearms, ammunition, explosives, and other related materials;
- d. legislative experiences, practices, and measures to prevent, combat, and eradicate the illicit manufacturing of and trafficking in firearms, ammunition, explosives, and other related materials; and
- e. techniques, practices, and legislation to combat money laundering related to illicit manufacturing of and trafficking in firearms, ammunition, explosives, and other related materials.

2. States Parties shall provide to and share with each other, as appropriate, relevant scientific and technological information useful to law enforcement, so as to enhance one another's ability to prevent, detect, and investigate the illicit manufacturing of and trafficking in firearms, ammunition, explosives, and other related materials and prosecute those involved therein.

3. States Parties shall cooperate in the tracing of firearms, ammunition, explosives, and other related materials which may have been illicitly manufactured or trafficked. Such cooperation shall include accurate and prompt responses to trace requests.

## **Article XIV**

### **Cooperation**

1. States Parties shall cooperate at the bilateral, regional, and international levels to prevent, combat, and eradicate the illicit manufacturing of and trafficking in firearms, ammunition, explosives, and other related materials.

2. States Parties shall identify a national body or a single point of contact to act as liaison among States Parties, as well as between them and the Consultative Committee established in Article XX, for purposes of cooperation and information exchange.

## **Article XV**

### **Exchange of Experience and Training**

1. States Parties shall cooperate in formulating programs for the exchange of experience and training among competent officials, and shall provide each other assistance that would facilitate their respective access to equipment or technology proven to be effective for the implementation of this Convention.

2. States Parties shall cooperate with each other and with competent international organizations, as appropriate, to ensure that there is adequate training of personnel in their territories to prevent, combat, and eradicate the illicit manufacturing of and trafficking in firearms, ammunition, explosives, and other related materials. The subject matters of such training shall include, inter alia:

- a. identification and tracing of firearms, ammunition, explosives, and other related materials;
- b. intelligence gathering, especially that which relates to identification of illicit manufacturers and traffickers, methods of shipment, and means of concealment of firearms, ammunition, explosives, and other related materials; and
- c. improvement of the efficiency of personnel responsible for searching for and detecting, at conventional and nonconventional points of entry and exit, illicitly trafficked firearms, ammunition, explosives, and other related materials.

## **Article XVI**

### **Technical Assistance**

States Parties shall cooperate with each other and with relevant international organiza-

tions, as appropriate, so that States Parties that so request receive the technical assistance necessary to enhance their ability to prevent, combat, and eradicate the illicit manufacturing of and trafficking in firearms, ammunition, explosives, and other related materials, including technical assistance in those matters identified in Article XV.2.

## **Article XVII**

### **Mutual Legal Assistance**

1. States Parties shall afford one another the widest measure of mutual legal assistance, in conformity with their domestic law and applicable treaties, by promptly and accurately processing and responding to requests from authorities which, in accordance with their domestic law, have the power to investigate or prosecute the illicit activities described in this Convention, in order to obtain evidence and take other necessary action to facilitate procedures and steps involved in such investigations or prosecutions.
2. For purposes of mutual legal assistance under this article, each Party may designate a central authority or may rely upon such central authorities as are provided for in any relevant treaties or other agreements. The central authorities shall be responsible for making and receiving requests for mutual legal assistance under this article, and shall communicate directly with each other for the purposes of this article.

## **Article XVIII**

### **Controlled Delivery**

1. Should their domestic legal systems so permit, States Parties shall take the necessary measures, within their possibilities, to allow for the appropriate use of controlled delivery at the international level, on the basis of agreements or arrangements mutually consented to, with a view to identifying persons involved in the offenses referred to in Article IV and to taking legal action against them.
2. Decisions by States Parties to use controlled delivery shall be made on a case-by-case basis and may, when necessary, take into consideration financial arrangements and understandings with respect to the exercise of jurisdiction by the States Parties concerned.
3. With the consent of the States Parties concerned, illicit consignments under controlled delivery may be intercepted and allowed to continue with the firearms, ammunition, explosives, and other related materials intact or removed or replaced in whole or in part.

## **Article XIX**

### **Extradition**

1. This article shall apply to the offenses referred to in Article IV of this Convention.
2. Each of the offenses to which this article applies shall be deemed to be included as an

extraditable offense in any extradition treaty in force between or among the States Parties. The States Parties undertake to include such offenses as extraditable offenses in every extradition treaty to be concluded between or among them.

3. If a State Party that makes extradition conditional on the existence of a treaty receives a request for extradition from another State Party with which it does not have an extradition treaty, it may consider this Convention as the legal basis for extradition with respect to any offense to which this article applies.

4. States Parties that do not make extradition conditional on the existence of a treaty shall recognize offenses to which this article applies as extraditable offenses between themselves.

5. Extradition shall be subject to the conditions provided for by the law of the Requested State or by applicable extradition treaties, including the grounds on which the Requested State may refuse extradition.

6. If extradition for an offense to which this article applies is refused solely on the basis of the nationality of the person sought, the Requested State Party shall submit the case to its competent authorities for the purpose of prosecution under the criteria, laws, and procedures applied by the Requested State to those offenses when they are committed in its own territory. The Requested and Requesting States Parties may, in accordance with their domestic laws, agree otherwise in relation to any prosecution referred to in this paragraph.

## **Article XX**

### **Establishment and Functions of the Consultative Committee**

1. In order to attain the objectives of this Convention, the States Parties shall establish a Consultative Committee responsible for:

- a. promoting the exchange of information contemplated under this Convention;
- b. facilitating the exchange of information on domestic legislation and administrative procedures of the States Parties;
- c. encouraging cooperation between national liaison authorities to detect suspected illicit exports and imports of firearms, ammunition, explosives, and other related materials;
- d. promoting training and exchange of knowledge and experience among States Parties and technical assistance between States Parties and relevant international organizations, as well as academic studies;

- e. requesting from nonparty states, when appropriate, information on the illicit manufacturing of and trafficking in firearms, ammunition, explosives, and other related materials; and
  - f. promoting measures to facilitate the application of this Convention.
2. Decisions of the Consultative Committee shall be recommendatory in nature.
3. The Consultative Committee shall maintain the confidentiality of any information it receives in the exercise of its functions, if requested to do so.

## **Article XXI**

### **Structure and Meetings of the Consultative Committee**

- 1. The Consultative Committee shall consist of one representative of each State Party.
- 2. The Consultative Committee shall hold one regular meeting each year and shall hold special meetings as necessary.
- 3. The first regular meeting of the Consultative Committee shall be held within 90 days following deposit of the 10th instrument of ratification of this Convention. This meeting shall be held at the headquarters of the General Secretariat of the Organization of American States, unless a State Party has offered to host it.
- 4. The meetings of the Consultative Committee shall be held at a place decided upon by the States Parties at the previous regular meeting. If no offer of a site has been made, the Consultative Committee shall meet at the headquarters of the General Secretariat of the Organization of American States.
- 5. The host State Party for each regular meeting shall serve as Secretariat pro tempore of the Consultative Committee until the next regular meeting. When a regular meeting is held at the headquarters of the General Secretariat of the Organization of American States, a State Party that will serve as Secretariat pro tempore shall be elected at that meeting.
- 6. In consultation with the States Parties, the Secretariat pro tempore shall be responsible for:
  - a. convening regular and special meetings of the Consultative Committee;
  - b. preparing a draft agenda for the meetings; and
  - c. preparing the draft reports and minutes of the meetings.
- 7. The Consultative Committee shall prepare its own internal rules of procedure and shall adopt them by absolute majority.

## **Article XXII**

### **Signature**

This Convention is open for signature by member states of the Organization of American States.

## **Article XXIII**

### **Ratification**

This Convention is subject to ratification. The instruments of ratification shall be deposited with the General Secretariat of the Organization of American States.

## **Article XXIV**

### **Reservations**

States Parties may, at the time of adoption, signature, or ratification, make reservations to this Convention, provided that said reservations are not incompatible with the object and purposes of the Convention and that they concern one or more specific provisions thereof.

## **Article XXV**

### **Entry into Force**

This Convention shall enter into force on the 30th day following the date of deposit of the second instrument of ratification. For each state ratifying the Convention after the deposit of the second instrument of ratification, the Convention shall enter into force on the 30th day following deposit by such state of its instrument of ratification.

## **Article XXVI**

### **Denunciation**

1. This Convention shall remain in force indefinitely, but any State Party may denounce it. The instrument of denunciation shall be deposited with the General Secretariat of the Organization of American States. After six months from the date of deposit of the instrument of denunciation, the Convention shall no longer be in force for the denouncing State, but shall remain in force for the other States Parties.

2. The denunciation shall not affect any requests for information or assistance made during the time the Convention is in force for the denouncing State.

## **Article XXVII**

### **Other Agreements and Practices**

1. No provision in this Convention shall be construed as preventing the States Parties

from engaging in mutual cooperation within the framework of other existing or future international, bilateral, or multilateral agreements, or of any other applicable arrangements or practices.

2. States Parties may adopt stricter measures than those provided for by this Convention if, in their opinion, such measures are desirable to prevent, combat, and eradicate the illicit manufacturing of and trafficking in firearms, ammunition, explosives, and other related materials.

### **Article XXVIII**

#### **Conference of States Parties**

Five years after the entry into force of this Convention, the depositary shall convene a conference of the States Parties to examine the functioning and application of this Convention. Each conference shall determine the date on which the next conference should be held.

### **Article XXIX**

#### **Dispute Settlement**

Any dispute that may arise as to the application or interpretation of this Convention shall be resolved through diplomatic channels or, failing which, by any other means of peaceful settlement decided upon by the States Parties involved.

### **Article XXX**

#### **Deposit**

The original instrument of this Convention, the English, French, Portuguese, and Spanish texts of which are equally authentic, shall be deposited with the General Secretariat of the Organization of American States, which shall forward an authenticated copy of its text to the Secretariat of the United Nations for registration and publication, in accordance with Article 102 of the United Nations Charter. The General Secretariat of the Organization of American States shall notify the member states of the Organization of the signatures, of the deposits of instruments of ratification and denunciation, and of any reservations.

### **Annex**

The term “explosives” does not include: compressed gases; flammable liquids; explosive actuated devices, such as air bags and fire extinguishers; propellant actuated devices, such as nail gun cartridges; consumer fireworks suitable for use by the public and designed primarily to produce visible or audible effects by combustion, that contain pyrotechnic compositions and that do not project or disperse dangerous fragments such as metal, glass, or brittle plastic; toy plastic or paper caps for toy pistols; toy propellant devices

consisting of small paper or composition tubes or containers containing a small charge or slow burning propellant powder designed so that they will neither burst nor produce external flame except through the nozzle on functioning; and smoke candles, smoke-pots, smoke grenades, smoke signals, signal flares, hand signal devices, and Very signal cartridges designed to produce visible effects for signal purposes containing smoke compositions and no bursting charges.



Bearing in mind their commitments to the United Nations and the Organization of American States to contribute more fully to openness and transparency by exchanging information on weapon systems covered by the United Nations Register of Conventional Arms;

## Inter-American Convention on Transparency in Conventional Weapons Acquisitions

*Adopted June 7, 1999*

**The States Parties,**

BEARING IN MIND their commitments to the United Nations and the Organization of American States to contribute more fully to openness and transparency by exchanging information on weapon systems covered by the United Nations Register of Conventional Arms;

REITERATING the importance of annual reporting to the United Nations Register of Conventional Arms of information on imports, exports, military holdings, and procurement through national production of major weapon systems;

BUILDING UPON AND REAFFIRMING the declarations of Santiago (1995) and San Salvador (1998) on confidence- and security-building measures, which recommend the application of such measures in the most appropriate manner;

RECOGNIZING that in accordance with the Charter of the Organization of American States and the Charter of the United Nations, Member States have the inherent right of individual or collective self-defense;

RECOGNIZING that the commitments made in this Convention are an important

step towards achieving one of the essential purposes established in the Charter of the Organization of American States, which is “to achieve an effective limitation of conventional weapons that will make it possible to devote the largest amount of resources to the economic and social development of the Member States”;

RECOGNIZING that it is important for the international community to contribute to the objective of this Convention; and

EXPRESSING their intention to continue consideration of appropriate steps to advance the effective limitation and control of conventional weapons in the region,

**Have Agreed as Follows:**

**Article I  
Definitions**

For the purposes of this Convention,

- a. “Conventional weapons” means those systems set forth in Annex I to this Convention. Annex I is an integral part of this Convention.
- b. “Acquisition” means the obtaining of conventional weapons through purchase, lease, procurement, donation, loan, or any other method, whether from foreign sources or through national production. “Acquisition” does not include the obtaining of prototypes, developmental items, and equipment in research, development, test, and evaluation, to the extent that such prototypes, items, or equipment are not incorporated into the inventory of the armed forces.
- c. “Incorporation into the inventory of the armed forces” means entry of the conventional weapon into service, even for a limited period of time.

**Article II  
Objective**

The objective of this Convention is to contribute more fully to regional openness and transparency in the acquisition of conventional weapons by exchanging information regarding such acquisitions, for the purpose of promoting confidence among States in the Americas.

**Article III  
Annual Reports on Imports and Exports of Conventional Weapons**

- 1. States Parties shall report annually to the depositary on their imports and exports of conventional weapons during the preceding calendar year, providing information, with

respect to imports, on the exporting State, and the quantity and type of conventional weapons imported; and information, with respect to exports, on the importing State, and the quantity and type of conventional weapons exported. Any State Party may supplement its submission with any additional information it considers relevant, such as the designation and model of the conventional weapons.

2. Information to be submitted pursuant to this article shall be provided to the depositary as soon as possible, but no later than June 15 of each year.
3. Reporting pursuant to this article shall be in the format of Annex II (A) and (B).

## Article IV

### Exchange of Information on Acquisitions of Conventional Weapons

In addition to providing the annual reports specified in Article III, States Parties shall notify the depositary of acquisitions of conventional weapons as follows:

- a. Notification of acquisition through imports. These notifications to the depositary shall be made no later than 90 days after incorporation of imported conventional weapons into the inventory of the armed forces. Notifications shall indicate the exporting State, as well as the quantity and type of imported conventional weapons. Any State Party may supplement its submission with any additional information it considers relevant, such as the designation and model of the conventional weapons. Reporting pursuant to this paragraph shall be in the format of Annex II (C).
- b. Notification of acquisition through national production. These notifications to the depositary shall be made no later than 90 days after incorporation of the conventional weapons acquired through national production into the inventory of the armed forces. Notifications shall indicate the quantity and type of conventional weapons. Any State Party may supplement its submission with any additional information it considers relevant, such as the designation and model of the conventional weapons. Notwithstanding any other provision of this Convention, States Parties may also supplement such notifications with information on reconfiguration or modification of conventional weapons. To encourage further transparency in acquisitions through national production, the obligation of each State Party to notify under this paragraph may be fulfilled, in accordance with its domestic legislation, through notice to the depositary of a national funding commitment for conventional weapons to be incorporated into that State's inventory during the upcoming budget year. Reporting pursuant to this paragraph shall be in the format of Annex II (D).
- c. Notification of no activity. States Parties with no imports or acquisitions of conventional weapons through national production during the preceding calendar year shall so report to the depositary as soon as possible, but no later than June 15. Reporting pursuant to this paragraph shall be in the format of Annex II (A) and (B).

## **Article V**

### **Information from other States**

Any State that is not a member of the Organization of American States may contribute to the objective of this Convention by providing information annually to the depositary on its exports of conventional weapons to the States Parties to this Convention. Such information may identify the importing State, and the quantity and type of any conventional weapons exported, and may also include any additional pertinent information, such as designation and model of the conventional weapons.

## **Article VI**

### **Consultations**

States Parties may consult on information provided pursuant to this Convention.

## **Article VII**

### **Application and Interpretation**

Any disagreement that may arise with respect to the application or interpretation of this Convention shall be resolved by any means of peaceful settlement decided upon by the States Parties involved, which undertake to cooperate to this end.

## **Article VIII**

### **Conferences of the States Parties**

After seven years from the date of entry into force of this Convention, and upon the proposal by a majority of the States Parties, the depositary shall convene a conference of the States Parties. The purpose of such conference, and of any subsequent conferences, would be to examine the functioning and application of this Convention, and to consider further transparency measures consistent with the objective of this Convention, including modifications, pursuant to Article XI, to the categories of conventional weapons in Annex I.

## **Article IX**

### **Signature**

This Convention is open for signature by all Member States of the Organization of American States.

## **Article X**

### **Entry into Force**

This Convention shall enter into force on the 30th day following the date of deposit with the General Secretariat of the Organization of American States of the sixth instrument

of ratification, acceptance, approval, or accession by a member state of the Organization of American States. Thereafter, the Convention shall enter into force for any other Member State of the Organization of American States on the 30th day following the date of deposit by such State of an instrument of ratification, acceptance, approval, or accession.

## **Article XI Amendments**

Any State Party may submit to the depositary a proposal to amend this Convention. The depositary shall circulate any such proposal to all States Parties. Upon the request of a majority of the States Parties, the depositary shall, no sooner than 60 days from the date of such request, convene a conference of the States Parties to consider the proposed amendment. An amendment shall be adopted upon approval by two thirds of the States Parties present at the conference. Any amendment so adopted shall enter into force for the States ratifying, accepting, approving, or acceding to it 30 days after two thirds of the States Parties have deposited their respective instruments of ratification, acceptance, or approval of the amendment, or of accession thereto. Thereafter, such an amendment shall enter into force for any other State Party on the 30th day after that State Party deposits its instrument of ratification, acceptance, or approval of the amendment, or of accession thereto.

## **Article XII Duration and Denunciation**

This Convention shall remain in force indefinitely, but any State Party may denounce it. The instrument of denunciation shall be deposited with the General Secretariat of the Organization of American States. After 12 months from the date of deposit of the instrument of denunciation, the Convention shall no longer be in force for the denouncing State, but shall remain in force for the other States Parties.

## **Article XIII Reservations**

States Parties may, at the time of adoption, signature, ratification, acceptance, approval, or accession, make reservations to this Convention, provided that such reservations are not incompatible with the object and purpose of the Convention and that they concern one or more specific provisions thereof.

## **Article XIV Depository**

1. The depositary of this Convention is the General Secretariat of the Organization of American States.

2. Upon receipt of information provided by a State Party pursuant to Article III or IV of this Convention, the depositary shall promptly transmit such information to all States Parties.
3. The depositary shall provide to States Parties a consolidated annual report of the information provided pursuant to this Convention.
4. The depositary shall notify the States Parties of any proposals received for convening a conference of the States Parties pursuant to Article VIII.
5. The depositary shall receive and distribute to the States Parties any information submitted pursuant to Article V.

## **Article XV**

### **Deposit of the Convention**

The original instrument of this Convention, the English, French, Portuguese, and Spanish texts of which are equally authentic, shall be deposited with the depositary, which shall forward an authenticated copy of its text to the Secretariat of the United Nations for registration and publication, in accordance with Article 102 of the United Nations Charter. The depositary shall notify the Member States of the Organization of American States of signatures, of deposits of instruments of ratification, acceptance, approval, accession, or denunciation, and of reservations, if any.

## **Annex I**

The list of conventional weapons covered by this Convention is set forth below. Such list is based on the United Nations Register of Conventional Arms.

In accordance with the Article I, this annex is an integral part of this Convention. Any changes to this Annex shall be adopted in conformity with the amendment procedure stipulated in Article XI.

### **I. Battle tanks**

Tracked or wheeled self-propelled armored fighting vehicles with high cross-country mobility and a high level of self-protection, weighing at least 16.5 metric tons unladen weight, with a high muzzle velocity direct fire main gun of at least 75 millimeters caliber.

### **II. Armored combat vehicles**

Tracked, semi-tracked, or wheeled self-propelled vehicles, with armored protection and cross-country capability, either: (A) designed and equipped to transport a squad of four or more infantrymen, or (B) armed with an integral or organic weapon of at least 12.5 millimeters caliber or a missile launcher.

### **III. Large caliber artillery systems**

Guns, howitzers, artillery pieces combining the characteristics of a gun or a howitzer, mortars, or multiple-launch rocket systems, capable of engaging surface targets by delivering primarily indirect fire, with a caliber of 100 millimeters and above.

### **IV. Combat aircraft**

Fixed-wing or variable-geometry wing aircraft designed, equipped, or modified to engage targets by employing guided missiles, unguided rockets, bombs, guns, cannons, or other weapons of destruction, including versions of these aircraft which perform specialized electronic warfare, suppression of air defense, or reconnaissance missions. The term “combat aircraft” does not include primary trainer aircraft, unless designed, equipped, or modified as described above.

### **V. Attack helicopters**

Rotary-wing aircraft designed, equipped, or modified to engage targets by employing guided or unguided anti-armor, air-to-surface, air-to-subsurface, or air-to-air weapons and equipped with an integrated fire control and aiming system for these weapons, including versions of these aircraft which perform specialized reconnaissance or electronic warfare missions.

### **VI. Warships**

Vessels or submarines armed and equipped for military use with a standard displacement of 750 metric tons or above, and those with a standard displacement of less than 750 metric tons, equipped for launching missiles with a range of at least 25 kilometers or torpedoes with similar range.

### **VII. Missiles and missile launchers**

Guided or unguided rockets, ballistic or cruise missiles capable of delivering a warhead or weapon of destruction to a range of at least 25 kilometers, and means designed or modified specifically for launching such missiles or rockets, if not covered by categories I through VI. This category:

- a. Also includes remotely-piloted vehicles with the characteristics for missiles as defined above;
- b. Does not include ground-to-air missiles.

## Inter-American Convention on Transparency in Conventional Weapons Acquisitions

### Article III Annual Import Notification

A. Conventional Weapons	B. Quantity	C. Type	D. Exporting State	E. Additional Information 1
I. Battle Tanks				
II. Armored Combat Vehicles				
III. Large-caliber Artillery Systems				
IV. Combat Aircraft				
V. Attack Helicopters				
VI. Warships				
VII. Missiles And Missile Launchers				

*Bold Items Are Mandatory.*

### Annex II (b)

### Article III Annual Export Notification

A. Conventional Weapons	B. Quantity	C. Type	D. Importing State	E. Additional Information 2
I. Battle Tanks				
II. Armored Combat Vehicles				
III. Large-caliber Artillery Systems				
IV. Combat Aircraft				
V. Attack Helicopters				
VI. Warships				
VII. Missiles And Missile Launchers				

*Bold Items Are Mandatory.*

## Annex II (c)

### Article IV Notification of Acquisition through Imports

A. Conventional Weapons	B. Quantity	C. Type	D. Exporting State	E. Additional Information 3
<b>Categories I – VII</b>				

*Bold Items Are Mandatory.*

## Annex II (d)

### Article IV Notification of Acquisition through National Production

A. Conventional Weapons	B. Quantity	C. Type	D. Additional Information 4
<b>Categories I – VII</b>			

*Bold items are mandatory.*

Bearing in mind the purposes and principles of the Charter of the Organization of American States and the Charter of the United Nations;

## Inter-American Convention Against Terrorism

*Adopted June 3, 2002*

**The States Parties to this Convention,**

BEARING IN MIND the purposes and principles of the Charter of the Organization of American States and the Charter of the United Nations;

CONSIDERING that terrorism represents a serious threat to democratic values and to international peace and security and is a cause of profound concern to all member states;

REAFFIRMING the need to adopt effective steps in the inter-American system to prevent, punish, and eliminate terrorism through the broadest cooperation;

RECOGNIZING that the serious economic harm to states which may result from terrorist acts is one of the factors that underscore the need for cooperation and the urgency of efforts to eradicate terrorism;

REAFFIRMING the commitment of the states to prevent, combat, punish, and eliminate terrorism; and

BEARING IN MIND resolution RC.23/RES. 1/01 rev. 1 corr. 1, "Strengthening

Hemispheric Cooperation to Prevent, Combat, and Eliminate Terrorism,” adopted at the Twenty-third Meeting of Consultation of Ministers of Foreign Affairs,

**Have Agreed to the Following:**

**Article 1**

**Object and purposes**

The purposes of this Convention are to prevent, punish, and eliminate terrorism. To that end, the states parties agree to adopt the necessary measures and to strengthen cooperation among them, in accordance with the terms of this Convention.

**Article 2**

**Applicable international instruments**

1. For the purposes of this Convention, “offenses” means the offenses established in the international instruments listed below:

- a. Convention for the Suppression of Unlawful Seizure of Aircraft, signed at The Hague on December 16, 1970.
- b. Convention for the Suppression of Unlawful Acts against the Safety of Civil Aviation, signed at Montreal on September 23, 1971.
- c. Convention on the Prevention and Punishment of Crimes against Internationally Protected Persons, including Diplomatic Agents, adopted by the General Assembly of the United Nations on December 14, 1973.
- d. International Convention against the Taking of Hostages, adopted by the General Assembly of the United Nations on December 17, 1979.
- e. Convention on the Physical Protection of Nuclear Material, signed at Vienna on March 3, 1980.
- f. Protocol on the Suppression of Unlawful Acts of Violence at Airports Serving International Civil Aviation, supplementary to the Convention for the Suppression of Unlawful Acts against the Safety of Civil Aviation, signed at Montreal on February 24, 1988.
- g. Convention for the Suppression of Unlawful Acts against the Safety of Maritime Navigation, done at Rome on March 10, 1988.
- h. Protocol for the Suppression of Unlawful Acts against the Safety of Fixed Platforms Located on the Continental Shelf, done at Rome on March 10, 1988.

- i. International Convention for the Suppression of Terrorist Bombings, adopted by the General Assembly of the United Nations on December 15, 1997.
  - j. International Convention for the Suppression of the Financing of Terrorism, adopted by the General Assembly of the United Nations on December 9, 1999.
2. Upon depositing its instrument of ratification to this Convention, a state party that is not a party to one or more of the international instruments listed in paragraph 1 of this article may declare that, in application of this Convention to such state party, that particular instrument shall be deemed not to be included in that paragraph. The declaration shall cease to have effect as soon as that instrument enters into force for that state party, which shall notify the depositary of this fact.
3. When a state party ceases to be a party to one of the international instruments listed in paragraph 1 of this article, it may make a declaration, as provided in paragraph 2 of this article, with respect to that instrument.

### **Article 3 Domestic measures**

Each state party, in accordance with the provisions of its constitution, shall endeavor to become a party to the international instruments listed in Article 2 to which it is not yet a party and to adopt the necessary measures to effectively implement such instruments, including establishing, in its domestic legislation, penalties for the offenses described therein.

### **Article 4 Measures to prevent, combat, and eradicate the financing of terrorism**

1. Each state party, to the extent it has not already done so, shall institute a legal and regulatory regime to prevent, combat, and eradicate the financing of terrorism and for effective international cooperation with respect thereto, which shall include:
  - a. A comprehensive domestic regulatory and supervisory regime for banks, other financial institutions, and other entities deemed particularly susceptible to being used for the financing of terrorist activities. This regime shall emphasize requirements for customer identification, record-keeping, and the reporting of suspicious or unusual transactions.
  - b. Measures to detect and monitor movements across borders of cash, bearer negotiable instruments, and other appropriate movements of value. These measures shall be subject to safeguards to ensure proper use of information and should not impede legitimate capital movements.

- c. Measures to ensure that the competent authorities dedicated to combating the offenses established in the international instruments listed in Article 2 have the ability to cooperate and exchange information at the national and international levels within the conditions prescribed under its domestic law. To that end, each state party shall establish and maintain a financial intelligence unit to serve as a national center for the collection, analysis, and dissemination of pertinent money laundering and terrorist financing information. Each state party shall inform the Secretary General of the Organization of American States of the authority designated to be its financial intelligence unit.
2. When implementing paragraph 1 of this article, states parties shall use as guidelines the recommendations developed by specialized international and regional entities, in particular the Financial Action Task Force and, as appropriate, the Inter-American Drug Abuse Control Commission, the Caribbean Financial Action Task Force, and the South American Financial Action Task Force.

## **Article 5**

### **Seizure and confiscation of funds or other assets**

1. Each state party shall, in accordance with the procedures established in its domestic law, take such measures as may be necessary to provide for the identification, freezing or seizure for the purposes of possible forfeiture, and confiscation or forfeiture, of any funds or other assets constituting the proceeds of, used to facilitate, or used or intended to finance, the commission of any of the offenses established in the international instruments listed in Article 2 of this Convention.
2. The measures referred to in paragraph 1 shall apply to offenses committed both within and outside the jurisdiction of the state party.

## **Article 6**

### **Predicate offenses to money laundering**

1. Each state party shall take the necessary measures to ensure that its domestic penal money laundering legislation also includes as predicate offenses those offenses established in the international instruments listed in Article 2 of this Convention.
2. The money laundering predicate offenses referred to in paragraph 1 shall include those committed both within and outside the jurisdiction of the state party.

## **Article 7**

### **Cooperation on border controls**

1. The states parties, consistent with their respective domestic legal and administrative regimes, shall promote cooperation and the exchange of information in order to improve

border and customs control measures to detect and prevent the international movement of terrorists and trafficking in arms or other materials intended to support terrorist activities.

2. In this context, they shall promote cooperation and the exchange of information to improve their controls on the issuance of travel and identity documents and to prevent their counterfeiting, forgery, or fraudulent use.

3. Such measures shall be carried out without prejudice to applicable international commitments in relation to the free movement of people and the facilitation of commerce.

## **Article 8**

### **Cooperation among law enforcement authorities**

The states parties shall work closely with one another, consistent with their respective domestic legal and administrative systems, to enhance the effectiveness of law enforcement action to combat the offenses established in the international instruments listed in Article 2. In this context, they shall establish and enhance, where necessary, channels of communication between their competent authorities in order to facilitate the secure and rapid exchange of information concerning all aspects of the offenses established in the international instruments listed in Article 2 of this Convention.

## **Article 9**

### **Mutual legal assistance**

The states parties shall afford one another the greatest measure of expeditious mutual legal assistance with respect to the prevention, investigation, and prosecution of the offenses established in the international instruments listed in Article 2 and proceedings related thereto, in accordance with applicable international agreements in force. In the absence of such agreements, states parties shall afford one another expeditious assistance in accordance with their domestic law.

## **Article 10**

### **Transfer of persons in custody**

1. A person who is being detained or is serving a sentence in the territory of one state party and whose presence in another state party is requested for purposes of identification, testimony, or otherwise providing assistance in obtaining evidence for the investigation or prosecution of offenses established in the international instruments listed in Article 2 may be transferred if the following conditions are met:

- a. The person freely gives his or her informed consent; and
- b. Both states agree, subject to such conditions as those states may deem appropriate.

2. For the purposes of this article:
- a. The state to which the person is transferred shall have the authority and obligation to keep the person transferred in custody, unless otherwise requested or authorized by the state from which the person was transferred.
  - b. The state to which the person is transferred shall without delay implement its obligation to return the person to the custody of the state from which the person was transferred as agreed beforehand, or as otherwise agreed, by the competent authorities of both states.
  - c. The state to which the person is transferred shall not require the state from which the person was transferred to initiate extradition proceedings for the return of the person.
  - d. The person transferred shall receive, for time spent in the custody of the state to which he or she was transferred, credit toward service of the sentence being served in the state from which he or she was transferred.

3. Unless the state party from which a person is to be transferred in accordance with the present article so agrees, that person, whatever his or her nationality, shall not be prosecuted or detained or subjected to any other restriction of his or her personal liberty in the territory of the state to which that person is transferred in respect of acts or convictions prior to his or her departure from the territory of the state from which said person was transferred.

## **Article 11**

### **Inapplicability of political offense exception**

For the purposes of extradition or mutual legal assistance, none of the offenses established in the international instruments listed in Article 2 shall be regarded as a political offense or an offense connected with a political offense or an offense inspired by political motives. Accordingly, a request for extradition or mutual legal assistance may not be refused on the sole ground that it concerns a political offense or an offense connected with a political offense or an offense inspired by political motives.

## **Article 12**

### **Denial of refugee status**

Each state party shall take appropriate measures, consistent with the relevant provisions of national and international law, for the purpose of ensuring that refugee status is not granted to any person in respect of whom there are serious reasons for considering that he or she has committed an offense established in the international instruments listed in Article 2 of this Convention.

**Article 13****Denial of asylum**

Each state party shall take appropriate measures, consistent with the relevant provisions of national and international law, for the purpose of ensuring that asylum is not granted to any person in respect of whom there are reasonable grounds to believe that he or she has committed an offense established in the international instruments listed in Article 2 of this Convention.

**Article 14****Nondiscrimination**

None of the provisions of this Convention shall be interpreted as imposing an obligation to provide mutual legal assistance if the requested state party has substantial grounds for believing that the request has been made for the purpose of prosecuting or punishing a person on account of that person's race, religion, nationality, ethnic origin, or political opinion, or that compliance with the request would cause prejudice to that person's position for any of these reasons.

**Article 15****Human rights**

1. The measures carried out by the states parties under this Convention shall take place with full respect for the rule of law, human rights, and fundamental freedoms.
2. Nothing in this Convention shall be interpreted as affecting other rights and obligations of states and individuals under international law, in particular the Charter of the United Nations, the Charter of the Organization of American States, international humanitarian law, international human rights law, and international refugee law.
3. Any person who is taken into custody or regarding whom any other measures are taken or proceedings are carried out pursuant to this Convention shall be guaranteed fair treatment, including the enjoyment of all rights and guarantees in conformity with the law of the state in the territory of which that person is present and applicable provisions of international law.

**Article 16****Training**

1. The states parties shall promote technical cooperation and training programs at the national, bilateral, subregional, and regional levels and in the framework of the Organization of American States to strengthen the national institutions responsible for compliance with the obligations assumed under this Convention.

2. The states parties shall also promote, where appropriate, technical cooperation and training programs with other regional and international organizations conducting activities related to the purposes of this Convention.

## **Article 17**

### **Cooperation through the Organization of American States**

The states parties shall encourage the broadest cooperation within the pertinent organs of the Organization of American States, including the Inter-American Committee against Terrorism (CICTE), on matters related to the object and purposes of this Convention.

## **Article 18**

### **Consultations among the parties**

1. The states parties shall hold periodic meetings of consultation, as appropriate, with a view to facilitating:
  - a.The full implementation of this Convention, including the consideration of issues of interest relating thereto identified by the states parties; and
  - b.The exchange of information and experiences on effective means and methods to prevent, detect, investigate, and punish terrorism.
2. The Secretary General shall convene a meeting of consultation of the states parties after receiving the 10th instrument of ratification. Without prejudice to this, the states parties may hold consultations as they consider appropriate.
3. The states parties may request the pertinent organs of the Organization of American States, including CICTE, to facilitate the consultations referred to in the previous paragraphs and to provide other forms of assistance with respect to the implementation of this Convention.

## **Article 19**

### **Exercise of jurisdiction**

Nothing in this Convention entitles a state party to undertake in the territory of another state party the exercise of jurisdiction or performance of functions that are exclusively reserved to the authorities of that other state party by its domestic law.

**Article 20****Depository**

The original instrument of this Convention, the English, French, Portuguese, and Spanish texts of which are equally authentic, shall be deposited with the General Secretariat of the Organization of American States.

**Article 21****Signature and ratification**

1. This Convention is open for signature by all member states of the Organization of American States.
2. This Convention is subject to ratification by the signatory states in accordance with their respective constitutional procedures. The instruments of ratification shall be deposited with the General Secretariat of the Organization of American States.

**Article 22****Entry into force**

1. This Convention shall enter into force on the 30th day following the date of deposit of the sixth instrument of ratification of the Convention with the General Secretariat of the Organization of American States.
2. For each state ratifying the Convention after deposit of the sixth instrument of ratification, the Convention shall enter into force on the 30th day following the deposit by such state of its instrument of ratification.

**Article 23****Denunciation**

1. Any state party may denounce this Convention by written notification to the Secretary General of the Organization of American States. Denunciation shall take effect one year following the date on which notification is received by the Secretary General of the Organization.
2. Such denunciation shall not affect any requests for information or assistance made during the time the Convention is in force for the denouncing state.







## Denying MANPADS to Terrorists: OAS Recommended Guidelines for Control and Security of Man-portable Air Defense Systems (MANPADS)

*Adopted June 7, 2005*

The International Civil Aviation Organization (ICAO) has highlighted the threat to civil aviation posed by man-portable air defense systems (MANPADS) by calling on states to ensure that they are taking all steps necessary to protect their citizens and air travel. MANPADS in the wrong hands pose a serious threat to international civil aviation. Dedicated to strengthening joint efforts to curb terrorist threats against mass transportation and confront the threat posed by terrorists' acquisition and use of MANPADS against international aviation, OAS member states have agreed to adhere to the following guidelines for export control and security of MANPADS.

### 1. Scope

MANPADS are defined as: surface-to-air missile systems designed to be man-portable and carried and fired by a single individual or individuals.

MANPADS controlled under these guidelines refer to complete systems, components, spare parts, models, training systems, and simulators, for any purpose, by any means, including licensed export, sale, grant, loan, lease, coproduction or licensing arrangement for production (hereafter "export"). The scope of control regulations apply to research, design, development, engineering, manufacture, production, assembly, testing, repair,

maintenance, servicing, modification, upgrade, modernization, operation, use, replacement or refurbishment, demilitarization, and destruction of MANPADS; technical data, software, technical assistance, demonstration, and training associated with these functions; and secure transportation and storage. This scope according to domestic legislation may also refer to investment, marketing, advertising, and other related activities.

Any activity related to MANPADS within the territory of an OAS member state is subject to domestic laws and regulations.

## 2. Stockpile Control and Security

National measures designed to attain the requisite control and security include, but are not limited to, the following set of practices, or others that will achieve comparable levels of protection and accountability:

- When receiving MANPADS, written verification of receipt of MANPADS shipments.
- Inventory by serial number of the initial shipments of all transferred firing mechanisms and missiles, if physically possible; and maintenance of written records of inventories.
- Physical inventory of all MANPADS subject to transfer, at least once a month; account by serial number for MANPADS components expended or damaged during peacetime.
- Ensure storage conditions are sufficient to provide for the highest standards of security and access control. These may include:
  - Where the design of MANPADS permits, storing missiles and firing mechanisms in locations sufficiently separate so that a penetration of the security at one site will not place the second site at risk.
  - Ensuring continuous (24-hour per day) surveillance.
  - Establishing safeguards under which entry to storage sites requires the presence of at least two authorized persons.
- Transport MANPADS in a manner that provides for the highest standards and practices for safeguarding sensitive munitions in transit. When possible, transport missiles and firing mechanisms in separate containers.
- Where applicable, bring together and assemble the principal components--typically the gripstock and the missile in a launch tube--only in the event of hostilities or imminent hostilities; for firing as part of regularly scheduled training, or for lot testing,

for which only those rounds intended to be fired will be withdrawn from storage and assembled; when systems are deployed as part of the point defenses of high priority installations or sites; and in any other circumstances which might be agreed between the receiving and transferring states.

- Access to hardware and any related classified information will be limited to military and civilian personnel of the receiving state who have the proper security clearance and who have an established need to know the information in order to perform their duties. Any information released will be limited to that necessary to perform assigned responsibilities and, where possible, will be oral and visual only.
- Adopt prudent stockpile management practices that include effective and secure disposal or destruction of MANPADS stocks that are or become in excess of domestic requirements as determined by each member state.

### 3. Transfers

All MANPADS transfers will be carried out in accordance with the provisions of the Inter-American Convention against the Illicit Manufacturing of and Trafficking in Firearms, Ammunition, Explosives, and Other Related Materials (CIFTA). In addition, the following complementary practices are important:

- Decisions to permit MANPADS exports will be made by the exporting state by competent authorities at senior policy level and only to foreign states or to agents specifically authorized to act on behalf of a state after presentation of an official End-User Certificate (EUC) certified by the receiving state.
- General licenses are inapplicable for exports of MANPADS; each transfer is subject to an individual licensing decision.
- Exporting states will not make use of nongovernmental brokers or brokering services when transferring MANPADS, unless specifically authorized to on behalf of the state.
- In order to authorize MANPADS exports, both the exporting and importing states will take into account:
  - The need to protect against potential diversion or misuse in the states;
  - The need to ensure appropriate measures to protect against unauthorized re-transfers, loss, theft, and diversion; and
  - The need to ensure adequate and effective physical security arrangements for the protection of military property, facilities, holdings, and inventories.

- Prior to authorizing MANPADS exports, the exporting state will assure itself of the recipient state's guarantees:
  - Not to re-export MANPADS except with the prior consent of the exporting state;
  - To afford requisite security to classified material and information in accordance with applicable bilateral agreements, to prevent unauthorized access or compromise;
  - To inform promptly the exporting state of any instance of compromise, unauthorized use, loss, or theft of any MANPADS material.
- In addition, the exporting state will satisfy itself of the recipient state's willingness and ability to implement effective measures for secure storage, handling, transportation, use of MANPADS material, and disposal or destruction of excess stocks to prevent unauthorized access and use. The recipient state's domestic procedures designed to attain the requisite security include, but are not limited to, the above set of practices mentioned in section 2, or others that will achieve comparable levels of protection and accountability.





# Introducción

“Documentos Claves de la OEA sobre Seguridad” es una serie de declaraciones, convenciones y otros documentos de la OEA relacionados con temas de seguridad en el Hemisferio. El primer volumen presenta documentos vinculados a temas de seguridad nacional, mientras que el segundo aborda asuntos relacionados a la seguridad pública. Ambos volúmenes tienen el propósito de facilitar el acceso a los textos de los documentos de seguridad más consultados durante procedimientos, deliberaciones y otras reuniones políticas.

Esta publicación ha sido posible gracias a la generosa contribución del Gobierno de los Estados Unidos de América.





Nosotros, los Estados de las Américas representados en la Conferencia Especial sobre Seguridad en la Ciudad de México, comprometidos a promover y fortalecer la paz y la seguridad en el Hemisferio:

## Declaración sobre Seguridad en las Américas

*Aprobada el 28 de octubre de 2003*

Nosotros, los Estados de las Américas representados en la Conferencia Especial sobre Seguridad en la Ciudad de México, comprometidos a promover y fortalecer la paz y la seguridad en el Hemisferio:

Recordando que la Conferencia Interamericana sobre Problemas de la Guerra y la Paz, realizada en Chapultepec, México, en 1945, propuso un esquema para hacer frente a los requerimientos de seguridad de las Américas;

Teniendo presente que el Compromiso de Santiago con la Democracia y la Renovación del Sistema Interamericano, de 1991, decidió iniciar un proceso de reflexión conjunta sobre la seguridad hemisférica, desde una perspectiva actualizada e integral, a la luz de las nuevas circunstancias mundiales y regionales;

Recordando que la Cumbre de las Américas de Santiago encomendó a la Organización de los Estados Americanos, a través de la Comisión de Seguridad Hemisférica, que “efectúe el seguimiento y profundización de los temas relativos a medidas de fomento de la confianza y la seguridad, realice un análisis sobre el significado, alcance y proyección de los conceptos de seguridad internacional en el Hemisferio, con el propósito de desarrollar los enfoques comunes más apropiados que permitan abordar sus diversos aspectos, incluidos el desarme y el control de armamentos, e identifique las formas de revitalizar

y fortalecer las instituciones del sistema interamericano relacionadas con los distintos aspectos de la seguridad hemisférica”, que culmine en una Conferencia Especial sobre Seguridad en el marco de la OEA;

Destacando que la Cumbre de las Américas de la ciudad de Québec pidió a la Comisión de Seguridad Hemisférica de la OEA la revisión de todos los temas que se refieren a los enfoques comunes sobre la seguridad internacional en el Hemisferio, con miras a celebrar la Conferencia Especial sobre Seguridad;

Considerando que la Declaración de Bridgetown reconoce que las amenazas, preocupaciones y otros desafíos a la seguridad en el Hemisferio son de naturaleza diversa y alcance multidimensional y que el concepto y enfoque tradicionales deben ampliarse para abarcar amenazas nuevas y no tradicionales, que incluyen aspectos políticos, económicos, sociales, de salud y ambientales;

Considerando que los Estados de las Américas compartimos raíces históricas, principios y valores de civilización que nos han permitido consagrarn un orden jurídico sustentado en la Carta de las Naciones Unidas y la Carta de la Organización de los Estados Americanos;

Reconociendo que los Estados del Hemisferio enfrentamos tanto amenazas tradicionales a la seguridad como nuevas amenazas, preocupaciones y otros desafíos que por sus características complejas han determinado que la seguridad tenga un carácter multidimensional; y

Firmemente convencidos de que, en vista de los cambios profundos que han ocurrido en el mundo y en las Américas desde 1945, tenemos una oportunidad única para reafirmar los principios, valores compartidos y enfoques comunes sobre los cuales se basa la paz y la seguridad en el Hemisferio,

Declaramos lo siguiente:

## **I. Principios de la Carta de las Naciones Unidas y de la Carta de la OEA**

1. Reafirmamos que la seguridad en el Hemisferio tiene como base fundamental el respeto a los principios consagrados en la Carta de las Naciones Unidas y en la Carta de la Organización de los Estados Americanos.

## **II. Valores Compartidos y Enfoques Comunes**

2. Nuestra nueva concepción de la seguridad en el Hemisferio es de alcance multidimensional, incluye las amenazas tradicionales y las nuevas amenazas, preocupaciones y otros desafíos a la seguridad de los Estados del Hemisferio, incorpora las prioridades de cada Estado, contribuye a la consolidación de la paz, al desarrollo integral y a la justicia social,

y se basa en valores democráticos, el respeto, la promoción y defensa de los derechos humanos, la solidaridad, la cooperación y el respeto a la soberanía nacional.

3. La paz es un valor y un principio en sí mismo y se basa en la democracia, la justicia, el respeto a los derechos humanos, la solidaridad, la seguridad y el respeto al derecho internacional. Nuestra arquitectura de seguridad contribuirá a preservarla a través del fortalecimiento de los mecanismos de cooperación entre nuestros Estados para enfrentar las amenazas tradicionales, las nuevas amenazas, las preocupaciones y otros desafíos que confronta nuestro Hemisferio.

4. Afirmamos que nuestra cooperación para enfrentar las amenazas tradicionales y las nuevas amenazas, preocupaciones y otros desafíos a la seguridad también se fundamenta en valores compartidos y enfoques comunes reconocidos en el ámbito hemisférico.

Entre ellos destacan los siguientes:

a. Cada Estado tiene el derecho soberano de identificar sus propias prioridades nacionales de seguridad y definir las estrategias, planes y acciones para hacer frente a las amenazas a su seguridad, conforme a su ordenamiento jurídico, y con el pleno respeto del derecho internacional y las normas y principios de la Carta de la OEA y la Carta de las Naciones Unidas.

b. La democracia representativa es una condición indispensable para la estabilidad, la paz y el desarrollo de los Estados del Hemisferio. En particular, reafirmamos nuestro compromiso con la plena observancia de la Carta Democrática Interamericana, sus valores, principios y mecanismos.

c. El respeto de los derechos humanos y las libertades fundamentales y la buena gestión gubernamental son esenciales para la estabilidad, la paz y el desarrollo político, económico y social de los Estados del Hemisferio.

d. La subordinación constitucional de todas las instituciones del Estado a la autoridad civil legalmente constituida y el respeto del estado de derecho por todas las entidades y sectores de la sociedad son valores fundamentales y contribuyen a la estabilidad y la paz de los Estados del Hemisferio.

e. En nuestro Hemisferio, en nuestra condición de Estados democráticos comprometidos con los principios de la Carta de las Naciones Unidas y la Carta de la OEA, reafirmamos que el fundamento y razón de ser de la seguridad es la protección de la persona humana. La seguridad se fortalece cuando profundizamos su dimensión humana. Las condiciones de la seguridad humana mejoran mediante el pleno respeto de la dignidad, los derechos humanos y las libertades fundamentales de las personas, así como mediante la promoción del desarrollo económico y social, la inclusión social, la educación y la lucha contra la pobreza, las enfermedades y el hambre.

- f. La educación para la paz y la promoción de la cultura democrática tienen un papel destacado en el desarrollo de los Estados y el fortalecimiento de la estabilidad y la consolidación de nuestro Hemisferio como una región donde prevalecen el entendimiento y el respeto mutuo, el diálogo y la cooperación.
- g. La justicia social y el desarrollo humano son necesarios para la estabilidad de cada Estado del Hemisferio. El fomento de las relaciones de amistad y la cooperación interamericana para el desarrollo integral fortalece la seguridad de los Estados del Hemisferio.
- h. Los Estados del Hemisferio reafirman la importancia de mejorar la participación de la mujer en todos los esfuerzos para la promoción de la paz y la seguridad, la necesidad de aumentar su papel en la adopción de decisiones en todos los niveles con respecto a la prevención, gestión y resolución de conflictos, e integrar una perspectiva de género en todas las políticas, programas y actividades de todos los órganos interamericanos, organismos, entidades, conferencias y procesos que traten asuntos de seguridad hemisférica.
- i. Las amenazas, preocupaciones y otros desafíos a la seguridad en el Hemisferio son de naturaleza diversa y alcance multidimensional y el concepto y los enfoques tradicionales deben ampliarse para abarcar amenazas nuevas y no tradicionales, que incluyen aspectos políticos, económicos, sociales, de salud y ambientales.
- j. Las amenazas tradicionales a la seguridad y sus mecanismos para enfrentarlas siguen siendo importantes y pueden ser de naturaleza distinta a las nuevas amenazas, preocupaciones y otros desafíos a la seguridad y a los mecanismos de cooperación para hacerles frente.
- k. Las nuevas amenazas, preocupaciones y otros desafíos a la seguridad hemisférica son problemas intersectoriales que requieren respuestas de aspectos múltiples por parte de distintas organizaciones nacionales y, en algunos casos, asociaciones entre los gobiernos, el sector privado y la sociedad civil, todas actuando de forma apropiada conforme a las normas y principios democráticos y las normas constitucionales de cada Estado. Muchas de las nuevas amenazas, preocupaciones y otros desafíos a la seguridad hemisférica son de naturaleza transnacional y pueden requerir una cooperación hemisférica adecuada.
- l. Los Estados del Hemisferio reconocen diferentes perspectivas sobre las amenazas y prioridades a su seguridad. La arquitectura de seguridad en nuestro Hemisferio deberá ser flexible y contemplar las particularidades de cada subregión y de cada Estado.
- m. La seguridad de los Estados del Hemisferio se ve afectada, en diferente forma, por amenazas tradicionales y por las siguientes nuevas amenazas, preocupaciones y otros desafíos de naturaleza diversa:

- el terrorismo, la delincuencia organizada transnacional, el problema mundial de las drogas, la corrupción, el lavado de activos, el tráfico ilícito de armas y las conexiones entre ellos;
- la pobreza extrema y la exclusión social de amplios sectores de la población, que también afectan la estabilidad y la democracia. La pobreza extrema erosiona la cohesión social y vulnera la seguridad de los Estados;
- los desastres naturales y los de origen humano, el VIH/SIDA y otras enfermedades, otros riesgos a la salud y el deterioro del medio ambiente;
- la trata de personas;
- los ataques a la seguridad cibernética;
- la posibilidad de que surja un daño en el caso de un accidente o incidente durante el transporte marítimo de materiales potencialmente peligrosos, incluidos el petróleo, material radioactivo y desechos tóxicos; y
- la posibilidad del acceso, posesión y uso de armas de destrucción en masa y sus medios vectores por terroristas.

Corresponde a los foros especializados de la OEA, interamericanos e internacionales desarrollar la cooperación para enfrentar estas nuevas amenazas, preocupaciones y otros desafíos con base en los instrumentos y mecanismos aplicables.

- n. Los procesos de integración subregional y regional contribuyen a la estabilidad y la seguridad en el Hemisferio.
- o. Los acuerdos y mecanismos de cooperación bilaterales y subregionales en materia de seguridad y defensa son elementos esenciales para fortalecer la seguridad en el Hemisferio.
- p. La prevención de conflictos y la solución pacífica de controversias entre los Estados son fundamentales para la estabilidad y seguridad del Hemisferio.
- q. Los Estados del Hemisferio reconocen la importancia del diálogo y de otros esfuerzos nacionales para lograr la solución de situaciones de conflicto interno y alcanzar la reconciliación y una paz justa y duradera. Las instituciones y mecanismos internacionales, interamericanos y subregionales pueden desempeñar, cuando el Estado afectado así lo solicite, un papel valioso en apoyo a los esfuerzos nacionales de paz y reconciliación.
- r. El pleno respeto a la integridad del territorio nacional, la soberanía y la independencia política de cada Estado de la región es base fundamental de la convivencia pacífica y la seguridad en el Hemisferio. Reafirmamos el derecho inmanente de legítima defensa, individual o colectiva, de todos los Estados y nuestro compromiso de abstenernos de recurrir a la amenaza o al uso de la fuerza contra la integridad territorial o la independencia política de cualquier Estado, o en cualquier otra forma incompatible con la Carta de las Naciones Unidas y la Carta de la OEA.

- s. El Hemisferio ha logrado importantes avances en el mantenimiento de la paz. Para asegurar estos avances, se requieren esfuerzos constantes con el fin de utilizar eficazmente los medios acordados para prevenir y resolver pacíficamente las controversias o conflictos entre Estados, de conformidad con la Carta de la OEA y la Carta de las Naciones Unidas.
- t. Los Estados del Hemisferio reconocen la necesidad de dar pronta solución pacífica a las controversias que aún subsisten en el Hemisferio y comprometen todos sus esfuerzos al logro de acuerdos negociados inspirados en la justicia y el pleno respeto al derecho internacional y a los tratados vigentes.
- u. Las medidas de fomento de la confianza y la seguridad y la transparencia en las políticas de defensa y seguridad contribuyen a aumentar la estabilidad, salvaguardar la paz y la seguridad hemisférica e internacional y consolidar la democracia.
- v. Reconocemos la importancia y utilidad que tienen, para aquellos Estados que son parte, los instrumentos y acuerdos interamericanos, tales como el Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca (TIAR) y el Tratado Americano de Soluciones Pacíficas (Pacto de Bogotá), reconociendo las diferentes perspectivas de seguridad y los compromisos de los Estados Miembros.
- w. Reiteramos el propósito de alcanzar una efectiva limitación de armamentos convencionales que permita dedicar el mayor número de recursos al desarrollo económico y social de los Estados Miembros.
- x. La solidaridad de los Estados americanos, expresada a través de la cooperación económica, técnica, política, jurídica, medioambiental, social, de seguridad y de defensa, contribuye a la estabilidad y la seguridad de los Estados y del Hemisferio en su conjunto.
- y. La seguridad del Hemisferio se ve afectada por las amenazas a la paz y la seguridad mundiales. Asimismo, un Hemisferio estable y seguro constituye un componente esencial de la paz y la seguridad mundiales. Por lo tanto, los Estados del Hemisferio tienen un papel importante que desempeñar en la promoción de la paz y la estabilidad internacionales, en especial mediante el respeto del derecho internacional y el apoyo a los regímenes bilaterales, regionales y multilaterales de desarme y no proliferación de todas las armas de destrucción en masa y control de armamentos, así como otros acuerdos, y a las negociaciones, mecanismos, actividades y procesos de seguridad en el marco de las Naciones Unidas.
- z. Nos comprometemos a fortalecer el sistema multilateral basado en la Carta de las Naciones Unidas, en la Carta de la OEA y en el derecho internacional. Reafirmamos el papel del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas como el órgano con la responsabilidad primordial de mantener la paz y la seguridad internacionales.

Reafirmamos además que la OEA, como organismo regional de conformidad con el capítulo VIII de la Carta de las Naciones Unidas, debe realizar todos los esfuerzos posibles para lograr el arreglo pacífico de las controversias de carácter local y debe cooperar con el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas en el mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales, de acuerdo con las disposiciones de la Carta de las Naciones Unidas y la Carta de la OEA.

### III. Compromisos y Acciones de Cooperación

5. Reafirmamos que la democracia constituye un derecho y un valor compartido fundamental que contribuye a la estabilidad, la paz y el desarrollo de los Estados del Hemisferio y su plena vigencia es esencial para la consolidación del estado de derecho y el desarrollo político, económico y social de los pueblos. Promoveremos y defenderemos la democracia por medio de la aplicación de la Carta de la OEA, la Carta Democrática Interamericana y el fortalecimiento del sistema interamericano de protección de los derechos humanos.

6. Reiteramos nuestro compromiso con el principio de solución pacífica de controversias consagrado en la Carta de las Naciones Unidas y la Carta de la OEA. Reafirmamos asimismo nuestra decisión de fortalecer la paz en el Hemisferio, a través de la prevención de conflictos y la solución pacífica de las controversias. Continuaremos apoyando los esfuerzos, acuerdos y mecanismos bilaterales, subregionales y regionales para prevenir conflictos y solucionar pacíficamente las controversias.

7. Además, nos comprometemos a apoyar las acciones que emprendan los Estados Miembros involucrados en controversias que aún subsisten en el Hemisferio, tendientes a alcanzar una solución pacífica negociada de las mismas, de modo que el Hemisferio se consolide como una región más estable y segura. En consecuencia, continuaremos apoyando los trabajos de la Secretaría General de la OEA, entre otros, a través del Fondo de Paz: Solución Pacífica de Controversias Territoriales, cuando las partes lo requieran.

8. Hacemos un llamado para la renovada y continua atención y el desarrollo de instrumentos y estrategias apropiados dentro del sistema interamericano dirigidos a abordar las preocupaciones especiales de seguridad de los pequeños Estados insulares, como se reflejó en la Declaración de Kingstown sobre la Seguridad de los Pequeños Estados Insulares.

9. Afirmamos que el fortalecimiento de los acuerdos y mecanismos bilaterales y subregionales de cooperación en materia de seguridad y defensa contribuye a la paz y la estabilidad política de la región y a la seguridad en el Hemisferio.

10. Consideramos que las zonas de paz y cooperación contribuyen a la paz, la seguridad y la cooperación en el Hemisferio, por lo que respaldamos el establecimiento de zonas de paz en los ámbitos bilateral y subregional entre los Estados Miembros.

11. Afirmamos que la consolidación de la primera zona libre de armas nucleares en un

área densamente poblada, a través del Tratado para la Proscripción de las Armas Nucleares en la América Latina y el Caribe (Tratado de Tlatelolco) y sus Protocolos, constituye una contribución sustancial a la paz, la seguridad y la estabilidad internacionales.

12. Enfatizamos el compromiso de los Estados de la región con el control de armamentos, el desarme y la no proliferación de todas las armas de destrucción en masa y la plena aplicación, por todos los Estados Parte, de la Convención sobre la Prohibición del Desarrollo, la Producción y el Almacenamiento de Armas Bacteriológicas (Biológicas) y Toxínicas y sobre su Destrucción, la Convención sobre la Prohibición del Desarrollo, la Producción, el Almacenamiento y el Empleo de Armas Químicas y sobre su Destrucción, y el Tratado de No Proliferación de Armas Nucleares.

13. Declaramos nuestro objetivo de hacer de las Américas una región libre de armas biológicas y químicas.

14. Prevendremos la proliferación de armas de destrucción en masa y sus medios vectores mediante, entre otras acciones, un apoyo decidido al Organismo Internacional de Energía Atómica, incluida la aplicación universal del sistema de salvaguardias del Organismo, y la Organización para la Prohibición de las Armas Químicas, y estableciendo normas nacionales y controles a la exportación de materiales, tecnología y conocimientos especializados que puedan contribuir a la elaboración, producción o utilización de las armas de destrucción en masa y sus medios vectores.

15. Refrendamos el compromiso de continuar realizando esfuerzos para limitar los gastos militares, manteniendo una capacidad que corresponda a nuestras legítimas necesidades de defensa y seguridad y promoviendo la transparencia en la adquisición de armamentos. La aplicación continua de medidas de fomento de la confianza y la seguridad contribuye a la creación de un ambiente propicio para este propósito.

16. Reafirmamos que en el marco de la paz, la cooperación y la estabilidad alcanzadas en el Hemisferio, cada Estado americano es libre para determinar sus propios instrumentos para la defensa, incluidos la misión, el personal y las fuerzas armadas y de seguridad pública necesarias para garantizar su soberanía, así como adherirse a los instrumentos jurídicos correspondientes en el marco de la Carta de las Naciones Unidas y la Carta de la OEA.

17. Reiteramos que, tal como se señala en las Declaraciones de Santiago y San Salvador y el Consenso de Miami, las medidas de fomento de la confianza y la seguridad incrementan la transparencia y el entendimiento entre los Estados del Hemisferio y fortalecen directamente la estabilidad regional. Afirmando que la aplicación y el desarrollo adicional de las medidas de fomento de la confianza y la seguridad, de conformidad con el marco constitucional de cada Estado, contribuyen a la paz en el Hemisferio. Fomentaremos la confianza mutua al implementar, según corresponda, las medidas de fomento de la confianza y la seguridad identificadas en los instrumentos mencionados y las establecidas conforme a instrumentos bilaterales y multilaterales y otros acuerdos.

18. Afirmamos que las Conferencias de Ministros de Defensa de las Américas y otros foros de consulta en materia de defensa existentes en el Hemisferio se han constituido en un espacio apropiado para promover el conocimiento recíproco, la confianza mutua, el diálogo y la transparencia en materia de defensa.
19. Reafirmamos que las Reuniones de Ministros de Justicia o Ministros o Procuradores Generales de las Américas (REMJA) y otras reuniones de autoridades en materia de justicia penal son foros importantes y eficaces para la promoción y el fortalecimiento del entendimiento mutuo, la confianza, el diálogo y la cooperación en la formulación de políticas en materia de justicia penal y de respuestas para hacer frente a las nuevas amenazas a la seguridad.
20. Reafirmamos nuestro apoyo de establecer al Hemisferio como una zona libre de minas terrestres antipersonal. Acogemos con beneplácito el enfoque cooperativo y los esfuerzos de todos los Estados, así como del Grupo de Acción contra Minas de la Organización de los Estados Americanos, de prestar apoyo al desminado humanitario, la educación acerca del riesgo de las minas, la asistencia y rehabilitación de las víctimas de minas y la recuperación socioeconómica. Resaltamos la importancia de la Convención de Ottawa y su universalización y apoyamos a los Estados Parte de esta Convención en sus esfuerzos para implementarla a fin de librar sus territorios de las minas terrestres antipersonal.
21. Reconocemos que nuestro Hemisferio está en condiciones de contribuir a la paz y la seguridad mundiales y, por ende, convenimos en colaborar con la capacitación y organización de misiones de mantenimiento de la paz, de manera que cada Estado pueda, de acuerdo con sus posibilidades y de permitirlo su orden jurídico interno, participar en operaciones de esta índole que lleven a cabo las Naciones Unidas.
22. Afirmamos que el terrorismo constituye una grave amenaza a la seguridad, a las instituciones, a los valores democráticos de los Estados y al bienestar de nuestros pueblos. Refrendamos nuestro compromiso de luchar contra el terrorismo y su financiación con el pleno respeto al estado de derecho y al derecho internacional, incluidos el derecho internacional humanitario, el derecho internacional de los derechos humanos, el derecho internacional de los refugiados, la Convención Interamericana contra el Terrorismo y la resolución 1373 (2001) del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. Nos comprometemos a promover la universalidad y la efectiva aplicación de los actuales convenios y protocolos internacionales relacionados con el terrorismo.
23. En el marco jurídico referido en el párrafo anterior, fomentaremos en los países del Hemisferio la capacidad para prevenir, sancionar y eliminar el terrorismo. Fortaleceremos el Comité Interamericano contra el Terrorismo y la cooperación bilateral, subregional y hemisférica, a través del intercambio de información y la más amplia asistencia jurídica mutua para prevenir y reprimir la financiación del terrorismo; impedir la circulación internacional de terroristas, sin perjuicio de los compromisos internacionales aplicables al libre movimiento de personas y la facilitación del comercio; y asegurar el enjuiciamiento,

de acuerdo con el derecho interno, de toda persona que participe en la planificación, preparación o comisión de actos de terrorismo y de aquellos que, directa o indirectamente, provean o recolecten fondos con la intención de que se utilicen, o a sabiendas de que serán utilizados, para cometer actos de terrorismo. Nos comprometemos a identificar y combatir las amenazas terroristas emergentes, cualquiera que sea su origen o motivación, tales como amenazas a la seguridad cibernética, el terrorismo biológico y amenazas a la infraestructura crítica.

24. Hacemos hincapié en la necesidad de redoblar los esfuerzos emprendidos en el Hemisferio respecto de la seguridad en el transporte, aprovechando los que llevan a cabo la Organización de la Aviación Civil Internacional y la Organización Marítima Internacional, sin perjudicar los flujos comerciales. Reviste importancia, asimismo, la coordinación entre las iniciativas nacionales y multilaterales en el ámbito de la seguridad para el transporte y la seguridad portuaria, por intermedio de foros regionales como la Iniciativa de Transporte del Hemisferio Occidental, la Comisión Interamericana de Puertos, el Comité Interamericano contra el Terrorismo (CICTE), la Comisión Interamericana para el Control del Abuso de Drogas (CICAD) y el Comité Consultivo de la Convención Interamericana contra la Fabricación y el Tráfico Ilícito de Armas de Fuego, Municiones, Explosivos y Otros Materiales Relacionados (CIFTA).

25. Condenamos la delincuencia organizada transnacional, porque atenta contra las instituciones de los Estados y tiene efectos nocivos sobre nuestras sociedades. Renovamos el compromiso de combatirla fortaleciendo el marco jurídico interno, el estado de derecho y la cooperación multilateral respetuosa de la soberanía de cada Estado, en particular a través del intercambio de información, la asistencia jurídica mutua y la extradición. Lucharemos contra la delincuencia organizada transnacional mediante, entre otras acciones, la plena implementación de las obligaciones contraídas por los Estados Parte de la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional y sus tres protocolos, para que el lavado de activos, el secuestro, el tráfico ilícito de personas, la corrupción y los crímenes relacionados se tipifiquen como delito en el Hemisferio y que los bienes producto de esos delitos se identifiquen, rastreen, congelen o incauten y, en último término, se decomisen y enajenen. Asimismo, mejoraremos la coordinación y la cooperación técnica para fortalecer las instituciones nacionales que se dedican a prevenir y sancionar estos delitos transnacionales y a identificar y enjuiciar a los miembros de las organizaciones delictivas transnacionales.

26. Desarrollaremos una cultura de seguridad cibernética en las Américas adoptando medidas de prevención eficaces para prever, tratar y responder a los ataques cibernéticos, cualquiera sea su origen, luchando contra las amenazas cibernéticas y la delincuencia cibernética, tipificando los ataques contra el espacio cibernético, protegiendo la infraestructura crítica y asegurando las redes de los sistemas. Reafirmamos nuestro compromiso de desarrollar e implementar una estrategia integral de la OEA sobre seguridad cibernética, utilizando las contribuciones y recomendaciones elaboradas conjuntamente por los expertos de los Estados Miembros y por el Grupo de Expertos Gubernamentales de la

REMJA en Materia de Delito Cibernético, el CICTE, la Comisión Interamericana de Telecomunicaciones (CITEL) y otros órganos apropiados, teniendo en cuenta el trabajo que desarrollan los Estados Miembros coordinado con la Comisión de Seguridad Hemisférica.

27. Reafirmamos que la cooperación multilateral basada en la responsabilidad compartida, la integralidad, el equilibrio, la confianza mutua y el pleno respeto a la soberanía de los Estados es esencial para hacer frente al problema mundial de las drogas y sus delitos conexos, los cuales constituyen una amenaza a la seguridad de la región. Fortaleceremos la Comisión Interamericana para el Control del Abuso de Drogas y el Mecanismo de Evaluación Multilateral, para avanzar en la lucha contra la producción, el tráfico y el consumo ilícitos de estupefacientes y sustancias psicotrópicas y sus delitos conexos.

28. Estamos convencidos de que la fabricación y el tráfico ilícito de armas de fuego, municiones, explosivos y otros materiales relacionados son una amenaza a la seguridad hemisférica, que al ser usados por terroristas y criminales socavan el estado de derecho, engendran violencia y en algunos casos impunidad, exacerbán los conflictos y representan un serio peligro para la seguridad de las personas. Reiteramos la necesidad de una cooperación efectiva para impedir, combatir y erradicar esta amenaza, y reconocemos el valor de la Convención Interamericana contra la Fabricación y el Tráfico Ilícitos de Armas de Fuego, Municiones, Explosivos y Otros Materiales Relacionados (CIFTA).

29. Combatiremos la fabricación y el tráfico ilícitos de armas de fuego, municiones, explosivos y otros materiales relacionados mediante, entre otras acciones, la destrucción de los excedentes de armas de fuego designados para ello por cada Estado; la protección y el control nacional de nuestros arsenales; y la reglamentación de la intermediación de armas de fuego, incluidas sanciones a la intermediación ilícita, con el objeto de evitar su desvío a los canales ilícitos y la proliferación. Asimismo, fortaleceremos los esfuerzos de cooperación bilateral y multilateral y, en particular, la coordinación y cooperación entre el Comité Consultivo de la CIFTA, la CICAD, el CICTE y las Naciones Unidas.

30. Subrayamos que el lavado de activos erosiona la integridad, probidad y funcionamiento transparente de las instituciones financieras, públicas y privadas, y traspasa sus efectos nocivos hacia otros sectores de la sociedad. Continuaremos trabajando en el marco de la CICAD, así como con otros órganos regionales e internacionales relevantes, para fortalecer la cooperación y el intercambio de información acerca de los controles en los sistemas financieros de nuestros países, a fin de erradicar este delito.

31. Reafirmamos nuestro compromiso en la lucha contra la corrupción, pasiva y activa, que constituye una amenaza a la seguridad de nuestros Estados y socava las instituciones, públicas y privadas, y la confianza de la sociedad, genera grandes daños económicos, compromete la estabilidad, erosiona el estado de derecho y vulnera la capacidad gubernamental para responder a otras amenazas a la seguridad. Sus efectos se propagan hacia diferentes campos de la actividad de nuestros Estados, por lo que la cooperación, la asis-

tencia judicial mutua, la extradición y la acción concertada para combatirla es un imperativo político y moral. Nos comprometemos a fortalecer el mecanismo de seguimiento de la Convención Interamericana contra la Corrupción y apoyar la Convención de las Naciones Unidas sobre este tema.

32. Destacamos el papel de la educación para la paz y el fortalecimiento de la democracia en nuestro Hemisferio como una región donde prevalecen la tolerancia, el diálogo y el respeto mutuo como formas pacíficas de convivencia. Recomendamos que tanto en cada Estado como en las instancias interamericanas correspondientes, especialmente la Comisión Interamericana de Educación, se tomen acciones para promover una cultura democrática, conforme a lo dispuesto en la Carta Democrática Interamericana.

33. Acordamos, en el marco de nuestro compromiso con una cultura democrática, reforzar la participación de la sociedad civil en la consideración, elaboración y aplicación de enfoques multidimensionales de seguridad.

34. Subrayamos la importancia de continuar asegurando y promoviendo la protección de los refugiados, los asilados y los solicitantes de asilo en un marco de solidaridad y cooperación efectiva entre todos los Estados, de acuerdo con la Convención de 1951 sobre el Estatuto de los Refugiados, su Protocolo de 1967 y los principios internacionales de protección de los refugiados. Subrayamos la importancia de asegurar la protección y asistencia de los desplazados internos. Igualmente, renovamos el llamado a la cooperación internacional e interamericana en situaciones de flujos masivos de refugiados para facilitar la repatriación voluntaria en condiciones dignas y seguras y, cuando sea apropiado y factible, teniendo presente las posibilidades nacionales, la integración local o reasentamiento de refugiados en un tercer Estado, en cumplimiento de las normas internacionales.

35. Fortaleceremos los mecanismos y acciones de cooperación para enfrentar con urgencia la pobreza extrema, la inequidad y la exclusión social. La solución de esta inaceptable situación es una tarea primordial de los Estados del Hemisferio, que requiere un compromiso y acciones continuas para promover el desarrollo económico y social y la educación, lo que debe ser complementado con la coordinación, cooperación y solidaridad entre los Estados y acciones de las instituciones financieras internacionales, incluyendo cualquier mecanismo financiero innovador que surja en los foros competentes. También reafirmamos nuestro compromiso con la lucha contra la pobreza extrema en nuestros Estados al adoptar y aplicar medidas conforme a los Objetivos de Desarrollo del Milenio, el Consenso de Monterrey y la Declaración de Margarita, entre otros, promoviendo el desarrollo mediante la cooperación económica del Hemisferio y utilizando plenamente los organismos de desarrollo nacionales, regionales e internacionales.

36. Afirmando nuestra decisión de colaborar, a solicitud del Estado que lo requiera, en la búsqueda de soluciones urgentes a las crisis financieras que afecten la estabilidad política, económica o social de un Estado Miembro. En consecuencia, apoyaremos al Estado Miembro afectado en la búsqueda de una solución a la crisis, con la debida urgencia, en

las negociaciones que se lleven a cabo en el marco institucional de los organismos financieros internacionales.

37. Manifestamos nuestra preocupación por el hecho de que la falta de acceso y los servicios de salud insuficientes exacerbán la marginalidad y la pobreza extrema. Reafirmamos que el acceso universal y no discriminatorio a los servicios básicos de salud, incluyendo programas de educación sanitaria y de atención preventiva, es un compromiso continuo de nuestros Estados. Asimismo, proponemos fortalecer las campañas de información y educación para prevenir la propagación de enfermedades.

38. Constatamos que los inadecuados servicios de salud exacerbán la propagación del VIH/SIDA y otras enfermedades epidémicas, lo cual constituye una seria amenaza que afecta con mayor incidencia a los Estados del Hemisferio que disponen de menos recursos para prevenirlas y combatirlas. Proponemos desarrollar estrategias multisectoriales, principalmente en el marco de la Organización Mundial de la Salud y la Organización Panamericana de la Salud y con una perspectiva de género, y mecanismos de cooperación para combatir estas enfermedades y sus consecuencias, orientando mayores recursos nacionales, bilaterales y multilaterales para combatirlas con miras a mejorar la disponibilidad y el acceso de todos a los medicamentos, en especial para las poblaciones más vulnerables. Mejoraremos la salud de nuestros pueblos promoviendo políticas integrales de salud con una perspectiva de género, así como el acceso a la atención a los servicios de salud, incluidos los medicamentos y el tratamiento médico, alentando la investigación de enfermedades que afectan de manera desproporcionada a los países en desarrollo, movilizando financiamiento adicional, mejorando la cooperación internacional contra nuevas epidemias y fortaleciendo el Fondo Mundial de Lucha contra el SIDA, la Tuberculosis y la Malaria.

39. Expresamos nuestra preocupación por los desastres naturales, así como por los originados por el hombre, que afectan a los Estados del Hemisferio y causan daños más profundos en los Estados más vulnerables y que aún no han desarrollado capacidades adecuadas de prevención y mitigación. Nos comprometemos a reforzar los mecanismos interamericanos existentes y a desarrollar nuevos mecanismos de cooperación para mejorar y ampliar la capacidad de respuesta de la región en la prevención y mitigación de los efectos de estos desastres. Responderemos de manera eficaz y rápida a los desastres naturales al fortalecer las acciones e instituciones bilaterales, subregionales y multilaterales existentes como el Comité Interamericano para la Reducción de los Desastres Naturales (CIRDN) y, cuando sea posible, utilizar la tecnología y los recursos científicos para impedir que ocurran, así como tomar medidas de adaptación para mitigar sus efectos, tratando de evitar o reducir el daño al medio ambiente, a la infraestructura crítica y productiva, a nuestro patrimonio y, lo que es más importante, a nuestros pueblos.

40. Reconocemos que el deterioro del medio ambiente afecta la calidad de vida de nuestros pueblos y puede constituir una amenaza, una preocupación o un desafío a la seguridad de los Estados del Hemisferio. Nos comprometemos a fortalecer nuestras capaci-

dades nacionales y los mecanismos interamericanos para promover el uso sustentable de nuestros recursos naturales y avanzar hacia el desarrollo integral, y a promover la preservación del medio ambiente en forma cooperativa.

41. Reconocemos que el cambio climático global puede constituir una amenaza, una preocupación o un desafío para la seguridad de los Estados del Hemisferio. Nos comprometemos a trabajar coordinadamente en aras de mitigar los efectos adversos que el cambio climático global pueda tener sobre nuestros Estados y a desarrollar mecanismos de cooperación en concordancia con los esfuerzos internacionales en esta materia.

#### IV. Cuestiones Institucionales

42. Reafirmamos el compromiso de revitalizar y fortalecer los órganos, instituciones y mecanismos del sistema interamericano relacionados con los diversos aspectos de la seguridad en el Hemisferio, para de lograr una mayor coordinación y cooperación entre ellos, en el ámbito de sus competencias, a fin de mejorar la capacidad de los Estados americanos para enfrentar las amenazas tradicionales, así como las nuevas amenazas, preocupaciones y otros desafíos a la seguridad en el Hemisferio.

43. Recomendamos que, dentro de la OEA, la Comisión de Seguridad Hemisférica coordine la cooperación entre los órganos, organismos, entidades y mecanismos de la Organización relacionados con los diversos aspectos de la seguridad y defensa en el Hemisferio, respetando los mandatos y el ámbito de sus competencias, con objeto de lograr la aplicación, evaluación y seguimiento de la presente Declaración.

44. Recomendamos también que la Comisión de Seguridad Hemisférica mantenga los enlaces necesarios con otras instituciones y mecanismos subregionales, regionales e internacionales relacionados con los diversos aspectos de la seguridad y defensa en el Hemisferio, respetando los mandatos y el ámbito de sus competencias, para lograr la aplicación, evaluación y seguimiento de la presente Declaración.

45. Acogemos con beneplácito las recomendaciones presentadas por la Comisión Interamericana para el Control del Abuso de Drogas, el Comité Interamericano contra el Terrorismo y el Comité Consultivo de la CIFTA y recomendamos que, a partir de ellas, la Comisión de Seguridad Hemisférica elabore estrategias coordinadas y planes de acción integrados relacionados con estas nuevas amenazas, preocupaciones y otros desafíos a la seguridad hemisférica.

46. Agradecemos las recomendaciones de las conferencias y reuniones especializadas del sistema interamericano y recomendamos que la Comisión de Seguridad Hemisférica les dé la debida consideración en sus programas de trabajo y, cuando corresponda, en la elaboración de estrategias coordinadas y planes de acción integrados relacionados con las nuevas amenazas, preocupaciones y otros desafíos a la seguridad hemisférica.

47. Asimismo, agradecemos las aportaciones de la sociedad civil y recomendamos que, cuando corresponda, la Comisión de Seguridad Hemisférica les dé la debida consideración en su trabajo relacionado con las nuevas amenazas, preocupaciones y otros desafíos a la seguridad hemisférica.

48. Recomendamos que el Consejo Permanente, a través de la Comisión de Seguridad Hemisférica, continúe el proceso de examen y evaluación del Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca (TIAR) y del Tratado Americano de Soluciones Pacíficas (Pacto de Bogotá), así como de otros instrumentos hemisféricos vigentes en materia de seguridad colectiva y solución pacífica de controversias, teniendo en cuenta las realidades de la seguridad en el Hemisferio y la naturaleza distinta de las amenazas tradicionales y no tradicionales a la seguridad, así como los mecanismos de cooperación para hacerles frente.

49. Reiteramos la necesidad de aclarar la relación jurídica e institucional de la Junta Interamericana de Defensa (JID) con la OEA. Por ello, recomendamos que el Consejo Permanente, a través de la Comisión de Seguridad Hemisférica, teniendo presente lo dispuesto en el artículo 54, incisos (a) y (b), de la Carta de la Organización y de conformidad con los criterios contenidos en las resoluciones de la Asamblea General sobre esta cuestión, en particular la resolución AG/RES. 1240 (XXIII-O/93) – “asesoramiento y prestación de servicios consultivos de carácter técnico-militar que en ningún caso podrán tener naturaleza operativa”; la resolución AG/RES. 1848 (XXXII-O/02) – “incluido el principio de supervisión civil y la conformación democrática de sus autoridades”; y las resoluciones AG/RES. 1908 (XXXII-O/02) y AG/RES. 1940 (XXXIII-O/03) – “proporcionar a la OEA la pericia técnica, consultiva y educativa en materia de defensa y seguridad”-, concluya el análisis de la relación de la JID con la OEA y eleve recomendaciones al trigésimo cuarto período ordinario de sesiones de la Asamblea General para que ésta determine las normas que precisen esa relación y el mandato de la Junta. El Consejo Permanente, a través de la Comisión de Seguridad Hemisférica, mantendrá comunicación regular con la JID para los efectos de este párrafo.

50. Enfatizamos que los compromisos adoptados por nuestros Jefes de Estado y de Gobierno mediante el proceso de Cumbres de las Américas ofrecen un marco para promover la cooperación en asuntos relacionados con la seguridad hemisférica.

51. Recomendamos que, periódicamente, la Comisión de Seguridad Hemisférica se reúna como el “Foro para las Medidas de Fomento de la Confianza y la Seguridad” a efectos de revisar y evaluar las medidas de fomento de la confianza y la seguridad existentes y, si es del caso, considerar nuevas medidas que permitan asegurar el progreso en este campo.

52. Recomendamos que la Asamblea General fortalezca la capacidad de la Secretaría General a fin de servir mejor a los Estados Miembros y cuerpos políticos de la Organización en materia de seguridad hemisférica, incluido un apoyo sustantivo y de secretaría a la Comisión de Seguridad Hemisférica.

Los cambios ocurridos en el escenario internacional, el advenimiento de gobiernos democráticos en el Hemisferio y el fin de la guerra fría han creado condiciones propicias para afianzar la paz y la seguridad en el Hemisferio.

## Declaración de Santiago sobre Medidas de Fomento de la Confianza y de la Seguridad

*Aprobada el 10 de noviembre de 1995*

Los cambios ocurridos en el escenario internacional, el advenimiento de gobiernos democráticos en el Hemisferio y el fin de la guerra fría han creado condiciones propicias para afianzar la paz y la seguridad en el Hemisferio. Todo ello facilita las condiciones para que los Estados miembros de la OEA continúen el necesario proceso de reflexión para eliminar los factores que generan desconfianza entre los Estados del Hemisferio y para identificar nuevas modalidades de colaboración, a fin de consolidar la paz, asegurar el efectivo cumplimiento de los propósitos y principios de la Carta de la Organización de los Estados Americanos, garantizar el cumplimiento del derecho internacional y promover las relaciones de amistad y cooperación, todo lo cual redundará en el fortalecimiento de la seguridad en la región.

La adopción de medidas de fomento de la confianza y de la seguridad constituye una contribución importante a la transparencia, el entendimiento mutuo y la seguridad regional, así como al logro de los objetivos del desarrollo, incluidos la superación de la pobreza y la protección del medio ambiente. El desarrollo económico, social y cultural está indisolublemente asociado con la paz y la seguridad internacionales.

Las medidas de fomento de la confianza y de la seguridad deben adaptarse a las condiciones geográficas, políticas, sociales, culturales y económicas de cada región y tienen su propio ámbito de aplicación, como lo demuestra la amplia experiencia alcanzada en el Hemisferio.

El respeto al derecho internacional, el fiel cumplimiento de los tratados, la solución pacífica de controversias, el respeto a la soberanía de los Estados y a la no intervención y la prohibición del uso o amenaza del uso de la fuerza, de acuerdo con los términos de las Cartas de la OEA y de las Naciones Unidas, son la base de la convivencia pacífica y de la seguridad en el Hemisferio y constituyen el marco para el desarrollo de medidas de fomento de la confianza.

Los gobiernos expresan su satisfacción por los avances registrados en el Hemisferio en materia de integración económica por considerar que promueven la confianza y la seguridad en la región.

Condición esencial para lograr un efectivo régimen internacional de seguridad es que todos los Estados se sometan a reglas universales, iguales y vinculantes.

Los acuerdos emanados de las reuniones regionales o subregionales de Jefes de Estado y de Gobierno y de la Cumbre de las Américas, celebrada en Miami en 1994, contienen orientaciones importantes para el fortalecimiento de la seguridad regional.

Las negociaciones que en materia de seguridad y promoción de las medidas de fomento de la confianza y de la seguridad se desarrollan a nivel subregional, tales como las que realizan los países centroamericanos a través, entre otros, de la Comisión de Seguridad de Centroamérica, contribuyen a fortalecer el clima de seguridad en el Hemisferio.

Otras reuniones intergubernamentales, como la celebrada en Williamsburg por invitación de los Estados Unidos de América (Reunión Ministerial de Defensa de las Américas), contribuyen al diálogo e intercambio de puntos de vistas sobre esta materia.

Elemento fundamental de la contribución hemisférica a la causa de la paz y la seguridad es el Tratado de Tlatelolco, cuyas estipulaciones sobre la proscripción de armas nucleares han convertido a América Latina y el Caribe en la primera zona habitada libre de armas nucleares del mundo. La ratificación de la Convención sobre la Prohibición del Desarrollo, la Producción y el Almacenamiento de Armas Bacteriológicas (Biológicas) y Toxinas y sobre su Destrucción, suscrita en 1972, y de la Convención sobre la Prohibición del Desarrollo, la Producción, el Almacenamiento y el Empleo de Armas Químicas y sobre su Destrucción, suscrita en 1992; la conclusión en 1996 del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares; y el avance en las negociaciones las áreas de armas de destrucción masiva, limitación de armamentos convencionales y prohibiciones o restricciones del empleo de ciertas armas convencionales que puedan considerarse excesivamente nocivas o de efectos indiscriminados, contribuirán a un ambiente internacional más seguro.

La aplicación de medidas de fomento de la confianza y de la seguridad contribuye a la creación de un ambiente propicio para una efectiva limitación de armamentos convencionales que permita dedicar un mayor número de recursos al desarrollo económico y

social de los Estados miembros, el cual es un propósito esencial de la Carta de la OEA.

El fortalecimiento del diálogo bilateral y multilateral facilita el conocimiento mutuo y favorece una mayor colaboración frente a los desafíos del próximo siglo. Las medidas que apuntan al fomento de la confianza y de la seguridad en las Américas son especialmente significativas para la estructuración de relaciones de amistad y cooperación.

En el proceso para identificar medidas de fomento de la confianza y de la seguridad, se destacan la Reunión de Expertos de marzo de 1994 en Buenos Aires, así como las resoluciones de la Asamblea General de la OEA, especialmente las resoluciones AG/RES. 1179 (XXII-O/92), AG/RES. 1284 (XXIV-O/94) y AG/RES. 1288 (XXIV-O/94), y el proyecto de inventario presentado por la Junta Interamericana de Defensa al Consejo Permanente en cumplimiento de la resolución CP/RES. 650 (1031/95).

De conformidad con lo anterior, los gobiernos de los Estados miembros de la OEA, reunidos en Santiago, Chile, acuerdan recomendar la aplicación de la manera que sea más adecuada, de medidas de fomento de la confianza y de la seguridad, entre las cuales cabe mencionar las siguientes:

- a. Gradual adopción de acuerdos sobre notificación previa de ejercicios militares;
- b. Intercambio de información y participación de todos los Estados miembros en el Registro de Armas Convencionales de las Naciones Unidas y en el Informe Estandarizado Internacional sobre Gastos Militares;
- c. Fomento de la elaboración y el intercambio de información sobre políticas y doctrinas de defensa;
- d. Consideración de un proceso de consultas con miras a avanzar en la limitación y control de armas convencionales;
- e. Acuerdos sobre invitación de observadores para ejercicios militares, visitas a instalaciones militares, facilidades para observar operaciones rutinarias e intercambio de personal civil y militar para formación, capacitación y perfeccionamiento;
- f. Reuniones y acciones para prevenir incidentes e incrementar la seguridad en el tránsito terrestre, marítimo y aéreo;
- g. Programas de cooperación en casos de desastres naturales o para prevenir tales desastres, sobre la base de la petición y autorización de los Estados afectados;
- h. Desarrollo e implementación de las comunicaciones entre las autoridades civiles o militares de países vecinos de conformidad con su situación fronteriza;

- i. Realización de seminarios, cursos de difusión y estudios sobre medidas de fomento de la confianza mutua y de la seguridad, y políticas de fomento de la confianza con participación de civiles y militares, así como sobre las preocupaciones especiales de seguridad de los pequeños Estados insulares;
- j. Realización de una reunión de alto nivel sobre las preocupaciones especiales de seguridad de los pequeños Estados insulares; y
- k. Programas de educación para la paz.

Las medidas anunciadas requieren la puesta en marcha de una serie de acciones tendientes al seguimiento y periódica evaluación de su implementación. Para tal efecto, los representantes de los Gobiernos de los Estados miembros de la OEA solicitan a la Comisión de Seguridad Hemisférica que asuma tales tareas y prepare un informe sobre la materia para ser considerado por el vigésimo sexto período ordinario de sesiones de la Asamblea General, el que decidirá, inter alia, sobre la realización de una conferencia regional de seguimiento de la Conferencia Regional sobre Medidas de Fomento de la Confianza y de la Seguridad realizada en Santiago de Chile.

Ante la importancia de conocer otras medidas que se estén aplicando o que pudieran adoptarse, los representantes acuerdan brindar periódicamente a la Comisión de Seguridad Hemisférica de la OEA información sobre la aplicación de medidas de fomento de la confianza y de la seguridad, a fin de facilitar la preparación del inventario completo y sistemático de estas medidas encomendado por la Asamblea General de la OEA.

Los representantes apoyan la continuación de las negociaciones internacionales sobre la proscripción, el tráfico y el uso indiscriminado de minas antipersonales, teniendo en cuenta los efectos nocivos que tienen sobre la población civil y el desarrollo económico y social. En este sentido, reconocen la labor de desminado que están realizando en Centroamérica la Organización de los Estados Americanos y la Junta Interamericana de Defensa.

Los gobiernos del Hemisferio otorgan una especial prioridad a la identificación de los riesgos, amenazas y desafíos que enfrentan las Américas de cara al próximo milenio, así como el fomento de un clima internacional de confianza y paz mediante la cooperación, de conformidad con los propósitos y principios de la Carta de la OEA.

En este contexto, comprometen sus esfuerzos para que las controversias pendientes alcancen soluciones, a la brevedad posible, a través de arreglos negociados, inspirados en la justicia y con pleno respeto al derecho internacional y los tratados vigentes.

Los representantes coinciden en que las Américas están en condiciones de contribuir a robustecer efectivamente la paz y seguridad internacionales, mediante el intercambio de experiencias con otras regiones respecto de medidas de fomento de la confianza y de la seguridad.

Los representantes dejan constancia de sus agradecimientos al Gobierno de Chile por la cálida acogida brindada y por la correcta organización de la reunión. También hacen extensivo su reconocimiento a la Secretaría General de la OEA.

*Santiago, 10 de noviembre de 1995*

Los Estados miembros de  
la Organización de los  
Estados Americanos,  
reunidos en la Conferencia  
Regional de San Salvador  
sobre Medidas de Fomento  
de la Confianza y de la  
Seguridad en seguimiento  
de la Conferencia de  
Santiago:

## Declaración de San Salvador sobre Medidas de Fomento de La Confianza y de la Seguridad

*Aprobada el 28 de febrero de 1998*

Los Estados miembros de la Organización de los Estados Americanos, reunidos en la Conferencia Regional de San Salvador sobre Medidas de Fomento de la Confianza y de la Seguridad en seguimiento de la Conferencia de Santiago:

Reafirman la plena vigencia de la Declaración de Santiago sobre Medidas de Fomento de la Confianza y de la Seguridad de 1995 y las medidas incluidas en ella<sup>1</sup> y expresan su voluntad de continuar con el proceso de fortalecimiento de la confianza y de la seguridad en el Hemisferio, estimulados por la consolidación de la democracia en la región y por los esfuerzos en favor del desarme, la paz y la seguridad internacionales.

Reconocen que la confianza mutua se ha visto fortalecida por la cooperación interamericana para hacer frente a problemas comunes que afectan la seguridad de los Estados.

Reafirman que el respeto al derecho internacional, el fiel cumplimiento de los tratados, la solución pacífica de controversias, el respeto a la soberanía de los Estados y al principio de no intervención y la prohibición del uso o de la amenaza del uso de la fuerza, de acuerdo con los términos de las Cartas de la Organización de los Estados Americanos y de las Naciones Unidas, son la base de la convivencia pacífica y de la seguridad en el Hemisferio, y constituyen el marco para el desarrollo de medidas de fomento de la confianza y de la seguridad. Asimismo manifiestan que condición esencial para lograr un efectivo régimen

internacional de seguridad es que todos los Estados se sometan a reglas universales, iguales y vinculantes.

Reafirman también que el afianzamiento de los procesos democráticos fortalece la convivencia entre los Estados y la seguridad en el Hemisferio.

Constatan los significativos avances registrados en la identificación y aplicación de medidas de fomento de la confianza y de la seguridad desde la adopción de la Declaración de Santiago. Ello ha contribuido a la reducción de factores generadores de desconfianza y a la promoción de la transparencia y la confianza mutua en el marco de los propósitos y principios de la Carta de la Organización de los Estados Americanos, el respeto al derecho internacional y la promoción de relaciones de amistad y cooperación entre los Estados de la región.

Constatan asimismo que los avances alcanzados en el Hemisferio por los procesos de integración económica fortalecen la confianza y la seguridad, y reconocen la importancia de que todos los Estados miembros participen en dichos procesos y se beneficien de ellos.

Señalan con satisfacción que a tres décadas del esfuerzo pionero consagrado en el Tratado de Tlatelolco se ha conseguido establecer la primera zona habitada en el mundo, libre de armas nucleares.

Consideran que el clima de seguridad hemisférica también se ha visto reforzado por la decisión de la Asamblea General de reafirmar las metas de lograr la eliminación global de las minas terrestres antipersonal y la conversión del Hemisferio Occidental en una Zona Libre de Minas Terrestres Antipersonal; por la adopción del Protocolo II enmendado de la Convención de las Naciones Unidas sobre Prohibiciones o Restricciones del Empleo de Ciertas Armas Convencionales que Puedan Considerarse Excesivamente Nocivas o de Efectos Indiscriminados; y por la suscripción de la Convención sobre la Prohibición del Empleo, el Almacenamiento, la Producción y la Transferencia de Minas Terrestres Antipersonal y sobre su Destrucción, considerando conveniente que todos los Estados miembros la firmen y la ratifiquen a la brevedad posible. Además, reconocen la contribución a la seguridad hemisférica efectuada por las diversas prohibiciones, moratorias y otras restricciones sobre las minas terrestres antipersonal ya declaradas por los Estados. Toman nota de los esfuerzos para abordar el asunto de las minas antipersonal en otros foros, incluyendo las Naciones Unidas, organizaciones y grupos regionales y la Conferencia de Desarme.

Consideran asimismo que la seguridad hemisférica también se ha visto fortalecida mediante dos esfuerzos internacionales importantes: la suscripción del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares y la entrada en vigor de la Convención sobre la Prohibición del Desarrollo, la Producción, el Almacenamiento y el Empleo de Armas Químicas y sobre su Destrucción. Adicionalmente, la seguridad hemisférica se verá beneficiada por la pronta y exitosa conclusión de las negociaciones en curso de un protocolo a la Convención sobre la Prohibición del Desarrollo, la Producción y el Almacenamiento de

### Armas Bacteriológicas (Biológicas) y Toxínicas y sobre su Destrucción.

Recuerdan el objetivo de la OEA de concluir el desminado en Centroamérica para el año 2000 y destacan los importantes logros del Programa de Asistencia al Desminado en dicha región, el cual ha contado con la participación y el apoyo de un número creciente de Estados miembros, Observadores Permanentes y otros Estados, así como con la asistencia técnica de la Junta Interamericana de Defensa.

Reconocen que la pronta ratificación y entrada en vigor de la Convención Interamericana contra la Fabricación y el Tráfico Ilícitos de Armas de Fuego, Municiones, Explosivos y Otros Materiales Relacionados contribuirá a profundizar la confianza, la seguridad y la cooperación entre los Estados para combatir este grave problema.

Destacan la importancia de la entrada en vigencia del Tratado Marco de Seguridad Democrática en Centroamérica, fundamentado en su propio modelo de seguridad, lo cual representa un paso concreto y significativo para la subregión, y que la Comisión de Seguridad establecida por el Tratado está desarrollando un programa anual de medidas de fomento de la confianza y de la seguridad, que fortalece el estado de derecho y el sistema democrático.

Toman nota con satisfacción de la Declaración de los Presidentes de Centroamérica y la República Dominicana y del Representante del Primer Ministro de Belice sobre la No Participación en la Adquisición de Armamentos Estratégicos de Alta Tecnología, Destrucción Masiva y Altos Costos, la cual refleja los compromisos asumidos en la materia y la decisión de estos Estados de dedicar sus recursos “al progreso económico y social para lograr índices crecientes de desarrollo humano sostenible”, y destaca la importancia de “concertar y ejecutar un proceso de consultas a nivel hemisférico sobre la limitación y control de armas de guerra”.

Toman nota con satisfacción del inicio de consultas dentro del Hemisferio, en seguimiento de la Declaración de Santiago, sobre limitación y control de armas convencionales y en especial los trabajos y reflexiones del Grupo de Río sobre este tema.

Destacan los importantes avances logrados desde la Declaración de Santiago por los países del Cono Sur en la promoción de la confianza mutua y de la seguridad, mediante el establecimiento de varios mecanismos bilaterales permanentes de consulta y coordinación en materia de seguridad y políticas de defensa por Argentina, Bolivia, Brasil, Chile y Paraguay, así como la realización de ejercicios militares combinados entre Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay.

Toman nota con satisfacción de los resultados de la II Reunión Ministerial de Defensa de las Américas, realizada en 1996 en Bariloche, Argentina, la cual contribuyó a la confianza y al intercambio de puntos de vista sobre temas de defensa y de seguridad.

Señalan la importancia que tienen las conferencias interamericanas y reuniones de Jefes de Estado Mayor Conjunto y Jefes de Estado Mayor de las Fuerzas Armadas para fortalecer la cooperación y poner en práctica las medidas de fomento de la confianza de carácter militar que hubieran sido adoptadas por los Estados miembros.

Reconocen que el concepto de seguridad para los pequeños Estados insulares del Hemisferio tiene carácter multidimensional e involucra a actores del Estado y no estatales e incluye componentes políticos, económicos, sociales y naturales. Los pequeños Estados insulares han concluido que entre las amenazas a su seguridad están el tráfico ilícito de drogas, el tráfico ilícito de armas, los crecientes niveles de actividad delictiva y corrupción, la vulnerabilidad ambiental y económica, particularmente en relación con el comercio, la susceptibilidad a los desastres naturales, el transporte de desechos nucleares y los mayores niveles de pobreza.

Constatan que, de conformidad con lo acordado por la Asamblea General de la OEA en relación con la Declaración de Santiago, la Comisión de Seguridad Hemisférica ha recibido informes de los gobiernos que vienen contribuyendo a la preparación del inventario completo y sistemático de las medidas de fomento de la confianza y de la seguridad. Ello permite la difusión, el seguimiento y la evaluación periódica de su implementación. En este contexto, reiteran la importancia de que los Estados miembros proporcionen anualmente la información sobre las medidas a que se refieren las resoluciones AG/RES. 1409 (XXVI-O/96) y AG/RES. 1494 (XXVII-O/97).

Destacan, en dicho contexto, la labor desempeñada por la Comisión de Seguridad Hemisférica de la OEA de conformidad con las resoluciones de la Asamblea General relacionadas con la Declaración de Santiago.

Reconocen que la aplicación creciente de medidas de fomento de la confianza y de la seguridad es una manifestación de la voluntad política de los Estados de fortalecer la paz y la seguridad en el Hemisferio. Su puesta en práctica, de conformidad con las condiciones geográficas, políticas, sociales, culturales y económicas de cada país o región y con las necesidades de cada Estado, de la manera que sea más adecuada, contribuye a aumentar la seguridad en el Hemisferio.

Destacan que la aplicación de medidas de fomento de la confianza y de la seguridad facilitará, a través de acciones prácticas y útiles, procesos de cooperación de mayor envergadura en el futuro en áreas tales como el control de armamentos y la seguridad hemisférica.

Convencidos de la importancia del proceso de fortalecimiento de la confianza y de la seguridad y de la implementación de medidas tales como las identificadas en la Declaración de Santiago, para consolidar una región inspirada en valores democráticos y sustentada en una cultura de paz, acuerdan recomendar la aplicación, de la manera que sea más adecuada, de medidas adicionales, entre las cuales cabe mencionar las siguientes.

- a. Estimular contactos y cooperación entre legisladores sobre medidas de fomento de la confianza y temas relacionados con la paz y la seguridad hemisférica, incluyendo la realización de encuentros, intercambio de visitas y una reunión de parlamentarios, a fin de fortalecer este proceso.
- b. Extender a los institutos de formación diplomática, academias militares, centros de investigación y universidades, los seminarios, cursos y estudios contemplados en las Declaraciones de Santiago y San Salvador, sobre medidas de fomento de la confianza y de la seguridad, desarme y otros temas vinculados a la paz y la seguridad hemisférica, con participación de funcionarios gubernamentales, civiles y militares, así como de la sociedad civil, en dichas actividades.
- c. Identificar y desarrollar actividades que promuevan la cooperación entre países vecinos en sus zonas fronterizas.
- d. Promover el intercambio de información, entre otros, a través de la publicación de libros de la defensa o documentos oficiales, según sea el caso, que permita una mayor transparencia en materia de políticas de defensa de cada país, así como sobre la organización, estructura, tamaño y composición de las fuerzas armadas.
- e. Con el propósito de promover la transparencia y con el apoyo técnico de organismos internacionales económicos apropiados, estimular la realización de estudios tendientes a avanzar en el establecimiento de una metodología común que facilite la comparación del gasto militar en la región, teniendo en cuenta, entre otros, el Informe Estandarizado Internacional sobre Gastos Militares de las Naciones Unidas.
- f. Desarrollar un programa de cooperación para atender las preocupaciones presentadas por el transporte marítimo de desechos nucleares y otros desechos, así como cooperar y coordinar en los foros internacionales pertinentes para el fortalecimiento de las normas que regulan este transporte y su seguridad.
- g. Continuar apoyando los esfuerzos de los pequeños Estados insulares para atender sus preocupaciones especiales de seguridad, incluyendo aquellas de naturaleza económica, financiera y del medio ambiente, tomando en consideración su vulnerabilidad y nivel de desarrollo.
- h. Mejorar y ampliar la información que los Estados miembros remiten al Registro de Armas Convencionales de la ONU, a fin de fortalecer la contribución del Hemisferio a los objetivos de dicho registro, en cumplimiento de las resoluciones pertinentes de la Asamblea General de la ONU.
- i. Continuar con las consultas e intercambios de ideas dentro del Hemisferio para avanzar en la limitación y el control de armas convencionales en la región.

Expresan la conveniencia de fortalecer los mecanismos e instrumentos de solución pacífica de controversias.

Recomiendan que la Comisión de Seguridad Hemisférica celebre anualmente una sesión especial con la participación de expertos, dedicada a analizar e intercambiar información sobre las medidas de fomento de la confianza y de la seguridad identificadas en la Declaración de Santiago, en esta Declaración y en los mandatos pertinentes de la Asamblea General de la OEA, y destinada a evaluar su progreso e implementación en el Hemisferio.

Recomiendan también que la Comisión de Seguridad Hemisférica:

- a. Estudie las recomendaciones emanadas de la Reunión de Alto Nivel sobre las Preocupaciones Especiales de Seguridad de los Pequeños Estados Insulares, celebrada el 25 de febrero de 1998, a fin de generar una mayor conciencia y comprensión en cuanto a las preocupaciones especiales de seguridad de los pequeños Estados insulares del Caribe, y continúe implementando acciones apropiadas e identifique nuevas medidas de cooperación para atender esas preocupaciones.
- b. Realice una reunión en la cual los Estados miembros pongan a su disposición los expertos que hayan formado parte del grupo de expertos gubernamentales sobre el Registro de Armas Convencionales de la ONU, para que éstos proporcionen información sobre los resultados de los trabajos del mencionado grupo y realice una reunión para intercambiar opiniones con miras a lograr una mayor participación en el referido Registro.
- c. Procure, en sus deliberaciones, avanzar en el desarrollo del enfoque más apropiado que permita fortalecer a nivel hemisférico el diálogo tendiente a abordar las cuestiones relativas al tratamiento de las armas convencionales.
- d. Procure, en sus deliberaciones, avanzar en el desarrollo del enfoque más apropiado a nivel hemisférico que permita fortalecer el diálogo tendiente a abordar las cuestiones relativas al tratamiento de las armas ligeras y del tráfico de éstas.
- e. Concluya la elaboración del programa de educación para la paz en el Hemisferio acordado por la Asamblea General de la OEA y dé inicio a su implementación.
- f. Promueva el intercambio de experiencias entre los Estados miembros y con organizaciones e instituciones regionales y extrarregionales pertinentes, con el fin de fortalecer la paz y seguridad internacionales.

Recomiendan a la Organización de los Estados Americanos que adopte las medidas iniciales para facilitar una reunión de parlamentarios a la que se refiere previamente en de esta Declaración.

Recomiendan a la Secretaría General que mantenga actualizado anualmente el Registro de Expertos de la OEA sobre Medidas de Fomento de la Confianza y de la Seguridad, de acuerdo con la designación que sea realizada por los Estados miembros.

Recomiendan que la Asamblea General considere en el momento oportuno la celebración, a manera de seguimiento, de otra conferencia regional sobre medidas de fomento de la confianza y de la seguridad, así como otra reunión de alto nivel sobre las preocupaciones especiales de seguridad de los pequeños Estados insulares.

Recuerdan que la presente conferencia se realiza en seguimiento de la Conferencia Regional sobre Medidas de Fomento de la Confianza y de la Seguridad (Santiago, Chile, noviembre de 1995) que fuera dispuesta por la Cumbre de las Américas (Miami, diciembre de 1994). En este sentido, expresan su convicción de que la Cumbre de las Américas a celebrarse en abril próximo en Santiago, Chile, será una importante oportunidad para consolidar los logros alcanzados en materia de confianza y seguridad hemisféricas. Asimismo estiman que en dicha oportunidad se podrían considerar orientaciones para que la OEA, a través de sus órganos pertinentes, estudie modos posibles a fin de revitalizar y fortalecer las instituciones del sistema interamericano relacionadas con los distintos aspectos de la seguridad hemisférica, con miras a enfrentar los retos del próximo siglo. Los Estados miembros dejan constancia de su especial agradecimiento al Gobierno de El Salvador por la excelente preparación y desarrollo de la Conferencia Regional y de la Reunión de Alto Nivel y por las múltiples atenciones brindadas a las delegaciones participantes. También hacen extensivo su reconocimiento a la Secretaría General de la OEA por la organización de ambas reuniones.

*San Salvador, El Salvador, 28 de febrero de 1998*

#### **Anexo: Medidas de Fomento de la Confianza y de la Seguridad**

De conformidad con lo anterior, los gobiernos de los Estados miembros de la OEA, reunidos en Santiago, Chile, acuerdan recomendar la aplicación de la manera que sea más adecuada, de medidas de fomento de la confianza y de la seguridad, entre las cuales cabe mencionar las siguientes:

- a. Gradual adopción de acuerdos sobre notificación previa de ejercicios militares;
- b. Intercambio de información y participación de todos los Estados miembros en el Registro de Armas Convencionales de las Naciones Unidas y en el Informe Estandarizado Internacional sobre Gastos Militares;
- c. Fomento de la elaboración y el intercambio de información sobre políticas y doctrinas de defensa;

- d. Consideración de un proceso de consultas con miras a avanzar en la limitación y control de armas convencionales;
- e. Acuerdos sobre invitación de observadores para ejercicios militares, visitas a instalaciones militares, facilidades para observar operaciones rutinarias e intercambio de personal civil y militar para formación, capacitación y perfeccionamiento;
- f. Reuniones y acciones para prevenir incidentes e incrementar la seguridad en el tránsito terrestre, marítimo y aéreo;
- g. Programas de cooperación en casos de desastres naturales o para prevenir tales desastres, sobre la base de la petición y autorización de los Estados afectados;
- h. Desarrollo e implementación de las comunicaciones entre las autoridades civiles o militares de países vecinos de conformidad con su situación fronteriza;
- i. Realización de seminarios, cursos de difusión y estudios sobre medidas de fomento de la confianza mutua y de la seguridad, y políticas de fomento de la confianza con participación de civiles y militares, así como sobre las preocupaciones especiales de seguridad de los pequeños Estados insulares;
- j. Realización de una reunión de alto nivel sobre las preocupaciones especiales de seguridad de los pequeños Estados insulares; y
- k. Programas de educación para la paz.



La Reunión de Expertos sobre Medidas de Fomento de la Confianza y la Seguridad, se llevó a cabo en Miami, Estados Unidos, los días 3 y 4 de febrero de 2003, en cumplimiento del mandato del Plan de Acción de la Segunda Cumbre de las Américas...

## Consenso de Miami

### Declaración de los Expertos sobre Medidas de Fomento de La Confianza y la Seguridad: Recomendaciones para la Conferencia Especial sobre Seguridad Dispuesta por la Cumbre

*Adoptada el 4 de febrero de 2003*

#### El Mandato

La Reunión de Expertos sobre Medidas de Fomento de la Confianza y la Seguridad, se llevó a cabo en Miami, Estados Unidos, los días 3 y 4 de febrero de 2003, en cumplimiento del mandato del Plan de Acción de la Segunda Cumbre de las Américas, en la que los Jefes de Estado y de Gobierno encomendaron a la Comisión de Seguridad Hemisférica “realizar un análisis sobre el significado, alcance y proyección de los conceptos de seguridad internacional en el Hemisferio, con el propósito de desarrollar los enfoques comunes más apropiados que permitan abordar sus diversos aspectos, incluyendo el desarme y el control de armamento” e “identificar las formas de revitalizar y fortalecer las instituciones del sistema interamericano relacionadas con los distintos aspectos de la seguridad hemisférica”, con miras a celebrar una Conferencia Especial sobre Seguridad en el marco de la OEA una vez que se hayan completado estas tareas.

Los Jefes de Estado y de Gobierno en la Segunda Cumbre de las Américas, exhortaron a que se celebrara “una reunión de expertos, antes de la Conferencia Especial sobre Seguridad, para dar seguimiento a las conferencias regionales de Santiago y San Salvador sobre medidas de fomento de la confianza y de la seguridad para evaluar su implementación y considerar los siguientes pasos para consolidar la confianza mutua”.

La resolución AG/RES.1880 (XXXII-O/02) de la Asamblea General de la OEA con-

vocó a la Reunión de Expertos para dar seguimiento a la Primera Reunión de Expertos de Buenos Aires (1994) y las conferencias regionales de Santiago (1995) y San Salvador (1998) sobre medidas de fomento de la confianza y de la seguridad, con objeto de “evaluar su implementación y considerar nuevas acciones para consolidar la confianza mutua” y “transmitir las conclusiones y recomendaciones de la Reunión de Expertos al órgano preparatorio de la Conferencia Especial sobre Seguridad como contribución a la preparación de esa Conferencia.”

### **Consideraciones y Conclusiones Generales**

Nosotros, los expertos de los Estados Miembros, hemos identificado las siguientes consideraciones y conclusiones generales que se remitirán a la Conferencia Especial sobre Seguridad:

1. Reafirmamos que el respeto al derecho internacional, los derechos humanos, el derecho internacional humanitario, la democracia, el fiel cumplimiento de los tratados, la solución pacífica de controversias, la cooperación internacional, el respeto a la soberanía de los Estados y al principio de no intervención y la prohibición del uso o de la amenaza del uso de la fuerza, de acuerdo con los términos de las Cartas de las Naciones Unidas y de la Organización de Estados Americanos, son la base de la convivencia pacífica y de la seguridad en el Hemisferio, y constituyen el marco para el desarrollo de medidas de fomento de la confianza y la seguridad. Asimismo manifiestan que condición esencial para lograr un efectivo régimen internacional de seguridad es que todos los estados se sometan a reglas universales, iguales y vinculantes”.
2. Las medidas de fomento de la confianza y la seguridad contribuyen a mejorar la seguridad, salvaguardar la paz y consolidar la democracia en las Américas, y para fomentar la transparencia, el diálogo y la confianza en el Hemisferio.
3. Reconocemos que el desarrollo económico, social y cultural está inextricablemente vinculado con la paz y la seguridad internacionales. En este contexto, la adopción de medidas de fomento de la confianza y de la seguridad constituye una contribución importante a la transparencia, el entendimiento mutuo, la seguridad regional y el logro de los objetivos del desarrollo, incluidos la superación de la pobreza, la generación de más puestos de trabajo, la protección del medio ambiente, la reducción de las barreras comerciales, y la prevención y mitigación de desastres naturales.
4. Es necesario profundizar y reforzar las MFCS existentes e implementarlas plenamente con miras a consolidar la paz y la seguridad en el Hemisferio. La consolidación de la confianza mutua a nivel bilateral, subregional y regional contribuirá positivamente en los esfuerzos que se emprendan a fin de superar las amenazas tradicionales y enfrentar las nuevas amenazas, preocupaciones y otros desafíos a la seguridad en la región.
5. Tomando en consideración la Declaración de Santiago de la Quinta Conferencia de

Ministros de Defensa de las Américas, concordamos que el desarrollo de las medidas de fomento de la confianza y la seguridad es parte de la emergencia de una nueva arquitectura flexible de seguridad en las Américas. Las medidas de fomento de la confianza y la seguridad son un componente sustancial e insustituible de una red de acuerdos cooperativos bilaterales, subregionales, regionales y hemisféricos, que han sido desarrollados en forma complementaria a las instituciones de seguridad forjadas por el Sistema Interamericano a lo largo de su historia, incluyendo aquellas de carácter colectivo.

6. Se deben implementar nuevas medidas de fomento de la confianza y la seguridad y de fomento de la transparencia en la región para superar las amenazas tradicionales a la seguridad y enfrentar las nuevas amenazas, preocupaciones y otros desafíos del siglo XXI y abordar las realidades de seguridad de las subregiones de las Américas.
7. La aplicación de medidas de fomento de la confianza y de la seguridad contribuye a la creación de un ambiente propicio para el control de armamentos, limitación de armas convencionales, la no proliferación de armas de destrucción masiva, y el desarme, que permita dedicar un mayor número de recursos al desarrollo económico y social de los Estados Miembros, lo cual es un propósito esencial de la Carta de la OEA, teniendo en cuenta el cumplimiento de los compromisos internacionales, así como las legítimas necesidades de seguridad y defensa de los Estados Miembros.
8. Es conveniente supervisar, evaluar y, por lo demás, garantizar la implementación de las medidas de fomento de la confianza y la seguridad que se acuerden mediante el intercambio de información respecto de las tareas de implementación en cada uno de los Estados Miembros de la OEA a la Comisión de Seguridad Hemisférica, a través del Sistema de Información de la OEA (OASIS).
9. La solución pacífica de controversias es un principio esencial de la convivencia en el Hemisferio.
10. Es importante reconocer el trabajo de la Secretaría General de la OEA a través del Fondo de Paz para la Solución Pacífica de Controversias Territoriales, y continuar el apoyo para sus esfuerzos.
11. Se ha avanzado en la identificación y aplicación de medidas de fomento de la confianza y la seguridad sobre la mayoría de las áreas identificadas en las Declaraciones de Santiago y de San Salvador, lo cual ha contribuido a la reducción de tensiones y factores generadores de desconfianza y a la promoción de la transparencia y la confianza mutua en el marco de los propósitos y principios de la Carta de la Organización de los Estados Americanos y el derecho internacional.
12. Las Conferencias de Ministros de Defensa de las Américas son un mecanismo relevante que contribuye al fortalecimiento de la confianza, la transparencia y el intercambio de puntos de vista sobre temas de defensa y seguridad.

13. El inventario de medidas de fomento de la confianza y la seguridad emprendidas en otras regiones del mundo, preparado por la Junta Interamericana de Defensa, así como su informe anual sobre MFCS implementadas en el Hemisferio, han contribuido de forma significativa a fomentar el diálogo sobre MFCS que se está llevando a cabo en el marco de la OEA.

14. Se destaca los significativos avances registrados en la adopción, ratificación, entrada en vigor e implementación de los diferentes instrumentos jurídicos internacionales contemplados en las declaraciones de Santiago y San Salvador sobre MFCS, incluyendo: el Protocolo II enmendado de la Convención de las Naciones Unidas sobre Prohibiciones o Restricciones del Empleo de Ciertas Armas Convencionales que Puedan Considerarse Excesivamente Nocivas o de Efectos Indiscriminados; la Convención sobre la Prohibición del Empleo, el Almacenamiento, la Producción y la Transferencia de Minas Terrestres Antipersonal y sobre su Destrucción; la Convención sobre la Prohibición del Desarrollo, la Producción y el Almacenamiento de Armas Bacteriológicas (Biológicas) y Tóxicas y sobre su Destrucción; y la plena participación de los estados de América Latina y el Caribe en el Tratado de Tlatelolco, el cual con la adhesión de Cuba ha fortalecido la primera zona habitada en el mundo libre de armas nucleares.

15. Se destacan asimismo los significativos avances registrados en la adopción, ratificación, entrada en vigor e implementación de los diferentes mecanismos jurídicos internacionales que abordan las nuevas amenazas, preocupaciones y otros desafíos, incluyendo: la Convención Interamericana sobre Transparencia en la Adquisición de Armas Convencionales; la Convención Interamericana contra la Fabricación y el Tráfico Ilícitos de Armas de Fuego, Municiones, Explosivos y Otros Materiales Relacionados; y la Convención Interamericana Contra el Terrorismo.

16. Se ha avanzado a nivel subregional en el área de medidas de fomento de la confianza y la seguridad y en otros asuntos relacionados con la seguridad hemisférica desde la celebración de la Conferencia Regional sobre las MFCS en San Salvador de Febrero de 1998, inter alia:

- La realización del Estudio “Metodología Estandarizada Común para la Medición de los Gastos de Defensa”, elaborado por la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL) en noviembre de 2001, a petición de los gobiernos de Argentina y Chile, así como los avances logrados entre Chile y Perú en la adopción de dicha metodología.
- Las recomendaciones sobre medidas de fomento de la confianza y la seguridad emanadas de la Segunda Reunión de Alto Nivel sobre las Preocupaciones Especiales de Seguridad de los Pequeños Estados Insulares, que se celebró del 8 al 10 de enero de 2003 en San Vicente y las Granadinas.
- La importante contribución a la seguridad hemisférica efectuada por las diversas

convenciones, prohibiciones, moratorias y otras restricciones sobre las minas terrestres antipersonal ya adoptadas por los Estados, tomando nota de los esfuerzos para abordar el asunto de las minas antipersonal en otros foros, incluyendo las Naciones Unidas, la Conferencia de Desarme y otros grupos regionales y organizaciones.

- Los avances registrados hacia la conclusión de los trabajos de acción contra las minas en las Américas, que en gran parte se debe a los importantes logros del Programa de Acción Contra las Minas en la región, el cual ha contado con la participación y el apoyo de un número creciente de Estados Miembros, Observadores Permanentes y otros Estados, reconociendo estos importantes avances para que el Hemisferio Occidental sea considerado una Zona Libre de Minas Terrestres Antipersonal.
- Los avances logrados en el ámbito de la Comunidad Andina de Naciones, tanto en el examen de la propuesta contenida en la Declaración de Santa Cruz relativa a la reducción de gastos de defensa con el objeto de destinar más recursos a la lucha contra la pobreza, como en la elaboración de una política exterior común andina en materia de seguridad, de acuerdo a lo establecido en el Compromiso de Lima-Carta Andina para la Paz y la Seguridad.
- Los avances obtenidos en América del Sur con la Declaración sobre Zona de Paz Sudamericana, suscrita en Guayaquil en julio del año 2002.
- Los avances registrados en el ámbito del MERCOSUR, con la Declaración del MERCOSUR, Bolivia y Chile como Zona de Paz, suscrita en Ushuaia en 1998.
- El aporte a la seguridad hemisférica derivado de los esfuerzos y las acciones desarrolladas por los países del Sistema de la Integración Centroamericana (SICA) con respecto a las Medidas de Fomento de la Confianza y de la Seguridad, que han fortalecido el Modelo Centroamericano de Seguridad Democrática, impulsado en las reuniones de la Comisión de Seguridad.
- La implementación por parte de los Estados firmantes y ratificantes, del Tratado Marco de Seguridad Democrática de Centroamérica.

17. Acorde con el enfoque multidimensional de la seguridad, contenido en la Declaración de Bridgetown aprobada por la Asamblea General de 2002, deben desarrollarse nuevos mecanismos a fin de abordar las “amenazas, preocupaciones y otros desafíos” a la paz y la seguridad hemisféricas, de conformidad con las condiciones geográfica, política, social, cultural y económica de cada país o subregión.

18. Nuevas amenazas, preocupaciones y otros desafíos son multidimensionales que requieren respuestas de aspectos múltiples por parte de distintas organizaciones nacionales, todas actuando de forma coordinada conforme a las normas y principios democráticos.

## Recomendaciones

Nosotros los expertos, con el fin de construir sobre la base de las recomendaciones contenidas en las Declaraciones de Santiago y San Salvador, y tomando en cuenta las consideraciones y conclusiones anteriores, recomendamos a los Estados Miembros, según y como corresponda y de conformidad con el marco jurídico-constitucional de cada Estado, la aplicación de las medidas voluntarias militares y generales contenidas respectivamente en la lista siguiente:

### Sección I: Medidas militares

1. Implementar, de considerarlo necesario, un programa de notificación y observancia de los ejercicios combinados y las operaciones de rutina.
2. Emprender programas de visitas de defensa en las que los representantes de los Estados miembros de la OEA participantes visiten las instalaciones de defensa y las escuelas militares de los demás Estados miembros de la OEA, favoreciendo el intercambio de personal civil y militar con miras a la capacitación regular y avanzada entre los Estados miembros de la OEA.
3. Suministrar información al Registro de Armas Convencionales de las Naciones Unidas, incluyendo información sobre la producción nacional, e intercambiar dicha información con los Estados Miembros de la OEA.
4. Suministrar información al Registro Internacional Normalizado de las Naciones Unidas e intercambiar dicha información con los Estados Miembros de la OEA.
5. Elaborar metodologías estandarizadas para la medición de los gastos de defensa entre Estados vecinos.
6. Elaborar e intercambiar documentos sobre política y doctrina de defensa (libros blancos de defensa) entre los Estados Miembros de la OEA, tomando en cuenta los lineamientos aprobados del Consejo Permanente de la OEA, antes de la próxima Reunión de Ministros de Defensa de las Américas, en 2004.
7. Intercambiar información sobre las funciones, procedimientos y organización institucional de los ministerios de defensa e instituciones afines.
8. Invitar al presidente de la Comisión de Seguridad Hemisférica de la OEA a observar los ejercicios combinados que se realizan en el Hemisferio.
9. Establecer, emplear e intercambiar manuales de procedimiento y cartillas de seguridad entre las fuerzas armadas desplegadas en las zonas fronterizas.

## Sección II: Medidas generales

1. Considerar el establecimiento, en los casos que corresponda, de zonas de confianza mutua o de seguridad en las áreas de fronteriza, de acuerdo con las necesidades de seguridad, de la libertad de movimiento y de desarrollo económico y comercial de cada país.
2. Estimular la necesaria coordinación entre todos los órganos y organismos especializados de la OEA para que la OEA actúe como centro de información sobre los esfuerzos hemisféricos para abordar las amenazas, preocupaciones y otros desafíos.
3. Intensificar la cooperación para incrementar la seguridad del transporte terrestre, marítimo y aéreo, en la medida en que cada estado determine y de conformidad con el derecho internacional.
4. Intensificar la cooperación, dentro del marco de la OEA, en la lucha contra el terrorismo, la interdicción de drogas, la prevención del tráfico ilícito de armas pequeñas y ligeras, el combate de la piratería, la prevención del contrabando, la realización de operaciones de búsqueda y rescate y la protección de los recursos naturales y de los bienes arqueológicos.
5. Establecer puntos de contacto nacionales en relación con la respuesta a los desastres naturales, la seguridad ambiental, la seguridad en el transporte y la protección de infraestructura crítica, y considerar el establecimiento de una guía hemisférica de puntos de contactos sobre estas cuestiones, así como intercambiar información en relación con la investigación científica y meteorológica relacionada con los desastres naturales.
6. Intercambiar información sobre cuestiones de seguridad, como el tráfico ilícito de armas pequeñas y ligeras, y la no proliferación de los armamentos de destrucción masiva, dentro del marco de la OEA y la ONU, según el caso.
7. Identificar los excedentes de armas pequeñas y ligeras, así como los inventarios de armas pequeñas y ligeras que hayan sido confiscadas y, de conformidad con las leyes nacionales y acuerdos internacionales en que se participe, definir programas de destrucción de esas armas e invitar a representantes internacionales a presenciar la destrucción de estas armas.
8. Aumentar la cooperación multilateral entre los Estados Miembros mediante el desarrollo y aplicación de políticas, programas y actividades dirigidas concretamente a las cuestiones definidas por los pequeños Estados insulares como preocupaciones, amenazas y desafíos a su seguridad.
9. Considerar las siguientes iniciativas para su implementación temprana, las cuales tienen por objeto fortalecer la capacidad de los pequeños Estados Insulares en materia de seguridad:

- Una red privada virtual que facilite el intercambio, en el ámbito regional, de inteligencia e información sobre delincuencia y otras bases de datos pertinentes en la lucha contra la delincuencia y el terrorismo;
- El intercambio de información crítica entre las autoridades de control fronterizo para fortalecer la capacidad de control fronterizo en la lucha contra el narcotráfico y el terrorismo;
- Programas conjuntos de capacitación para permitir a las entidades existentes enfrentar los nuevos desafíos;
- Planificación estratégica conjunta y cooperación en la lucha contra estas amenazas comunes.

10. Intercambiar y compartir información en los ámbitos bilateral y multilateral para fortalecer la capacidad de los Pequeños Estados Insulares de abordar sus preocupaciones especiales de seguridad, incluyendo información sobre salud, el medio ambiente, aduanas y el tráfico ilícito de drogas y armas de fuego, entre otros.

11. Celebrar reuniones hemisféricas de alto nivel para seguimiento de las acciones emprendidas por los Estados Miembros para fomentar la confianza y la seguridad y responder a las recomendaciones de la Segunda Reunión de Alto Nivel sobre Preocupaciones Especiales de Seguridad de los Pequeños Estados Insulares.

12. Cooperar más estrechamente para implementar los compromisos acordados en la Reunión Ministerial de Transporte de 1998, participación activa en la Conferencia del Organismo Internacional de Energía Atómica sobre la Seguridad del Transporte de Materiales Radioactivos, de 2003, y trabajo conjunto hacia el continuo fortalecimiento de las normas internacionales sobre el transporte marítimo de materiales potencialmente peligrosos, incluidos el petróleo y los materiales radioactivos.

13. Celebrar reuniones de alto nivel, con la participación de los ministerios de defensa y relaciones exteriores, a nivel bilateral, subregional y regional con el fin de establecer un diálogo franco y directo sobre la evaluación conjunta de varios aspectos de la defensa y seguridad, e intercambiar ideas y puntos de vista con respecto a los objetivos de la política de defensa nacional, así como medios comunes para abordar problemas comunes en esta materia.

14. Realizar ejercicios combinados entre las fuerzas armadas y/o las fuerzas de seguridad pública, respectivamente, en cumplimiento de las leyes de cada Estado.

15. Dar cumplimiento a la resolución 1288 de la Asamblea General de la OEA mediante la presentación de un inventario completo de las medidas de fomento de la confianza y la seguridad que esté llevando adelante cada Estado Miembro en el Hemisferio.

16. Intercambiar información, entre los estados que estén en posibilidad de hacerlo, sobre la organización, estructura, volumen y composición de las fuerzas de defensa y de seguridad.
17. Fortalecer la cooperación y el intercambio de información entre las autoridades policiales, judiciales y militares de los estados vecinos, de acuerdo con su situación fronteriza.
18. Propiciar el diálogo entre legisladores del continente dentro de foros existentes sobre medidas de fomento de la confianza y asuntos relacionados con la paz y la seguridad hemisféricas, incluido el intercambio de visitas, y la convocatoria de reuniones.
19. Recomendar la posibilidad de celebrar de una conferencia de representantes de la sociedad civil del Hemisferio sobre medidas de fomento de la confianza y asuntos relacionados con la paz y la seguridad hemisféricas, incluido el intercambio de visitas, de acuerdo con el proceso de la Cumbre de las Américas.
20. Ampliar a los institutos de formación diplomática, las academias militares, los centros de investigación y las universidades los seminarios, cursos y estudios previstos en las Declaraciones de Santiago y San Salvador sobre medidas de fomento de la confianza y la seguridad y otros asuntos relacionados con la paz y la seguridad hemisférica, con participación en tales actividades de funcionarios gubernamentales, civiles y militares, y de la sociedad civil. Asimismo, favorecer intercambios y contactos entre estudiantes, universitarios y expertos en estudios de defensa y seguridad.
21. Utilizar el Sistema de Información de la OEA (OASIS) para el intercambio de información, datos y comunicaciones en materia de defensa y seguridad.
22. Intercambiar y compartir experiencia e ideas sobre medidas de fomento de la confianza y la seguridad con otros foros regionales de seguridad, como la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE), el Foro Regional de la ASEAN (ARF) y la Unión Africana (AU).
23. Implementar los aspectos relevantes del programa de Educación para la Paz en el Hemisferio, adoptado por el Consejo Permanente de la OEA por medio de la resolución CP/RES. 769/00.
24. Continuar con las consultas e intercambios de ideas dentro del Hemisferio para avanzar en la limitación y el control de armas convencionales en la región.
25. Considerar actividades cooperativas que desarrollan las habilidades y la capacidad regionales para las operaciones de mantenimiento da la paz mediante la capacitación conjunta, los ejercicios combinados y el intercambio de información sobre dichas operaciones.
26. Incrementar la cooperación de acuerdo con las directrices del Comité Interamericano

para la Prevención de Desastres Naturales y atenuar las consecuencias de dichos desastres, en base a la solicitud y autorización de los Estados afectados.

Con la finalidad de enfrentar de manera más efectiva las nuevas amenazas, preocupaciones y otros desafíos a la seguridad hemisférica, nosotros los expertos recomendamos fortalecer, y cuando corresponda, desarrollar medidas para profundizar la cooperación y coordinación entre los Estados. Estas medidas constituyen en sí mismas nuevas medidas de fomento de la confianza y la seguridad, toda vez que proponen un enfoque distinto para fortalecer la confianza mutua y la cooperación en el Hemisferio.

Las medidas de fomento de la confianza y la seguridad militares y tradicionales no necesariamente abordan las nuevas amenazas, preocupaciones y otros desafíos a la seguridad hemisférica. Las medidas no militares complementarían las actividades e iniciativas emprendidas por otros foros en el sistema interamericano que contribuyen a la mejora de la confianza entre los Estados.

Recomendamos enfrentar las nuevas amenazas, preocupaciones y otros desafíos a la seguridad de los Estados del Hemisferio a través de acciones de cooperación diseñadas e implementadas por los gobiernos en el marco de los organismos especializados de la OEA correspondientes.

Recomendamos que los Estados Miembros consideren la ratificación de las convenciones mencionadas en la sección de “Consideraciones y Conclusiones Generales” de este documento y estimulamos que los estados partes las implementen plenamente, recomendando que los Estados Miembros busquen métodos para cooperar entre ellos para lograr plenamente las metas de dichas convenciones.

Para estimular aún más la formulación de medidas adicionales en el Hemisferio, los expertos proponen que los gobiernos de los Estados Miembros de la OEA acuerden divulgar una “lista ilustrativa del grupo de expertos de Miami de medidas de fomento de la confianza y la seguridad para que los países consideren su adopción a nivel bilateral, subregional y regional”.

Recomendamos a la Conferencia Especial sobre Seguridad que considere la adopción y la promoción de las medidas identificadas.

Recomendamos asimismo a la Conferencia Especial sobre Seguridad que la Comisión de Seguridad Hemisférica se constituya periódicamente como el Foro para las Medidas del Fomento de la Confianza y la Seguridad, a efectos de revisar y evaluar las medidas de fomento de la confianza y la seguridad existentes, y debatir, considerar y proponer nuevas medidas.

Nosotros los expertos expresamos nuestra convicción de que la Conferencia Especial sobre Seguridad es una oportunidad importante para consolidar los avances y logros alcan-

zados en materia de las medidas de fomento de la confianza y la seguridad al igual que para fortalecer la cooperación en esta área.

Nosotros los expertos, recomendamos que la Conferencia Especial sobre Seguridad informe a la Asamblea General de la OEA y a la próxima Cumbre de las Américas sobre estos logros con el fin de continuar avanzando en la cooperación en esta materia.

Nosotros los expertos expresamos nuestro agradecimiento especial al Gobierno de los Estados Unidos por la cálida bienvenida y por la excelente labor en la preparación y conducción de la Reunión de Expertos en MFCs, en Miami, Florida, los días 3 y 4 de febrero de 2003.





Conscientes de la necesidad urgente de impedir, combatir y erradicar la fabricación y el tráfico ilícitos de armas de fuego, municiones, explosivos y otros materiales relacionados...

## Convención Interamericana contra la Fabricación y el Tráfico Ilícitos de Armas de Fuego, Municiones, Explosivos y otros Materiales Relacionados

*Aprobada el 14 de noviembre de 1997*

### **Los Estados Partes,**

CONSCIENTES de la necesidad urgente de impedir, combatir y erradicar la fabricación y el tráfico ilícitos de armas de fuego, municiones, explosivos y otros materiales relacionados, debido a los efectos nocivos de estas actividades para la seguridad de cada Estado y de la región en su conjunto, que ponen en riesgo el bienestar de los pueblos, su desarrollo social y económico y su derecho a vivir en paz;

PREOCUPADOS por el incremento, a nivel internacional, de la fabricación y el tráfico ilícitos de armas de fuego, municiones, explosivos y otros materiales relacionados y por la gravedad de los problemas que éstos ocasionan;

REAFIRMANDO la prioridad para los Estados Partes de impedir, combatir y erradicar la fabricación y el tráfico ilícitos de armas de fuego, municiones, explosivos y otros materiales relacionados, dada su vinculación con el narcotráfico, el terrorismo, la delincuencia transnacional organizada, las actividades mercenarias y otras conductas criminales;

PREOCUPADOS por la fabricación ilícita de explosivos empleando sustancias y artículos que en sí mismos no son explosivos --y que no están cubiertos por esta Convención debido a sus otros usos lícitos-- para actividades relacionadas con el narcotráfico, el te-

rrorismo, la delincuencia transnacional organizada, las actividades mercenarias y otras conductas criminales;

CONSIDERANDO la urgencia de que todos los Estados, en especial aquellos que producen, exportan e importan armas, tomen las medidas necesarias para impedir, combatir y erradicar la fabricación y el tráfico ilícitos de armas de fuego, municiones, explosivos y otros materiales relacionados;

CONVENCIDOS de que la lucha contra la fabricación y el tráfico ilícitos de armas de fuego, municiones, explosivos y otros materiales relacionados requiere la cooperación internacional, el intercambio de información y otras medidas apropiadas a nivel nacional, regional e internacional y deseando sentar un precedente en la materia para la comunidad internacional;

RESALTANDO la necesidad de que en los procesos de pacificación y en las situaciones postconflicto se realice un control eficaz de las armas de fuego, municiones, explosivos y otros materiales relacionados, a fin de prevenir su introducción en el mercado ilícito;

TENIENDO PRESENTES las resoluciones pertinentes de la Asamblea General de las Naciones Unidas relativas a las medidas para erradicar las transferencias ilícitas de armas convencionales y la necesidad de todos los Estados de garantizar su seguridad, así como los trabajos desarrollados en el marco de la Comisión Interamericana para el Control del Abuso de Drogas (CICAD);

RECONOCIENDO la importancia de fortalecer los mecanismos internacionales existentes de apoyo a la aplicación de la ley, tales como el Sistema Internacional de Rastreo de Armas y Explosivos de la Organización Internacional de Policía Criminal (Interpol), para impedir, combatir y erradicar la fabricación y el tráfico ilícitos de armas de fuego, municiones, explosivos y otros materiales relacionados;

RECONOCIENDO que el comercio internacional de armas de fuego es particularmente vulnerable a abusos por elementos criminales y que una política de “conozca a su cliente” para quienes producen, comercian, exportan o importan armas de fuego, municiones, explosivos y otros materiales relacionados es crucial para combatir este flagelo;

RECONOCIENDO que los Estados han desarrollado diferentes costumbres y tradiciones con respecto al uso de armas de fuego y que el propósito de mejorar la cooperación internacional para erradicar el tráfico ilícito transnacional de armas de fuego no pretende desalentar o disminuir actividades lícitas de recreación o esparcimiento, tales como viajes o turismo para tiro deportivo o caza, ni otras formas de propiedad y usos legales reconocidos por los Estados Partes;

RECORDANDO que los Estados Partes tienen legislaciones y reglamentos internos sobre armas de fuego, municiones, explosivos y otros materiales relacionados, y recono-

ciendo que esta Convención no compromete a los Estados Partes a adoptar legislaciones o reglamentos sobre la propiedad, tenencia o comercialización de armas de fuego de carácter exclusivamente interno y reconociendo que los Estados Partes aplicarán sus leyes y reglamentos respectivos en consonancia con esta Convención;

REAFIRMANDO los principios de soberanía, no intervención e igualdad jurídica de los Estados,

Han decidido adoptar la presente Convención Interamericana contra la Fabricación y el Tráfico Ilícitos de Armas de Fuego, Municiones, Explosivos y Otros Materiales Relacionados:

## **Artículo I**

### **Definiciones**

A los efectos de la presente Convención, se entenderá por:

1. “Fabricación ilícita”: la fabricación o el ensamblaje de armas de fuego, municiones, explosivos y otros materiales relacionados:
  - a. a partir de componentes o partes ilícitamente traficados; o
  - b. sin licencia de una autoridad gubernamental competente del Estado Parte donde se fabriquen o ensamblen; o
  - c. cuando las armas de fuego que lo requieran no sean marcadas en el momento de fabricación.
2. “Tráfico ilícito”: la importación, exportación, adquisición, venta, entrega, traslado o transferencia de armas de fuego, municiones, explosivos y otros materiales relacionados desde o a través del territorio de un Estado Parte al de otro Estado Parte si cualquier Estado Parte concernido no lo autoriza.
3. “Armas de fuego”:
  - a. cualquier arma que conste de por lo menos un cañón por el cual una bala o proyectil puede ser descargado por la acción de un explosivo y que haya sido diseñada para ello o pueda convertirse fácilmente para tal efecto, excepto las armas antiguas fabricadas antes del siglo XX o sus réplicas; o
  - b. cualquier otra arma o dispositivo destructivo tal como bomba explosiva, incendiaria o de gas, granada, cohete, lanzacohetes, misil, sistema de misiles y minas.
4. “Municiones”: el cartucho completo o sus componentes, incluyendo cápsula, fulmi-

nante, carga propulsora, proyectil o bala que se utilizan en las armas de fuego.

5. “Explosivos”: toda aquella sustancia o artículo que se hace, se fabrica o se utiliza para producir una explosión, detonación, propulsión o efecto pirotécnico, excepto:

- a. sustancias y artículos que no son en sí mismos explosivos; o
- b. sustancias y artículos mencionados en el anexo de la presente Convención.

6. “Otros materiales relacionados”: cualquier componente, parte o repuesto de un arma de fuego o accesorio que pueda ser acoplado a un arma de fuego.

7. “Entrega vigilada”: técnica consistente en dejar que remesas ilícitas o sospechosas de armas de fuego, municiones, explosivos y otros materiales relacionados salgan del territorio de uno o más Estados, lo atraviesen o entren en él, con el conocimiento y bajo la supervisión de sus autoridades competentes, con el fin de identificar a las personas involucradas en la comisión de delitos mencionados en el Artículo IV de esta Convención.

## **Artículo II**

### **Propósito**

El propósito de la presente Convención es:

- a. impedir, combatir y erradicar la fabricación y el tráfico ilícitos de armas de fuego, municiones, explosivos y otros materiales relacionados;
- b. promover y facilitar entre los Estados Partes la cooperación y el intercambio de información y de experiencias para impedir, combatir y erradicar la fabricación y el tráfico ilícitos de armas de fuego, municiones, explosivos y otros materiales relacionados.

## **Artículo III**

### **Soberanía**

1. Los Estados Partes cumplirán las obligaciones que se derivan de la presente Convención de conformidad con los principios de igualdad soberana e integridad territorial de los Estados y de no intervención en los asuntos internos de otros Estados.

2. Un Estado Parte no ejercerá en el territorio de otro Estado Parte jurisdicción ni funciones reservadas exclusivamente a las autoridades de ese otro Estado Parte por su derecho interno.

## **Artículo IV**

### **Medidas legislativas**

1. Los Estados Partes que aún no lo hayan hecho adoptarán las medidas legislativas o de otro carácter que sean necesarias para tipificar como delitos en su derecho interno la fabricación y el tráfico ilícitos de armas de fuego, municiones, explosivos y otros materiales relacionados.
2. A reserva de los respectivos principios constitucionales y conceptos fundamentales de los ordenamientos jurídicos de los Estados Partes, los delitos que se tipifiquen conforme al párrafo anterior incluirán la participación en la comisión de alguno de dichos delitos, la asociación y la confabulación para cometerlos, la tentativa de cometerlos y la asistencia, la incitación, la facilitación o el asesoramiento en relación con su comisión.

## **Artículo V**

### **Competencia**

1. Cada Estado Parte adoptará las medidas que sean necesarias para declararse competente respecto de los delitos que haya tipificado de conformidad con esta Convención cuando el delito se cometiera en su territorio.
2. Cada Estado Parte podrá adoptar las medidas que sean necesarias para declararse competente respecto de los delitos que haya tipificado de conformidad con esta Convención cuando el delito sea cometido por uno de sus nacionales o por una persona que tenga residencia habitual en su territorio.
3. Cada Estado Parte adoptará las medidas que sean necesarias para declararse competente respecto de los delitos que haya tipificado de conformidad con esta Convención cuando el presunto delincuente se encuentre en su territorio y no lo extradite a otro país por motivo de la nacionalidad del presunto delincuente.
4. La presente Convención no excluye la aplicación de cualquier otra regla de jurisdicción penal establecida por un Estado Parte en virtud de su legislación nacional.

## **Artículo VI**

### **Marcaje de armas de fuego**

1. A los efectos de la identificación y el rastreo de las armas de fuego a que se refiere el artículo I.3.a), los Estados Partes deberán:
  - a. requerir que al fabricarse se marquen de manera adecuada el nombre del fabricante, el lugar de fabricación y el número de serie;

- b. requerir el marcaje adecuado en las armas de fuego importadas de manera que permita identificar el nombre y la dirección del importador; y
  - c. requerir el marcaje adecuado de cualquier arma de fuego confiscada o decomisada de conformidad con el artículo VII.1 que se destinen para uso oficial.
2. Las armas de fuego a que se refiere el artículo I.3.b) deberán marcarse de manera adecuada en el momento de su fabricación, de ser posible.

## **Artículo VII**

### **Confiscación o decomiso**

1. Los Estados Partes se comprometen a confiscar o decomisar las armas de fuego, municiones, explosivos y otros materiales relacionados que hayan sido objeto de fabricación o tráfico ilícitos.
2. Los Estados Partes adoptarán las medidas necesarias para asegurarse de que todas las armas de fuego, municiones, explosivos y otros materiales relacionados que hayan sido incautados, confiscados o decomisados como consecuencia de su fabricación o tráfico ilícitos no lleguen a manos de particulares o del comercio por la vía de subasta, venta u otros medios.

## **Artículo VIII**

### **Medidas de seguridad**

Los Estados Partes, a los efectos de eliminar pérdidas o desviaciones, se comprometen a tomar las medidas necesarias para garantizar la seguridad de las armas de fuego, municiones, explosivos y otros materiales relacionados que se importen, exporten o estén en tránsito en sus respectivos territorios.

## **Artículo IX**

### **Autorizaciones o licencias de exportación, importación y tránsito**

1. Los Estados Partes establecerán o mantendrán un sistema eficaz de licencias o autorizaciones de exportación, importación y tránsito internacional para las transferencias de armas de fuego, municiones, explosivos y otros materiales relacionados.
2. Los Estados Partes no permitirán el tránsito de armas de fuego, municiones, explosivos y otros materiales relacionados hasta que el Estado Parte receptor expida la licencia o autorización correspondiente.
3. Los Estados Partes, antes de autorizar los embarques de armas de fuego, municiones, explosivos y otros materiales relacionados para su exportación, deberán asegurarse de que los países importadores y de tránsito han otorgado las licencias o autorizaciones necesarias.

4. El Estado Parte importador informará al Estado Parte exportador que lo solicite de la recepción de los embarques de armas de fuego, municiones, explosivos y otros materiales relacionados.

## **Artículo X**

### **Fortalecimiento de los controles en los puntos de exportación**

Cada Estado Parte adoptará las medidas que puedan ser necesarias para detectar e impedir el tráfico ilícito de armas de fuego, municiones, explosivos y otros materiales relacionados entre su territorio y el de otros Estados Partes, mediante el fortalecimiento de los controles en los puntos de exportación.

## **Artículo XI**

### **Mantenimiento de información**

Los Estados Partes mantendrán, por un tiempo razonable, la información necesaria para permitir el rastreo y la identificación de armas de fuego que han sido fabricadas o traficadas ilícitamente, para permitirles cumplir con las obligaciones estipuladas en los artículos XIII y XVII.

## **Artículo XII**

### **Confidencialidad**

A reserva de las obligaciones impuestas por sus Constituciones o por cualquier acuerdo internacional, los Estados Partes garantizarán la confidencialidad de toda información que reciban cuando así lo solicite el Estado Parte que suministre la información. Si por razones legales no se pudiera mantener dicha confidencialidad, el Estado Parte que suministró la información deberá ser notificado antes de su divulgación.

## **Artículo XIII**

### **Intercambio de información**

1. Los Estados Partes intercambiarán entre sí, de conformidad con sus respectivas legislaciones internas y los tratados aplicables, información pertinente sobre cuestiones tales como:

- a. productores, comerciantes, importadores, exportadores y, cuando sea posible, transportistas autorizados de armas de fuego, municiones, explosivos y otros materiales relacionados;
- b. los medios utilizados para ocultar la fabricación y el tráfico ilícitos de armas de fuego, municiones, explosivos y otros materiales relacionados y las maneras de detectarlos;

c. las rutas que habitualmente utilizan las organizaciones de delincuentes que participan en el tráfico ilícito de armas de fuego, municiones, explosivos y otros materiales relacionados;

d. experiencias, prácticas y medidas de carácter legislativo para impedir, combatir y erradicar la fabricación y el tráfico ilícitos de armas de fuego, municiones, explosivos y otros materiales relacionados; y

e. técnicas, prácticas y legislación contra el lavado de dinero relacionado con la fabricación y el tráfico ilícitos de armas de fuego, municiones, explosivos y otros materiales relacionados.

2. Los Estados Partes proporcionarán e intercambiarán, según corresponda, información científica y tecnológica pertinente para hacer cumplir la ley y mejorar la capacidad de cada uno para prevenir, detectar e investigar la fabricación y el tráfico ilícitos de armas de fuego, municiones, explosivos y otros materiales relacionados y para procesar penalmente a los responsables.

3. Los Estados Partes cooperarán en el rastreo de armas de fuego, municiones, explosivos y otros materiales relacionados que pudieran haber sido fabricados o traficados ilícitamente. Dicha cooperación incluirá dar respuesta pronta y precisa a las solicitudes de rastreo.

#### **Artículo XIV Cooperación**

1. Los Estados Partes cooperarán en el plano bilateral, regional e internacional para impedir, combatir y erradicar la fabricación y el tráfico ilícitos de armas de fuego, municiones, explosivos y otros materiales relacionados.

2. Los Estados Partes identificarán una entidad nacional o un punto único de contacto que actúe como enlace entre los Estados Partes, así como entre ellos y el Comité Consultivo establecido en el artículo XX, para fines de cooperación e intercambio de información.

#### **Artículo XV Intercambio de experiencias y capacitación**

1. Los Estados Partes cooperarán en la formulación de programas de intercambio de experiencias y capacitación entre funcionarios competentes y colaborarán entre sí para facilitarse el acceso a equipos o tecnología que hubieren demostrado ser eficaces en la aplicación de la presente Convención.

2. Los Estados Partes colaborarán entre sí y con los organismos internacionales pertinentes, según proceda, para cerciorarse de que exista en sus territorios capacitación adecuada

para impedir, combatir y erradicar la fabricación y el tráfico ilícitos de armas de fuego, municiones, explosivos y otros materiales relacionados. Dicha capacitación incluirá, entre otras cosas:

- a. la identificación y el rastreo de armas de fuego, municiones, explosivos y otros materiales relacionados;
- b. la recopilación de información de inteligencia, en particular la relativa a la identificación de los responsables de la fabricación y el tráfico ilícitos y a los métodos de transporte y las técnicas de ocultamiento de armas de fuego, municiones, explosivos y otros materiales relacionados; y
- c. el mejoramiento de la eficiencia del personal responsable de la búsqueda y detección, en los puntos convencionales y no convencionales de entrada y salida, de armas de fuego, municiones, explosivos y otros materiales relacionados traficados ilícitamente.

## **Artículo XVI**

### **Asistencia técnica**

Los Estados Partes cooperarán entre sí y con los organismos internacionales pertinentes, según proceda, a fin de que aquellos Estados Partes que lo soliciten reciban la asistencia técnica necesaria para fortalecer su capacidad para impedir, combatir y erradicar la fabricación y el tráfico ilícitos de armas de fuego, municiones, explosivos y otros materiales relacionados, incluida la asistencia técnica en los temas identificados en el artículo XV.2.

## **Artículo XVII**

### **Asistencia jurídica mutua**

1. Los Estados Partes se prestarán la más amplia asistencia jurídica mutua, de conformidad con sus leyes y los tratados aplicables, dando curso y respondiendo en forma oportuna y precisa a las solicitudes emanadas de las autoridades que, de acuerdo con su derecho interno, tengan facultades para la investigación o procesamiento de las actividades ilícitas descritas en la presente Convención, a fin de obtener pruebas y tomar otras medidas necesarias para facilitar los procedimientos y actuaciones referentes a dicha investigación o procesamiento.
2. A los fines de la asistencia jurídica mutua prevista en este artículo, cada Estado Parte podrá designar una autoridad central o podrá recurrir a autoridades centrales según se estipula en los tratados pertinentes u otros acuerdos. Las autoridades centrales tendrán la responsabilidad de formular y recibir solicitudes de asistencia en el marco de este artículo, y se comunicarán directamente unas con otras a los efectos de este artículo.

## **Artículo XVIII**

### **Entrega vigilada**

1. Cuando sus respectivos ordenamientos jurídicos internos lo permitan, los Estados Partes adoptarán las medidas necesarias, dentro de sus posibilidades, para que se pueda utilizar de forma adecuada, en el plano internacional, la técnica de entrega vigilada, de conformidad con acuerdos o arreglos mutuamente convenidos, con el fin de descubrir a las personas implicadas en delitos mencionados en el artículo IV y de entablar acciones legales contra ellas.
2. Las decisiones de los Estados Partes de recurrir a la entrega vigilada se adoptarán caso por caso y podrán, cuando sea necesario, tener en cuenta arreglos financieros y los relativos al ejercicio de su competencia por los Estados Partes interesados.

3. Con el consentimiento de los Estados Partes interesados, las remesas ilícitas sujetas a entrega vigilada podrán ser interceptadas y autorizadas a proseguir intactas o habiéndose retirado o sustituido total o parcialmente las armas de fuego, municiones, explosivos y otros materiales relacionados.

## **Artículo XIX**

### **Extradición**

1. El presente artículo se aplicará a los delitos que se mencionan en el artículo IV de esta Convención.
2. Cada uno de los delitos a los que se aplica el presente artículo se considerará incluido entre los delitos que den lugar a extradición en todo tratado de extradición vigente entre los Estados Partes. Los Estados Partes se comprometen a incluir tales delitos como casos de extradición en todo tratado de extradición que concierten entre sí.
3. Si un Estado Parte que supedita la extradición a la existencia de un tratado recibe una solicitud de extradición de otro Estado Parte, con el que no lo vincula ningún tratado de extradición, podrá considerar la presente Convención como la base jurídica de la extradición respecto de los delitos a los que se aplica el presente artículo.
4. Los Estados Partes que no supediten la extradición a la existencia de un tratado reconocerán los delitos a los que se aplica el presente artículo como casos de extradición entre ellos.
5. La extradición estará sujeta a las condiciones previstas por la legislación del Estado Parte requerido o por los tratados de extradición aplicables, incluidos los motivos por los que se puede denegar la extradición.
6. Si la extradición solicitada por un delito al que se aplica el presente artículo se deniega

en razón únicamente de la nacionalidad de la persona objeto de la solicitud, el Estado Parte requerido presentará el caso ante sus autoridades competentes para su enjuiciamiento según los criterios, leyes y procedimientos aplicables por el Estado requerido a esos delitos cuando son cometidos en su territorio. El Estado Parte requerido y el Estado Parte requirente podrán, de conformidad con sus legislaciones nacionales, convenir de otra manera con respecto a cualquier enjuiciamiento a que se refiere este párrafo.

## **Artículo XX**

### **Establecimiento y funciones del Comité Consultivo**

1. Con el propósito de lograr los objetivos de esta Convención, los Estados Partes establecerán un Comité Consultivo encargado de:

- a. promover el intercambio de información a que se refiere esta Convención;
- b. facilitar el intercambio de información sobre legislaciones nacionales y procedimientos administrativos de los Estados Partes;
- c. fomentar la cooperación entre las dependencias nacionales de enlace a fin de detectar exportaciones e importaciones presuntamente ilícitas de armas de fuego, municiones, explosivos y otros materiales relacionados;
- d. promover la capacitación, el intercambio de conocimientos y experiencias entre los Estados Partes, la asistencia técnica entre ellos y las organizaciones internacionales pertinentes, así como los estudios académicos;
- e. solicitar a otros Estados no Partes, cuando corresponda, información sobre la fabricación y el tráfico ilícitos de armas de fuego, municiones, explosivos y otros materiales relacionados; y
- f. promover medidas que faciliten la aplicación de esta Convención.

2. Las decisiones del Comité Consultivo serán de naturaleza recomendatoria.

3. El Comité Consultivo deberá mantener la confidencialidad de cualquier información que reciba en el cumplimiento de sus funciones, si así se le solicitare.

## **Artículo XXI**

### **Estructura y reuniones del Comité Consultivo**

1. El Comité Consultivo estará integrado por un representante de cada Estado Parte.
2. El Comité Consultivo celebrará una reunión ordinaria anual y las reuniones extraordinarias que sean necesarias.

3. La primera reunión ordinaria del Comité Consultivo se celebrará dentro de los 90 días siguientes al depósito del décimo instrumento de ratificación de esta Convención. Esta reunión se celebrará en la sede de la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos, a menos que un Estado Parte ofrezca la sede.

4. Las reuniones del Comité Consultivo se celebrarán en el lugar que acuerden los Estados Partes en la reunión ordinaria anterior. De no haber ofrecimiento de sede, el Comité Consultivo se reunirá en la sede de la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos.

5. El Estado Parte anfitrión de cada reunión ordinaria ejercerá la Secretaría pro témpore del Comité Consultivo hasta la siguiente reunión ordinaria. Cuando la reunión ordinaria se celebre en la sede de la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos, en ella se elegirá el Estado Parte que ejercerá la Secretaría pro témpore.

6. En consulta con los Estados Partes, la Secretaría pro témpore tendrá a su cargo las siguientes funciones:

- a. convocar las reuniones ordinarias y extraordinarias del Comité Consultivo;
- b. elaborar el proyecto de temario de las reuniones; y
- c. preparar los proyectos de informes y actas de las reuniones.

7. El Comité Consultivo elaborará su reglamento interno y lo adoptará por mayoría absoluta.

## **Artículo XXII**

### **Firma**

La presente Convención está abierta a la firma de los Estados Miembros de la Organización de los Estados Americanos.

## **Artículo XXIII**

### **Ratificación**

La presente Convención está sujeta a ratificación. Los instrumentos de ratificación se depositarán en la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos.

## **Artículo XXIV**

### **Reservas**

Los Estados Partes podrán formular reservas a la presente Convención al momento de aprobarla, firmarla o ratificarla siempre que no sean incompatibles con el objeto y los

propósitos de la Convención y versen sobre una o más disposiciones específicas.

## **Artículo XXV**

### **Entrada en vigor**

La presente Convención entrará en vigor el trigésimo día a partir de la fecha en que haya sido depositado el segundo instrumento de ratificación. Para cada Estado que ratifique la Convención después de haber sido depositado el segundo instrumento de ratificación, la Convención entrará en vigor el trigésimo día a partir de la fecha en que tal Estado haya depositado su instrumento de ratificación.

## **Artículo XXVI**

### **Denuncia**

1. La presente Convención regirá indefinidamente, pero cualesquiera de los Estados Partes podrá denunciarla. El instrumento de denuncia será depositado en la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos. Transcurridos seis meses a partir de la fecha de depósito del instrumento de denuncia, la Convención cesará en sus efectos para el Estado denunciante y permanecerá en vigor para los demás Estados Partes.

2. La denuncia no afectará las solicitudes de información o asistencia formuladas durante la vigencia de la Convención para el Estado denunciante.

## **Artículo XXVII**

### **Otros acuerdos o prácticas**

1. Ninguna de las normas de la presente Convención será interpretada en el sentido de impedir que los Estados Partes se presten recíprocamente cooperación al amparo de lo previsto en otros acuerdos internacionales, bilaterales o multilaterales, vigentes o que se celebren entre ellos, o de cualquier otro acuerdo o práctica aplicable.

2. Los Estados Partes podrán adoptar medidas más estrictas que las previstas en la presente Convención si, a su juicio, tales medidas son convenientes para impedir, combatir y erradicar la fabricación y el tráfico ilícitos de armas de fuego, municiones, explosivos y otros materiales relacionados.

## **Artículo XXVIII**

### **Conferencia de los Estados Partes**

Cinco años después de entrada en vigor la presente Convención, el depositario convocará una Conferencia de los Estados Partes para examinar el funcionamiento y la aplicación de esta Convención. Cada Conferencia decidirá la fecha en que habrá de celebrarse la siguiente.

## **Artículo XXIX**

### **Solución de controversias**

Las controversias que puedan surgir en torno a la aplicación o interpretación de la Convención serán resueltas por la vía diplomática o, en su defecto, por cualquier otro medio de solución pacífica que acuerden los Estados Partes involucrados.

## **Artículo XXX**

### **Depósito**

El instrumento original de la presente Convención, cuyos textos en español, francés, inglés y portugués son igualmente auténticos, será depositado en la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos, la que enviará copia certificada del texto para su registro y publicación a la Secretaría de las Naciones Unidas, de conformidad con el artículo 102 de la Carta de las Naciones Unidas. La Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos notificará a los Estados miembros de dicha Organización las firmas, los depósitos de instrumentos de ratificación y denuncia, así como las reservas que hubiere.

### **Anexo**

El término “explosivos” no incluye: gases comprimidos; líquidos inflamables; dispositivos activados por explosivos tales como bolsas de aire de seguridad (air bags) y extinguidores de incendio; dispositivos activados por propulsores tales como cartuchos para disparar clavos; fuegos artificiales adecuados para usos por parte del público y diseñados principalmente para producir efectos visibles o audibles por combustión, que contienen compuestos pirotécnicos y que no proyectan ni dispersan fragmentos peligrosos como metal, vidrio o plástico quebradizo; fulminante de papel o de plástico para pistolas de juguete; dispositivos propulsores de juguete que consisten en pequeños tubos fabricados de papel o de material compuesto o envases que contienen una pequeña carga de pólvora propulsora de combustión lenta que al funcionar no estallan ni producen una llamarada externa excepto a través de la boquilla o escape; y velas de humo, balizas, granadas de humo, señales de humo, luces de bengala, dispositivos para señales manuales y cartuchos de pistola de señales tipo “Very”, diseñadas para producir efectos visibles para fines de señalización que contienen compuestos de humo y cargas no deflagrantes.



Teniendo presente sus compromisos ante las Naciones Unidas y la Organización de los Estados Americanos de contribuir más plenamente a la apertura y transparencia, mediante el intercambio de información sobre los sistemas de armas comprendidos en el Registro de Armas Convencionales de las Naciones Unidas;

## Convención Interamericana sobre Transparencia en las Adquisiciones de Armas Convencionales

*Aprobada el 7 de junio de 1999*

**Los Estados Partes,**

TENIENDO PRESENTE sus compromisos ante las Naciones Unidas y la Organización de los Estados Americanos de contribuir más plenamente a la apertura y transparencia, mediante el intercambio de información sobre los sistemas de armas comprendidos en el Registro de Armas Convencionales de las Naciones Unidas;

REITERANDO la importancia de notificar anualmente al Registro de Armas Convencionales de las Naciones Unidas la información acerca de las importaciones y exportaciones, existencias de las fuerzas armadas y adquisiciones mediante la producción nacional de sistemas importantes de armas;

TENIENDO COMO FUNDAMENTO Y REAFIRMANDO las declaraciones de Santiago (1995) y San Salvador (1998) sobre medidas de fomento de la confianza y de la seguridad, que recomiendan la aplicación de dichas medidas de la manera que sea más adecuada;

RECONOCIENDO que, de conformidad con la Carta de la Organización de los Estados Americanos y la Carta de las Naciones Unidas, los Estados Miembros tienen el derecho inmanente de legítima defensa, individual o colectiva;

RECONOCIENDO que los compromisos asumidos en esta Convención constituyen un paso importante para el logro de uno de los propósitos esenciales establecidos en la Carta de la Organización de los Estados Americanos, el de “alcanzar una efectiva limitación de armamentos convencionales que permita dedicar el mayor número de recursos al desarrollo económico y social de los Estados Miembros”;

RECONOCIENDO la importancia de que la comunidad internacional contribuya al objeto de la presente Convención; y

EXPRESANDO su intención de continuar la consideración de los pasos apropiados para avanzar en la efectiva limitación y control de armas convencionales en la región,

**Han Convenido lo Siguiente:**

**Artículo I  
Definiciones**

A efectos de la presente Convención:

- a. Por “armas convencionales” se entiende los sistemas descritos en el anexo I de la presente Convención. El anexo I es parte integral de esta Convención.
- b. Por “adquisiciones” se entiende la obtención de armas convencionales mediante la compra, el arriendo, la donación, el comodato o cualquier otro medio, ya sea de proveedores extranjeros o mediante la producción nacional. Las adquisiciones no incluyen la obtención de prototipos, de artículos en elaboración ni del equipo que esté en la etapa de investigación, desarrollo, prueba o evaluación, en la medida en que tales prototipos, artículos o equipos no se incorporen a los inventarios de las fuerzas armadas.
- c. Por “incorporación a los inventarios de las fuerzas armadas” se entiende la entrada en servicio del arma convencional, aun por un período de tiempo limitado.

**Artículo II  
Objeto**

El objeto de la presente Convención es contribuir más plenamente a la apertura y transparencia regionales en la adquisición de armas convencionales, mediante el intercambio de información sobre tales adquisiciones, a los efectos de fomentar la confianza entre los Estados de las Américas.

### **Artículo III**

#### **Informes Anuales sobre Importaciones y Exportaciones de Armas Convencionales**

1. Los Estados Partes informarán anualmente al depositario acerca de sus importaciones y exportaciones de armas convencionales en el año calendario anterior, proporcionando información, en el caso de las importaciones, sobre el Estado exportador, y la cantidad y el tipo de armas convencionales importadas; y en el caso de las exportaciones, información sobre el Estado importador, y la cantidad y el tipo de armas convencionales exportadas. Todo Estado Parte podrá complementar su información agregando los datos adicionales que considere pertinentes, tales como la designación y el modelo de las armas convencionales.
2. La información que se someta conforme a este artículo se proporcionará al depositario lo antes posible, o en todo caso a más tardar el 15 de junio de cada año.
3. La información presentada de conformidad con este artículo se someterá en los formatos del anexo II (A) y (B).

### **Artículo IV**

#### **Intercambio de Información sobre las Adquisiciones de Armas Convencionales**

Además de proporcionar los informes anuales previstos en el artículo III, los Estados Partes notificarán al depositario acerca de las adquisiciones de armas convencionales, de la siguiente manera:

- a. Notificación de las adquisiciones mediante la importación. Estas notificaciones al depositario se efectuarán a más tardar a los 90 días de que esas armas convencionales hayan sido incorporadas a los inventarios de las fuerzas armadas. Las notificaciones indicarán el Estado exportador, así como la cantidad y el tipo de armas convencionales que se hayan importado. Todo Estado Parte podrá complementar su información agregando los datos adicionales que considere pertinentes, tales como la designación y el modelo de las armas convencionales. Los informes presentados de conformidad con este párrafo se someterán en el formato del anexo II (C).
- b. Notificación de las adquisiciones mediante la producción nacional. Estas notificaciones al depositario se efectuarán a más tardar a los 90 días de que esas armas convencionales hayan sido incorporadas a los inventarios de las fuerzas armadas. Las notificaciones indicarán la cantidad y el tipo de armas convencionales. Todo Estado Parte podrá complementar su información agregando los datos adicionales que considere pertinentes, tales como la designación y el modelo de las armas. Sin perjuicio de cualquier otra disposición de esta Convención, los Estados Partes también pueden complementar estas notificaciones con información sobre reconfiguración o modificación de las armas convencionales. A fin de promover la mayor transparencia en las adquisiciones mediante la producción nacional, la obligación

de cada Estado Parte de notificar conforme a este párrafo podrá cumplirse, de acuerdo con su legislación interna, mediante notificación al depositario de la asignación de fondos nacionales para las armas convencionales que se incorporarán a los inventarios de ese Estado durante el próximo ejercicio fiscal. Los informes presentados de conformidad con este párrafo se someterán en el formato del anexo II (D).

c. Notificación de falta de actividad. Los Estados Partes que no hayan tenido importaciones ni adquisiciones de armas convencionales mediante producción nacional durante el año calendario anterior lo comunicarán al depositario lo antes posible, o en todo caso a más tardar el 15 de junio. Los informes presentados de conformidad con este párrafo se someterán en los formatos del anexo II (A) y (B).

## **Artículo V**

### **información de otros Estados**

Cualquier Estado no miembro de la Organización de los Estados Americanos podrá contribuir al objeto de la presente Convención, mediante el suministro anual de información al depositario sobre sus exportaciones de armas convencionales a los Estados Partes de la presente Convención. Dicha información podrá identificar al Estado importador, y la cantidad y el tipo de armas convencionales exportadas, y podrá incluir cualquier elemento adicional pertinente, tales como la designación y el modelo de las armas convencionales.

## **Artículo VI**

### **Consultas**

Los Estados Partes podrán consultarse acerca de la información proporcionada con arreglo a la presente Convención.

## **Artículo VII**

### **Aplicación e Interpretación**

Las controversias que puedan surgir en torno a la aplicación o interpretación de la presente Convención serán resueltas por cualquier medio de solución pacífica que acuerden los Estados Partes involucrados, los cuales se comprometen a cooperar para este fin.

## **Artículo VIII**

### **Conferencias de los Estados Partes**

Siete años después de entrada en vigor la presente Convención, y tras la propuesta de una mayoría de los Estados Partes, el depositario convocará una conferencia de los Estados Partes. El propósito de la conferencia, y de las que se celebren posteriormente, será examinar el funcionamiento y la aplicación de la Convención y considerar ulteriores medidas de transparencia compatibles con el objeto de la Convención, incluidas modificaciones

a las categorías de armas convencionales que figuran en el anexo I, de conformidad con el artículo XI.

## **Artículo IX**

### **Firma**

La presente Convención está abierta a la firma de todos los Estados Miembros de la Organización de los Estados Americanos.

## **Artículo X**

### **Entrada en Vigor**

La presente Convención entrará en vigor el trigésimo día a partir de la fecha de depósito en la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos del sexto instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión por un Estado Miembro de la Organización de los Estados Americanos. En adelante, para cualquier otro Estado Miembro de la Organización de los Estados Americanos, la Convención entrará en vigor el trigésimo día a partir de la fecha en que ese Estado haya depositado su instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión.

## **Artículo XI**

### **Enmiendas**

Cualquier Estado Parte podrá presentar una propuesta de enmienda de esta Convención al depositario, el cual la dará a conocer a todos los Estados Partes. Previa solicitud de la mayoría de los Estados Partes, el depositario convocará, después de un lapso no menor de 60 días desde la fecha de tal solicitud, a una conferencia de los Estados Partes para que consideren la enmienda propuesta. Esta enmienda se adoptará si la aprueban los dos tercios de los Estados Partes presentes en la conferencia. La enmienda así adoptada entrará en vigor para cada Estado Parte que la ratifique, la acepte, la apruebe o adhiera a ella 30 días después de que dos tercios de los Estados Partes hayan depositado los respectivos instrumentos de ratificación, aceptación o aprobación de la enmienda, o de adhesión a la misma. Posteriormente, tal enmienda entrará en vigor para cualquier otro Estado Parte 30 días después de que dicho Estado Parte haya depositado su instrumento de ratificación, aceptación o aprobación de la enmienda, o de adhesión a la misma.

## **Artículo XII**

### **Duración y Denuncia**

La presente Convención permanecerá en vigor indefinidamente, pero cualquier Estado Parte podrá denunciarla. El instrumento de denuncia se depositará en la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos. Transcurridos 12 meses contados a partir de la fecha de depósito del instrumento de denuncia, la Convención cesará en sus efectos para el Estado denunciante pero seguirá en vigor para los otros Estados Partes.

## **Artículo XIII**

### **Reservas**

Los Estados Partes podrán formular reservas a la presente Convención al momento de adoptarla, firmarla, ratificarla, aceptarla, aprobarla o adherir a ella, siempre que no sean incompatibles con el objeto y el propósito de la Convención y versen sobre una o más disposiciones específicas.

## **Artículo XIV**

### **Depositario**

1. El depositario de la presente Convención es la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos.

2. Al recibir la información proporcionada por un Estado Parte con arreglo al artículo III o IV de la presente Convención, el depositario la transmitirá sin demora a todos los Estados Partes.

3. El depositario presentará a los Estados Partes un informe anual consolidado de la información proporcionada con arreglo a la presente Convención.

4. El depositario notificará a los Estados Partes de toda propuesta que se reciba para convocar una conferencia de Estados Partes con arreglo al artículo VIII.

5. El depositario deberá recibir y distribuir a los Estados Partes cualquier información sometida en virtud del artículo V.

## **Artículo XV**

### **Depósito de la Convención**

El instrumento original de la presente Convención, cuyos textos en español, francés, inglés y portugués son igualmente auténticos, se entregará al depositario, el cual transmitirá un ejemplar auténtico del mismo a la Secretaría de las Naciones Unidas para su registro y publicación, conforme al artículo 102 de la Carta de las Naciones Unidas. El depositario notificará a los Estados Miembros de la Organización de los Estados Americanos las firmas, los depósitos de instrumentos de ratificación, aceptación, aprobación, adhesión o denuncia, así como las reservas que hubiere.

## **Anexo I**

La lista de armas convencionales comprendidas en la presente Convención figura a continuación. Dicha lista se basa en el Registro de Armas Convencionales de las Naciones Unidas.

De conformidad con el artículo I, el presente anexo es parte integral de la presente Convención. Cualquier modificación del mismo será adoptada de conformidad con el procedimiento de enmiendas estipulado en el artículo XI.

### I. Carros de combate

Vehículos de combate blindados, automotores, de ruedas u orugas dotados de gran movilidad para todo terreno y de un nivel elevado de autoprotección, de por lo menos 16,5 toneladas métricas de tara, equipados con un cañón principal de tiro directo de gran velocidad inicial con un calibre mínimo de 75 milímetros.

### II. Vehículos blindados de combate

Vehículos automotores de ruedas, orugas o semiorugas dotados de protección blindada y de capacidad para todo terreno: a) diseñados y equipados para transportar a un grupo de combate de infantería de cuatro infantes o más, o b) equipados con un armamento integrado u orgánico de un calibre mínimo de 12,5 milímetros o con un lanzamisiles.

### III. Sistemas de artillería de gran calibre

Cañones, obuses, piezas de artillería que reúnan las características de cañones u obuses, morteros o sistemas lanzacohetes múltiples capaces de atacar objetivos en tierra especialmente mediante tiro indirecto, de un calibre de 100 milímetros o más.

### IV. Aviones de combate

Aeronaves de ala fija o de geometría variable, diseñadas, equipadas o modificadas para atacar objetivos por medio de misiles guiados, cohetes no guiados, bombas, ametralladoras, cañones y otras armas de destrucción, incluidas las versiones de estas aeronaves que realicen acciones especializadas de guerra electrónica, de supresión de defensas antiaéreas o misiones de reconocimiento. En el término “aviones de combate” no quedan comprendidas las aeronaves utilizadas primordialmente con fines de adiestramiento, a no ser que se hayan diseñado, equipado o modificado del modo descrito.

### V. Helicópteros de ataque

Aeronaves de ala giratoria, diseñadas, equipadas o modificadas para atacar objetivos por medio de armas guiadas o no guiadas anticarros, de aire a tierra, de aire a subsuelo o de aire a aire y equipadas con sistemas de control de tiro y apunte para dichas armas, incluidas las versiones de estas aeronaves que realicen misiones especializadas de reconocimiento o de guerra electrónica.

## **VI. Naves de guerra**

Navíos o submarinos armados y equipados para fines militares de 750 toneladas métricas o más de desplazamiento en rosca y otros de menos de 750 toneladas métricas de desplazamiento en rosca equipados para el lanzamiento de misiles de por lo menos 25 kilómetros de alcance o torpedos de alcance semejante.

## **VII. Misiles y lanzamisiles**

Cohetes guiados o no guiados, misiles balísticos o de crucero capaces de transportar una carga explosiva o armas de destrucción a una distancia de por lo menos 25 kilómetros y los medios diseñados o modificados específicamente para lanzar esos misiles o cohetes, si no están incluidos en las categorías I a VI. Esta categoría:

- a. Incluye también los vehículos dirigidos por control remoto que tengan las características definidas anteriormente para los misiles;
- b. No incluye los misiles de tierra a aire.

## **Convención Interamericana sobre Transparencia en las Adquisiciones de Armas Convencionales**

### **Artículo III**

#### **Informe Anual de Notificación de Importaciones**

A. Armas Convencionales	B. Cantidad	C. Tipo	D.País Exportador	E. Información Adicional 1
I. Carros de Combate				
II. Vehículos Blindados de Combate				
III. Sistemas de Artillería de Gran Calibre				
IV. Aviones de Combate				
V. Helicópteros de Ataque				
VI. Naves de Guerra				
VII. Misiles y Lanzamisiles				

**Anexo II (b)****Artículo III**  
**Informe Anual de Notificación de Exportaciones**

A. Armas Convencionales	B. Cantidad	C. Tipo	D. País Importador	E. Información Adicional 2
I. Carros de Combate				
II. Vehículos Blindados de Combate				
III. Sistemas de Artillería de Gran Calibre				
IV. Aviones de Combate				
V. Helicópteros de Ataque				
VI. Naves de Guerra				
VII. Misiles y Lanzamisiles				

**Anexo II (c)****Artículo IV**  
**Notificación de las adquisiciones mediante la Importación**

A. Armas Convencionales	B. Cantidad	C. Tipo	D. País Exportador	E. Información Adicional 3
Categorías I – VII				

**Anexo II (d)****Artículo IV**  
**Notificación de las adquisiciones mediante la Producción Nacional**

A. Armas Convencionales	B. Cantidad	C. Tipo	D. Información Adicional 4
Categorías I – VII			

*Los Equipos en Negrilla son Obligatorios.*

Teniendo presente los propósitos y principios de la Carta de la Organización de los Estados Americanos y de la Carta de las Naciones Unidas;

## Convención Interamericana contra el Terrorismo

*Aprobada el 3 de junio de 2002*

**Los Estados Parte en la Presente Convención,**

TENIENDO PRESENTE los propósitos y principios de la Carta de la Organización de los Estados Americanos y de la Carta de las Naciones Unidas;

CONSIDERANDO que el terrorismo constituye una grave amenaza para los valores democráticos y para la paz y la seguridad internacionales y es causa de profunda preocupación para todos los Estados Miembros;

REAFIRMANDO la necesidad de adoptar en el sistema interamericano medidas eficaces para prevenir, sancionar y eliminar el terrorismo mediante la más amplia cooperación;

RECONOCIENDO que los graves daños económicos a los Estados que pueden resultar de actos terroristas son uno de los factores que subrayan la necesidad de la cooperación y la urgencia de los esfuerzos para erradicar el terrorismo;

REAFIRMANDO el compromiso de los Estados de prevenir, combatir, sancionar y eliminar el terrorismo; y

TENIENDO EN CUENTA la resolución RC.23/RES. 1/01 rev. 1 corr. 1, "Fortaleci-

miento de la cooperación hemisférica para prevenir, combatir y eliminar el terrorismo”, adoptada en la Vigésima Tercera Reunión de Consulta de Ministros de Relaciones Exteriores,

**Han acordado lo siguiente:**

**Artículo 1**  
**Objeto y fines**

La presente Convención tiene como objeto prevenir, sancionar y eliminar el terrorismo. Para tal efecto, los Estados Parte se comprometen a adoptar las medidas necesarias y fortalecer la cooperación entre ellos, de acuerdo con lo establecido en esta Convención.

**Artículo 2**  
**Instrumentos internacionales aplicables**

1. Para los propósitos de esta Convención, se entiende por “delito” aquellos establecidos en los instrumentos internacionales que se indican a continuación:

- a. Convenio para la represión del apoderamiento ilícito de aeronaves, firmado en La Haya el 16 de diciembre de 1970.
- b. Convenio para la represión de actos ilícitos contra la seguridad de la aviación civil, firmado en Montreal el 23 de septiembre de 1971.
- c. Convención sobre la prevención y el castigo de delitos contra personas internacionalmente protegidas, inclusive los agentes diplomáticos, aprobada por la Asamblea General de las Naciones Unidas el 14 de diciembre de 1973.
- d. Convención Internacional contra la toma de rehenes, aprobada por la Asamblea General de las Naciones Unidas el 17 de diciembre de 1979.
- e. Convenio sobre la protección física de los materiales nucleares, firmado en Viena el 3 de marzo de 1980.
- f. Protocolo para la represión de actos ilícitos de violencia en los aeropuertos que prestan servicios a la aviación civil internacional, complementario del Convenio para la represión de actos ilícitos contra la seguridad de la aviación civil, firmado en Montreal el 24 de febrero de 1988.
- g. Convenio para la represión de actos ilícitos contra la seguridad de la navegación marítima, hecho en Roma el 10 de marzo de 1988.
- h. Protocolo para la represión de actos ilícitos contra la seguridad de las plataformas

fijas emplazadas en la plataforma continental, hecho en Roma el 10 de marzo de 1988.

- i. Convenio Internacional para la represión de los atentados terroristas cometidos con bombas, aprobado por la Asamblea General de las Naciones Unidas el 15 de diciembre de 1997.
  - j. Convenio Internacional para la represión de la financiación del terrorismo, aprobado por la Asamblea General de las Naciones Unidas el 9 de diciembre de 1999.
2. Al depositar su instrumento de ratificación a la presente Convención, el Estado que no sea parte de uno o más de los instrumentos internacionales enumerados en el párrafo 1 de este artículo podrá declarar que, en la aplicación de esta Convención a ese Estado Parte, ese instrumento no se considerará incluido en el referido párrafo. La declaración cesará en sus efectos cuando dicho instrumento entre en vigor para ese Estado Parte, el cual notificará al depositario de este hecho.
3. Cuando un Estado Parte deje de ser parte de uno de los instrumentos internacionales enumerados en el párrafo 1 de este artículo, podrá hacer una declaración con respecto a ese instrumento, tal como se dispone en el párrafo 2 de este artículo.

### **Artículo 3 Medidas internas**

Cada Estado Parte, de acuerdo con sus disposiciones constitucionales, se esforzará por ser parte de los instrumentos internacionales enumerados en el artículo 2 de los cuales aún no sea parte y por adoptar las medidas necesarias para la aplicación efectiva de los mismos, incluido el establecimiento en su legislación interna de penas a los delitos ahí contemplados.

### **Artículo 4 Medidas para prevenir, combatir y erradicar la financiación del terrorismo**

1. Cada Estado Parte, en la medida en que no lo haya hecho, deberá establecer un régimen jurídico y administrativo para prevenir, combatir y erradicar la financiación del terrorismo y para lograr una cooperación internacional efectiva al respecto, la cual deberá incluir:

- a. Un amplio régimen interno normativo y de supervisión para los bancos, otras instituciones financieras y otras entidades consideradas particularmente susceptibles de ser utilizadas para financiar actividades terroristas. Este régimen destacará los requisitos relativos a la identificación del cliente, conservación de registros y comunicación de transacciones sospechosas o inusuales.

- b. Medidas de detección y vigilancia de movimientos transfronterizos de dinero en efectivo, instrumentos negociables al portador y otros movimientos relevantes de valores. Estas medidas estarán sujetas a salvaguardas para garantizar el debido uso de la información y no deberán impedir el movimiento legítimo de capitales.
- c. Medidas que aseguren que las autoridades competentes dedicadas a combatir los delitos establecidos en los instrumentos internacionales enumerados en el artículo 2 tengan la capacidad de cooperar e intercambiar información en los niveles nacional e internacional, de conformidad con las condiciones prescritas en el derecho interno. Con ese fin, cada Estado Parte deberá establecer y mantener una unidad de inteligencia financiera que sirva como centro nacional para la recopilación, el análisis y la difusión de información relevante sobre lavado de dinero y financiación del terrorismo. Cada Estado Parte deberá informar al Secretario General de la Organización de los Estados Americanos sobre la autoridad designada como su unidad de inteligencia financiera.
2. Para la aplicación del párrafo 1 del presente artículo, los Estados Parte utilizarán como lineamientos las recomendaciones desarrolladas por las entidades regionales o internacionales especializadas, en particular, el Grupo de Acción Financiera Internacional (GAFI) y, cuando sea apropiado, la Comisión Interamericana para el Control del Abuso de Drogas (CICAD), el Grupo de Acción Financiera del Caribe (GAFIC) y el Grupo de Acción Financiera de Sudamérica (GAFISUD).

## **Artículo 5**

### **Embargo y decomiso de fondos u otros bienes**

1. Cada Estado Parte, de conformidad con los procedimientos establecidos en su legislación interna, adoptará las medidas necesarias para identificar, congelar, embargar y, en su caso, proceder al decomiso de los fondos u otros bienes que constituyan el producto de la comisión o tengan como propósito financiar o hayan facilitado o financiado la comisión de cualquiera de los delitos establecidos en los instrumentos internacionales enumerados en el artículo 2 de esta Convención.
2. Las medidas a que se refiere el párrafo 1 serán aplicables respecto de los delitos cometidos tanto dentro como fuera de la jurisdicción del Estado Parte.

## **Artículo 6**

### **Delitos determinantes del lavado de dinero**

1. Cada Estado Parte tomará las medidas necesarias para asegurar que su legislación penal referida al delito del lavado de dinero incluya como delitos determinantes del lavado de dinero los delitos establecidos en los instrumentos internacionales enumerados en el artículo 2 de esta Convención.

Los delitos determinantes de lavado de dinero a que se refiere el párrafo 1 incluirán aque-

llos cometidos tanto dentro como fuera de la jurisdicción del Estado Parte.

## **Artículo 7**

### **Cooperación en el ámbito fronterizo**

1. Los Estados Parte, de conformidad con sus respectivos regímenes jurídicos y administrativos internos, promoverán la cooperación y el intercambio de información con el objeto de mejorar las medidas de control fronterizo y aduanero para detectar y prevenir la circulación internacional de terroristas y el tráfico de armas u otros materiales destinados a apoyar actividades terroristas.
2. En este sentido, promoverán la cooperación y el intercambio de información para mejorar sus controles de emisión de los documentos de viaje e identidad y evitar su falsificación, alteración ilegal o utilización fraudulenta.
3. Dichas medidas se llevarán a cabo sin perjuicio de los compromisos internacionales aplicables al libre movimiento de personas y a la facilitación del comercio.

## **Artículo 8**

### **Cooperación entre autoridades competentes para la aplicación de la ley**

Los Estados Parte colaborarán estrechamente, de acuerdo con sus respectivos ordenamientos legales y administrativos internos, a fin de fortalecer la efectiva aplicación de la ley y combatir los delitos establecidos en los instrumentos internacionales enumerados en el artículo 2. En este sentido, establecerán y mejorará, de ser necesario, los canales de comunicación entre sus autoridades competentes a fin de facilitar el intercambio seguro y rápido de información sobre todos los aspectos de los delitos establecidos en los instrumentos internacionales enumerados en el artículo 2 de esta Convención.

## **Artículo 9**

### **Asistencia jurídica mutua**

Los Estados Parte se prestarán mutuamente la más amplia y expedita asistencia jurídica posible con relación a la prevención, investigación y proceso de los delitos establecidos en los instrumentos internacionales enumerados en el artículo 2 y los procesos relacionados con éstos, de conformidad con los acuerdos internacionales aplicables en vigor. En ausencia de esos acuerdos, los Estados Parte se prestarán dicha asistencia de manera expedita de conformidad con su legislación interna.

## **Artículo 10**

### **Traslado de personas bajo custodia**

1. La persona que se encuentre detenida o cumpliendo una condena en el territorio de un Estado Parte y cuya presencia se solicite en otro Estado Parte para fines de prestar testimonio o de identificación o para que ayude a obtener pruebas necesarias para la investigación

o el enjuiciamiento de los delitos establecidos en los instrumentos internacionales enumerados en el artículo 2 podrá ser trasladada si se cumplen las condiciones siguientes:

- a. La persona presta libremente su consentimiento, una vez informada, y
  - b. Ambos Estados están de acuerdo, con sujeción a las condiciones que consideren apropiadas.
2. A los efectos del presente artículo:
- a. El Estado al que sea trasladada la persona estará autorizado y obligado a mantenerla detenida, salvo que el Estado desde el que fue trasladada solicite o autorice otra cosa.
  - b. El Estado al que sea trasladada la persona cumplirá sin dilación su obligación de devolverla a la custodia del Estado desde el que fue trasladada según convengan de antemano o de otro modo las autoridades competentes de ambos Estados.
  - c. El Estado al que sea trasladada la persona no podrá exigir al Estado desde el que fue trasladada que inicie procedimientos de extradición para su devolución.
  - d. Se tendrá en cuenta el tiempo que haya permanecido detenida la persona en el Estado al que ha sido trasladada a los efectos de descontarla de la pena que ha de cumplir en el Estado desde el que haya sido trasladada.
3. A menos que el Estado Parte desde el cual se ha de trasladar una persona de conformidad con el presente artículo esté de acuerdo, dicha persona, cualquiera sea su nacionalidad, no será procesada, detenida ni sometida a cualquier otra restricción de su libertad personal en el territorio del Estado al que sea trasladada en relación con actos o condenas anteriores a su salida del territorio del Estado desde el que fue trasladada.

## **Artículo 11**

### **Inaplicabilidad de la excepción por delito político**

Para los propósitos de extradición o asistencia jurídica mutua, ninguno de los delitos establecidos en los instrumentos internacionales enumerados en el artículo 2 se considerará como delito político o delito conexo con un delito político o un delito inspirado por motivos políticos. En consecuencia, una solicitud de extradición o de asistencia jurídica mutua no podrá denegarse por la sola razón de que se relaciona con un delito político o con un delito conexo con un delito político o un delito inspirado por motivos políticos.

## **Artículo 12**

### **Denegación de la condición de refugiado**

Cada Estado Parte adoptará las medidas que corresponda, de conformidad con las dispo-

siciones pertinentes del derecho interno e internacional, para asegurar que la condición de refugiado no se reconozca a las personas respecto de las cuales haya motivos fundados para considerar que han cometido un delito establecido en los instrumentos internacionales enumerados en el artículo 2 de esta Convención.

### **Artículo 13**

#### **Denegación de asilo**

Cada Estado Parte adoptará las medidas que corresponda, de conformidad con las disposiciones pertinentes del derecho interno e internacional, a fin de asegurar que el asilo no se otorgue a las personas respecto de las cuales haya motivos fundados para considerar que han cometido un delito establecido en los instrumentos internacionales enumerados en el artículo 2 de esta Convención.

### **Artículo 14**

#### **No discriminación**

Ninguna de las disposiciones de la presente Convención será interpretada como la imposición de una obligación de proporcionar asistencia jurídica mutua si el Estado Parte requerido tiene razones fundadas para creer que la solicitud ha sido hecha con el fin de enjuiciar o castigar a una persona por motivos de raza, religión, nacionalidad, origen étnico u opinión política o si el cumplimiento de la solicitud causaría un perjuicio a la situación de esa persona por cualquiera de estas razones.

### **Artículo 15**

#### **Derechos humanos**

1. Las medidas adoptadas por los Estados Parte de conformidad con esta Convención se llevarán a cabo con pleno respeto al estado de derecho, los derechos humanos y las libertades fundamentales.
2. Nada de lo dispuesto en la presente Convención se interpretará en el sentido de que menoscaba otros derechos y obligaciones de los Estados y de las personas conforme al derecho internacional, en particular la Carta de las Naciones Unidas, la Carta de la Organización de los Estados Americanos, el derecho internacional humanitario, el derecho internacional de los derechos humanos y el derecho internacional de los refugiados.
3. A toda persona que se encuentre detenida o respecto de la cual se adopte cualquier medida o sea encausada con arreglo a la presente Convención se le garantizará un trato justo, incluido el goce de todos los derechos y garantías de conformidad con la legislación del Estado en cuyo territorio se encuentre y las disposiciones pertinentes del derecho internacional.

## **Artículo 16**

### **Capacitación**

1. Los Estados Parte promoverán programas de cooperación técnica y capacitación, a nivel nacional, bilateral, subregional y regional y en el marco de la Organización de los Estados Americanos, para fortalecer las instituciones nacionales encargadas del cumplimiento de las obligaciones emanadas de la presente Convención.

2. Asimismo, los Estados Parte promoverán, según corresponda, programas de cooperación técnica y de capacitación con otras organizaciones regionales e internacionales que realicen actividades vinculadas con los propósitos de la presente Convención.

## **Artículo 17**

### **Cooperación a través de la Organización de los Estados Americanos**

Los Estados Parte propiciarán la más amplia cooperación en el ámbito de los órganos pertinentes de la Organización de los Estados Americanos, incluido el Comité Interamericano contra el Terrorismo (CICTE), en materias relacionadas con el objeto y los fines de esta Convención.

## **Artículo 18**

### **Consulta entre las Partes**

1. Los Estados Parte celebrarán reuniones periódicas de consulta, según consideren oportuno, con miras a facilitar:

- a. La plena implementación de la presente Convención, incluida la consideración de asuntos de interés relacionados con ella identificados por los Estados Parte; y
- b. El intercambio de información y experiencias sobre formas y métodos efectivos para prevenir, detectar, investigar y sancionar el terrorismo.

2. El Secretario General convocará una reunión de consulta de los Estados Parte después de recibir el décimo instrumento de ratificación. Sin perjuicio de ello, los Estados Parte podrán realizar las consultas que consideren apropiadas.

3. Los Estados Parte podrán solicitar a los órganos pertinentes de la Organización de los Estados Americanos, incluido el CICTE, que faciliten las consultas referidas en los párrafos anteriores y preste otras formas de asistencia respecto de la aplicación de esta Convención.

## **Artículo 19**

### **Ejercicio de jurisdicción**

Nada de lo dispuesto en la presente Convención facultará a un Estado Parte para ejercer

su jurisdicción en el territorio de otro Estado Parte ni para realizar en él funciones que estén exclusivamente reservadas a las autoridades de ese otro Estado Parte por su derecho interno.

## **Artículo 20**

### **Depositario**

El instrumento original de la presente Convención, cuyos textos en español, francés, inglés y portugués son igualmente auténticos, será depositado en la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos.

## **Artículo 21**

### **Firma y ratificación**

1. La presente Convención está abierta a la firma de todos los Estados Miembros de la Organización de los Estados Americanos.
2. Esta Convención está sujeta a ratificación por parte de los Estados signatarios de acuerdo con sus respectivos procedimientos constitucionales. Los instrumentos de ratificación serán depositados en la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos.

## **Artículo 22**

### **Entrada en vigor**

1. La presente Convención entrará en vigor el trigésimo día a partir de la fecha en que haya sido depositado el sexto instrumento de ratificación de la Convención en la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos.
2. Para cada Estado que ratifique la Convención después de que se haya depositado el sexto instrumento de ratificación, la Convención entrará en vigor el trigésimo día a partir de la fecha en que tal Estado haya depositado el instrumento correspondiente.

## **Artículo 23**

### **Denuncia**

1. Cualquier Estado Parte podrá denunciar la presente Convención mediante notificación escrita dirigida al Secretario General de la Organización de los Estados Americanos. La denuncia surtirá efecto un año después de la fecha en que la notificación haya sido recibida por el Secretario General de la Organización.
2. Dicha denuncia no afectará ninguna solicitud de información o de asistencia hecha durante el período de vigencia de la Convención para el Estado denunciante.







## Negar MANPADS a Terroristas: Lineamientos Recomendados de la OEA para el Control y la Seguridad de los Sistemas Portátiles de Defensa Antiaérea (MANPADS)

*Aprobada el 3 de junio de 2002*

La Organización de Aviación Civil Internacional (OACI) ha subrayado la amenaza que representan los Sistemas Portátiles de Defensa Aérea (MANPADS) para la aviación civil y ha instado a los Estados a que se aseguren de que se están tomando todas las medidas necesarias para proteger a sus ciudadanos y el transporte aéreo. En las manos equivocadas, los MANPADS representan una grave amenaza para la aviación civil internacional. Dedicados a fortalecer sus esfuerzos conjuntos para hacer frente a las amenazas terroristas contra el transporte masivo y a la amenaza que representa la adquisición y el uso por terroristas de los sistemas portátiles de defensa antiaérea (MANPADS) para la aviación internacional, los Estados Miembros de la OEA han acordado adoptar los siguientes lineamientos para el control y la seguridad de los MANPADS.

### 1. Alcance

Los MANPADS se definen como sistemas de misiles tierra-aire diseñados para uso portátil y para ser transportados y disparados por uno o varios individuos.

De acuerdo con estos lineamientos, los controles de MANPADS se aplican a los sistemas completos, componentes, piezas de repuesto, modelos, sistemas de entrenamiento y simuladores, para cualquier propósito, por cualquier medio, incluida su exportación,

venta, concesión, préstamo, locación o coproducción bajo licencia o todo acuerdo de otorgamiento de licencia para su producción (en adelante, “exportación”). El alcance de la reglamentación de control se aplica a la investigación, el diseño, el desarrollo, la ingeniería, la fabricación, la producción, el montaje, los ensayos, la reparación, el mantenimiento, el cuidado, la modificación, la actualización, la modernización, el manejo, el uso, el reemplazo o acondicionamiento, la desmilitarización y la destrucción de los MANPADS; los datos técnicos, el soporte lógico, la asistencia técnica, la demostración y la capacitación asociada con estas funciones; y el transporte y almacenamiento seguros. De acuerdo con la legislación nacional, este alcance puede referirse también a las inversiones, la comercialización, la publicidad y otras actividades conexas.

Toda actividad relativa a los MANPADS que se lleve a cabo dentro del territorio de un Estado Miembro de la OEA está sujeta a las leyes y reglamentaciones nacionales.

## 2. Control y seguridad de inventarios

Las medidas nacionales para cumplir con los requisitos de control y seguridad incluyen las siguientes prácticas, pero sin limitarse a ellas, y otras mediante las cuales se alcancen niveles comparables de protección y responsabilidad:

- Al recibir MANPADS, verificación por escrito del recibo de los envíos de MANPADS.
- Inventario por número de serie de los envíos iniciales de todos los misiles y mecanismos de detonación transferidos, de ser posible físicamente; y registros de los inventarios por escrito.
- Inventario físico de todos los MANPADS que sean objeto de transferencia, por lo menos una vez al mes; control por número de serie de los componentes de MANPADS consumidos o dañados en tiempos de paz.
- Garantizar que las condiciones de almacenamiento sean adecuadas para cumplir las normas más exigentes de seguridad y control del acceso. Estas pueden incluir:
  - Cuando el diseño de los MANPADS lo permita, los misiles y mecanismos de detonación deberán almacenarse en depósitos lo suficientemente separados para que una penetración de la seguridad en uno de los sitios no ponga en riesgo al segundo sitio.
  - Garantizar una vigilancia (las 24 horas del día).
  - Establecer salvaguardias que exijan la presencia de al menos dos personas autorizadas para el ingreso a los sitios de almacenamiento.

- Transportar los MANPADS de modo que se cumpla con las normas y prácticas más exigentes para la salvaguarda de las municiones sensibles en tránsito. Cuando sea posible, transporte de misiles y mecanismos de detonación en contenedores separados.
- Cuando sea posible, reunir y armar los componentes principales (típicamente las alestas de sustentación y el misil en un tubo de lanzamiento) sólo en caso de hostilidades o cuando las hostilidades sean inminentes; para disparar como parte de un entrenamiento programado regularmente, o para realizar un ensayo por lote, en cuyo caso se retirarán del depósito y se armarán solamente los proyectiles que vayan a dispararse; cuando se desplieguen los sistemas como parte de las defensas puntuales de las instalaciones o sitios de alta prioridad, y en toda otra circunstancia que pudiera haberse acordado entre los gobiernos receptores y de transferencia;
- Sólo tendrá acceso al soporte físico y a toda información clasificada conexa el personal militar y civil del gobierno receptor que cuente con la debida autorización de seguridad y que tenga una necesidad justificada de conocer la información para cumplir con sus funciones. Sólo se divulgará la información necesaria para el cumplimiento de las funciones asignadas y, cuando sea posible, sólo se la dará a conocer en forma verbal y visual; y
- Adoptar prácticas prudentes de gestión de las existencias que incluyan modos eficaces y seguros de destrucción de las existencias de MANPADS que excedan las necesidades internas determinadas por cada Estado Miembro.

### 3. Transferencias

- Las transferencias de MANPADS se llevan a cabo de acuerdo con las disposiciones de la Convención Interamericana contra la Fabricación y el Tráfico Ilícitos de Armas de Fuego, Municiones, Explosivos y otros Materiales Relacionados (CIFTA). Además, son importantes las siguientes prácticas complementarias:
- La decisión de permitir las exportaciones de MANPADS puede adoptarla el Estado exportador, por medio de las autoridades competentes de nivel superior en materia de políticas, y sólo podrán exportarse a los Estados extranjeros o a los agentes autorizados específicamente para actuar en representación de un Estado y que hayan presentado un certificado de uso (EUC) oficial certificado por el Estado receptor.
- Las licencias generales no pueden aplicarse a las exportaciones de MANPADS; cada transferencia es objeto de una decisión individual en cuanto al otorgamiento de la licencia.
- Los Estados exportadores no harán uso de intermediarios o servicios de intermediación no gubernamentales al transferir MANPADS, a menos que estén autorizados específicamente para hacerlo en representación del Estado.

- Con el fin de autorizar las exportaciones de MANPADS, tanto el Estado exportador como el Estado importador tendrán en cuenta:
  - La necesidad de proteger contra el potencial desvío o uso indebido en los Estados;
  - La necesidad de garantizar medidas apropiadas para proteger contra retransferencias no autorizadas, pérdida, robo y desvío; y
  - La necesidad de garantizar arreglos adecuados y efectivos de protección física de propiedades, instalaciones, dotaciones e inventarios militares.
- Antes de autorizar las exportaciones de MANPADS, el Estado exportador se encargará de asegurarse de que el Estado receptor ofrezca garantías de:
  - Que no reexportará MANPADS sin el consentimiento previo del Estado exportador;
  - Que cuenta con los medios necesarios para cumplir con los requisitos de seguridad para proteger la información y materiales clasificados de conformidad con los acuerdos bilaterales aplicables, con el fin de evitar que se los ponga en peligro o se acceda a ellos sin autorización;
  - Que informará puntualmente al Estado exportador de toda instancia de daño, uso no autorizado, pérdida o robo de todo material de los MANPADS.
- Además, el Estado exportador se asegurará de la voluntad y capacidad del Estado receptor de aplicar medidas eficaces para garantizar que los materiales que componen los MANPADS se almacenen, manipulen, transporten y utilicen en forma segura, y que las existencias excedentes se dispongan o destruyan para evitar que se acceda a ellas y se las utilice sin autorización. Los procedimientos nacionales del Estado receptor para cumplir con los requisitos de seguridad incluirán, sin limitarse a ellas, las prácticas mencionadas en la sección 2, u otras medidas mediante las cuales se alcancen niveles comparables de protección y control.



Department of Public Security  
Secretariat for Multidimensional Security  
Organization of American States

Departamento de Seguridad Pública  
Secretaría de Seguridad Multidimensional  
Organización de los Estados Americanos